



**PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT**

**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

—————
**Compte rendu intégral
des interpellations et
des questions**

—————
**Integraal verslag
van de interpellaties en
de vragen**

—————
**Commission des Affaires
économiques et de l'Emploi,
chargée de la Politique économique, de la
Politique de l'emploi et de la Formation
professionnelle**

—————
**Commissie voor de Economische
Zaken en de Tewerkstelling,
belast met het Economisch Beleid, het
Werkgelegenheidsbeleid en de
Beroepsopleiding**

—————
**RÉUNION DU
JEUDI 19 OCTOBRE 2017**

—————
**VERGADERING VAN
DONDERDAG 19 OKTOBER 2017**

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlement.brussels

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
www.parlement.brussels/

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlement.brussels

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op
www.parlement.brussels/

SOMMAIRE

INTERPELLATIONS	8
Interpellation de M. Bruno De Lille	8
à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,	
concernant "le Sommet social extraordinaire de 2017".	
Interpellation jointe de Mme Isabelle Emmery,	8
concernant "le Sommet social du 26 septembre 2017".	
Discussion conjointe - Orateurs :	12
M. Bruno De Lille (Groen)	
Mme Isabelle Emmery (PS)	
M. Didier Gosuin, ministre	
Interpellation de M. Bruno De Lille	23
à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,	
et à M. Pascal Smet, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,	
concernant "le régime d'accompagnement et d'indemnisation des commerçants en cas de nuisances provoquées par des travaux publics".	
Discussion - Orateurs :	26
M. Eric Bott (DéFI)	
M. Didier Gosuin, ministre	
M. Bruno De Lille (Groen)	

INHOUD

INTERPELLATIES	8
Interpellatie van de heer Bruno De Lille	8
tot de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,	
betreffende "de buitengewone Sociale Top van 2017".	
Toegevoegde interpellatie van mevrouw Isabelle Emmery,	8
betreffende "de Sociale Top van 26 september 2017".	
Samengevoegde bespreking - Sprekers:	12
De heer Didier Gosuin, minister	
De heer Bruno De Lille (Groen)	
Mevrouw Isabelle Emmery (PS)	
Interpellatie van de heer Bruno De Lille	23
tot de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,	
en tot de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,	
betreffende "de begeleidings- en vergoedingsregeling voor handelaars bij hinder door openbare werken".	
Bespreking - Sprekers:	26
De heer Eric Bott (DéFI)	
De heer Didier Gosuin, minister	
De heer Bruno De Lille (Groen)	

Interpellation de M. Bruno De Lille	31	Interpellatie van de heer Bruno De Lille	31
à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,		tot de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,	
concernant "la régionalisation de l'article 60 de la loi organique des CPAS".		betreffende "de regionalisering van artikel 60 van de organieke wet betreffende de OCMW's".	
Discussion - Orateurs :	34	Bespreking - Sprekers:	34
Mme Cieltje Van Achter (N-VA)		Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA)	
Mme Magali Plovie (Ecolo)		Mevrouw Magali Plovie (Ecolo)	
Mme Hannelore Goeman (sp.a)		Mevrouw Hannelore Goeman (sp.a)	
M. Emmanuel De Bock (DéFI)		De heer Emmanuel De Bock (DéFI)	
M. Didier Gosuin, ministre		De heer Didier Gosuin, minister	
M. Bruno De Lille (Groen)		De heer Bruno De Lille (Groen)	
Interpellation de M. Bruno De Lille	45	Interpellatie van de heer Bruno De Lille	45
à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,		tot de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,	
concernant "l'extension de la notion d'emploi convenable".		betreffende "de uitbreiding van het begrip passende dienstbetrekking".	
Discussion - Orateurs :	48	Bespreking - Sprekers:	48
Mme Magali Plovie (Ecolo)		Mevrouw Magali Plovie (Ecolo)	
Mme Hannelore Goeman (sp.a)		Mevrouw Hannelore Goeman (sp.a)	
M. Didier Gosuin, ministre		De heer Didier Gosuin, minister	
M. Bruno De Lille (Groen)		De heer Bruno De Lille (Groen)	
Interpellation de M. Gaëtan Van Goidsenhoven	53	Interpellatie van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven	53
à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,		tot de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,	
concernant "le nouveau dispositif régional d'aide à l'emploi indépendant".		betreffende "de nieuwe maatregel van het gewest ter ondersteuning van het werk als zelfstandige".	
QUESTIONS ORALES	53	MONDELINGE VRAGEN	53

Question orale de M. Bruno De Lille	53	Mondelinge vraag van de heer Bruno De Lille	53
à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,		aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,	
concernant "les mesures politiques en matière d'accès au financement pour les entrepreneurs".		betreffende "de beleidsmaatregelen rond de toegang tot financiering voor ondernemers".	
Question orale de M. Bruno De Lille	62	Mondelinge vraag van de heer Bruno De Lille	62
à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,		aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,	
concernant "les nouveaux contrats de gestion d'Actiris et de Bruxelles Formation".		betreffende "de nieuwe beheerscontracten van Actiris en Bruxelles Formation".	
Question orale de M. Bruno De Lille	67	Mondelinge vraag van de heer Bruno De Lille	67
à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,		aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,	
concernant "la réforme du groupe SRIB".		betreffende "de hervorming van de GIMB-groep".	
Question orale de M. Paul Delva	75	Mondelinge vraag van de heer Paul Delva	75
à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,		aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,	
concernant "les problèmes de mobilité auxquels sont confrontés les entrepreneurs et les entreprises en Région de Bruxelles-Capitale".		betreffende "de moeilijkheden die ondernemers en bedrijven in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ondervinden op het vlak van mobiliteit".	
Question orale de M. Paul Delva	75	Mondelinge vraag van de heer Paul Delva	75
à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,		aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische	

concernant "les magasins éphémères (pop-up stores) et les cellules commerciales inoccupées en Région de Bruxelles-Capitale".		Hulp,	
Question orale de Mme Isabelle Emmery	76	betreffende "de pop-up stores en de leegstand van handelspanden in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".	
à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,		Mondelinge vraag van mevrouw Isabelle Emmery	76
concernant "l'entrepreneuriat féminin à Bruxelles".		aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,	
Question orale de M. Gaëtan Van Goidsenhoven	76	betreffende "het vrouwelijk ondernemerschap in Brussel".	
à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,		Mondelinge vraag van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven	76
concernant "le plan régional de microcrédit 2017-2020".		aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,	
Question orale de Mme Hannelore Goeman	76	betreffende "het gewestelijk microkredietplan 2017-2020".	
à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,		Mondelinge vraag van mevrouw Hannelore Goeman	76
concernant "la sous-utilisation du budget destiné aux chèques langue".		aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,	
Question orale de Mme Marion Lemesre	76	betreffende "de onderbenutting van het budget voor taalcheques".	
à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,		Mondelinge vraag van mevrouw Marion Lemesre	76
concernant "la réforme du dispositif des emplois ACS".		aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,	
		betreffende "de hervorming van de regeling betreffende de GECO-banen".	

Question orale de Mme Catherine Moureaux 77	Mondelinge vraag van mevrouw Catherine Moureaux 77
<p>à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,</p> <p>concernant "les mesures prévues pour les personnes exclues des allocations".</p>	<p>aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,</p> <p>betreffende "de maatregelen voor de personen die uitgesloten werden van uitkeringen".</p>
Question orale de M. Johan Van den Driessche 77	Mondelinge vraag van de heer Johan Van den Driessche 77
<p>à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,</p> <p>concernant "le non-respect de la clause de non-concurrence entre l'ancienne direction de Hello Agency et Hello Agency".</p>	<p>aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,</p> <p>betreffende "de niet-naleving van de niet-concurrentieverbintenis tussen het oud-management van Hello Agency en Hello Agency".</p>
Question orale de Mme Isabelle Emmery 77	Mondelinge vraag van mevrouw Isabelle Emmery 77
<p>à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,</p> <p>concernant "le programme Cosme".</p>	<p>aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,</p> <p>betreffende "het Cosme-programma".</p>
Question orale de Mme Isabelle Emmery 78	Mondelinge vraag van mevrouw Isabelle Emmery 78
<p>à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,</p> <p>concernant "l'impact régional des politiques européennes de cohésion".</p>	<p>aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,</p> <p>betreffende "de gewestelijke impact van het Europees cohesiebeleid".</p>

*Présidence : M. Bernard Clerfayt, président.
Voorzitterschap: de heer Bernard Clerfayt, voorzitter.*

INTERPELLATIONS

M. le président.- L'ordre du jour appelle les interpellations.

INTERPELLATION DE M. BRUNO DE LILLE

À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "le Sommet social extraordinaire de 2017".

INTERPELLATION JOINTE DE MME ISABELLE EMMERY,

concernant "le Sommet social du 26 septembre 2017".

M. le président.- La parole est à M. De Lille.

M. Bruno De Lille (Groen) *(en néerlandais)*.- *Le sommet social extraordinaire 2017-2018, qui s'est tenu le 26 septembre, est l'occasion de procéder, avec les partenaires sociaux, à une évaluation de la mise en œuvre de la Stratégie 2025 pour l'année écoulée et d'établir la liste des priorités pour l'année à venir.*

En réponse à une question écrite de M. Van Goidsenhoven, le ministre a déjà annoncé qu'il dresserait un état des lieux coordonné des mesures prioritaires prises dans le cadre de l'exécution du Small Business Act pour l'Europe (SBA), après le prochain sommet social extraordinaire. Pour 2016-2017, une série d'objectifs ont été clairement atteints, d'autres ne l'ont pas été et pour un plus grand nombre encore, on ne sait pas précisément s'ils ont été réalisés ou non.

INTERPELLATIES

De voorzitter.- Aan de orde zijn de interpellaties.

INTERPELLATIE VAN DE HEER BRUNO DE LILLE

TOT DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de buitengewone Sociale Top van 2017".

TOEGEVOEGDE INTERPELLATIE VAN MEVROUW ISABELLE EMMERY,

betreffende "de Sociale Top van 26 september 2017".

De voorzitter.- De heer De Lille heeft het woord.

De heer Bruno De Lille (Groen).- De buitengewone sociale top van het werkjaar 2017-2018 vond plaats op 26 september. Op die top wordt samen met de sociale partners een evaluatie van de uitvoering van de Strategie 2025 voor het afgelopen jaar gemaakt en wordt er een prioriteitenlijst voor het komende jaar vastgesteld. Dat is op zich een heel goede manier van werken. Het zorgt ervoor dat de zaken van dichtbij worden gevolgd. Ook de oppositie kan dat alleen maar toejuichen.

Als antwoord op een schriftelijke vraag van de heer Van Goidsenhoven, kondigde de minister al aan dat hij een gecoördineerde stand van zaken van de prioritaire beleidsmaatregelen voor de uitvoering van de Small Business Act voor Europa (SBA) zou opmaken na de volgende buitengewone sociale top. In het jaar 2016-2017

Dans une longue interview accordée à La Libre Belgique, le ministre ne cache pas sa satisfaction quant à la hausse du taux d'emploi à Bruxelles et au taux de création d'entreprises. Toutefois, si l'on compare Bruxelles à Anvers, autre région métropolitaine en Belgique, nous constatons une baisse comparable de nombre de demandeurs d'emploi. Le développement à Bruxelles n'a donc rien d'exceptionnel.

Le taux de création parmi les jeunes entrepreneurs a déjà fait l'objet de nombreux débats au parlement. La croissance de 2,5% cache les turbulences du climat entrepreneurial bruxellois, sachant que le nombre de faillites enregistrées de janvier à août a augmenté de 7,6%, et la perte d'emplois de 3%.

Selon le baromètre politique de BECI (Brussels Enterprises Commerce and Industry), 74% des 795 entrepreneurs interrogés ont peu à très peu confiance dans le gouvernement bruxellois actuel.

(Remarques de M. Gosuin)

(poursuivant en français)

Je dois avouer que j'ai souvent des contacts avec BECI. Cela ne signifie pas que je sois toujours d'accord avec eux. Je ne vois que les résultats. Je suis certain que le ministre va expliquer pourquoi je ne dois pas croire cela.

(poursuivant en néerlandais)

Les sommets sociaux extraordinaires sont désormais un concept éprouvé de bon suivi. La plupart des intéressés, y compris l'opposition, en sont satisfaits. Le ministre peut-il nous donner un aperçu des réalisations en 2016-2017 ?

Nous avons absolument besoin d'une politique visant à remédier aux faiblesses structurelles des entreprises bruxelloises. Quelles mesures le plan prévoit-il pour réduire le nombre de faillites et aider les entreprises à devenir plus résistantes ? En 2016, vous avez lancé le programme Restart, un programme d'accompagnement pour entreprises en difficulté, auquel seules 80 entreprises environ ont pu participer, alors que le nombre de faillites dépassait l'année dernière la barre des deux mille. Comment allez-vous aborder la problématique en 2017-2018 ?

werden een aantal doelstellingen duidelijk gehaald. Ik feliciteer de minister daarmee. Een aantal andere doelstellingen is echter niet bereikt en van een veel groter aantal is het onduidelijk is of ze al dan niet gehaald zijn.

In een groot interview in La Libre Belgique toont de minister zich niet ontevreden. De stijging van de werkgelegenheid is groter dan die in de andere gewesten. Ook over de oprichtingsgraad van ondernemingen is de minister opgetogen. Ik wil daar toch een paar kanttekeningen bij maken. Als we Brussel vergelijken met een andere stedelijke regio in België, namelijk Antwerpen, dan zien we dat daar een vergelijkbare daling is ingezet. Op jaarbasis noteert men er een daling van de werkloze werkzoekenden met 4,8%. In Brussel daalde het aantal jonge werkloze werkzoekenden met 4,9%. De ontwikkeling in Brussel is dus niet uitzonderlijk en zit op dezelfde lijn als die in Antwerpen.

Over de oprichtingsgraad bij de jonge ondernemers heeft het parlement al dikwijls gedebatteerd. Het groeicijfer van 2,5% verhult hoe turbulent het Brusselse ondernemingsklimaat is, want het aantal faillissementen van januari tot augustus is met 7,6% gestegen, en het jobverlies met 3%. Tegelijk blijft het risico op falingen in Brussel een stuk groter dan in de andere gewesten.

Volgens de politieke barometer van BECI (Brussels Enterprises Commerce and Industry) heeft 74% van de 795 ondervraagde ondernemers weinig tot zeer weinig vertrouwen in de huidige Brusselse regering. Minister Gosuin komt er na minister Vanhengel nog het minst slecht uit met een score van 2,86 op 5, maar ook dat is geen cijfer om over naar huis te schrijven. Het signaal valt niet te negeren. Er is dus werk aan de winkel.

(Opmerkingen van de heer Gosuin)

(verder in het Frans)

Ik heb vaak contact met BECI, maar dat betekent niet dat ik het altijd met hen eens ben. Ik bekijk alleen maar de resultaten. Ik weet zeker dat de minister zal uitleggen waarom ik ze niet hoeft te geloven.

(verder in het Nederlands)

Il se dit qu'un plan industriel va être adopté. Quels en sont les principes directeurs ? Quels sont l'état des lieux et le calendrier ? Restera-t-il encore de la place pour l'entrepreneuriat dans la zone portuaire ou l'habitat au bord de l'eau va-t-il l'emporter sur l'activité économique ?

Des accords sectoriels bruxellois vont être conclus. Quels sont les secteurs concernés ? Quelles priorités visez-vous et qu'avez-vous convenu ?

Le gouvernement veut aussi introduire des mesures innovantes dans le cadre de la garantie jeunes, en nouant des partenariats avec des associations de quartier. Pouvez-vous nous en dire plus sur les modalités précises de ces nouvelles mesures ? Y aura-t-il des projets pilotes ? Quel sera le budget ? Des groupes spécifiques seront-ils ciblés ?

Avez-vous l'intention de continuer à vous atteler à l'harmonisation et à l'allègement des taxes communales ? Un groupe de travail a été annoncé dans cette optique. Verra-t-on rapidement des résultats ? Le travail sera-t-il rapidement finalisé ou se cantonnera-t-on à de vagues plans ? À quelles taxes allez-vous vous attaquer ? Quel objectif mettez-vous en avant ?

De buitengewone sociale toppen zijn intussen een beproefd concept om de zaken te volgen. De meeste betrokkenen, inclusief de oppositie, zijn er tevreden over.

Kan de minister een overzicht geven van de verwezenlijkingen in 2016-2017? Een extra kolom in de tabel die vorig jaar werd verspreid en waarin de stand van zaken wordt weergegeven, zou handig zijn. Niemand verwacht dat elke doelstelling voor 100% verwezenlijkt is, maar op die manier zal het aantal discussies in het parlement beslist beperkt blijven.

Een beleid rond het versterken van de structurele zwaktes van de Brusselse ondernemingen is absoluut noodzakelijk. Welke maatregelen bevat het plan om het aantal faillissementen (en het menselijk leed dat daaruit volgt) terug te dringen en de Brusselse ondernemingen te helpen om weerbaarder te worden? In 2016 had u daarvoor het Restart-programma gepland, een begeleidingsprogramma voor ondernemingen in moeilijkheden. Daarin konden slechts zo'n tachtig ondernemingen instappen, terwijl het aantal faillissementen vorig jaar iets meer dan tweeduizend bedroeg. De maatregel was dus niet meer dan een druppel op een hete plaat. Hoe zult u de problematiek in 2017-2018 aanpakken?

Naar verluidt zal het Industrieplan worden goedgekeurd. Wat zijn de hoofdlijnen van dat plan? Wat zijn de stand van zaken en de beoogde timing? Zal er in het havengebied nog ruimte zijn voor ondernemen of wint met het waterfront het wonen aan het water het van de economische activiteit? Wonen aan het water is wel populair, maar zet tegelijk de economische activiteit onder druk.

Er zullen Brusselse sectorakkoorden worden gesloten. Ik weet niet of dat al dan niet positief is, maar ik zou graag weten om welke sectoren het gaat. Welke specifieke prioriteiten hebt u voor ogen en wat hebt u afgesproken?

De regering wil ook innoverende maatregelen invoeren die kaderen in de jongerengarantie. Daarvoor zal ze partnerschappen aangaan met wijkverenigingen. Dat lijkt me op zich een heel goede zaak, aangezien vzw's soms meer expertise in huis hebben dan Actiris. Kunt u wat meer uitleg geven over de precieze modaliteiten van de

M. le président.- La parole est à Mme Emmery pour son interpellation jointe.

Mme Isabelle Emmery (PS).- J'ai déjà eu l'occasion de déposer, en séance plénière, il y a quelques semaines, une question d'actualité sur le sujet. Le ministre-président avait alors éclairé ma lanterne sur quelques points, mais la présente interpellation nous permettra d'approfondir la question.

Une nouvelle année parlementaire est le moment propice pour dresser le bilan des actions menées, mais aussi pour cibler les priorités dans le cadre de la Stratégie 2025.

Le développement socio-économique durable de notre Région, pourvoyeur de la création d'emploi pour nos citoyens bruxellois, reste, bien évidemment, une de nos urgences. Pour cela, nous devons soutenir les secteurs porteurs d'emploi, impulser l'entrepreneuriat et développer un climat favorable et bénéfique à l'essor de Bruxelles.

Parmi les priorités retenues, on trouve notamment :

- l'adoption des premiers accords sectoriels 100% bruxellois avec les principaux secteurs porteurs d'emploi et de dynamisme économique ;

- l'adoption d'un plan industriel pour Bruxelles ;

nieuwe maatregelen? Komen er eerst proefprojecten? Hoeveel zal het budget bedragen? Worden er specifieke doelgroepen beoogd?

Bent u van plan om werk te blijven maken van de harmonisering en verlichting van de gemeentebelastingen die een impact hebben op de economie? De fiscale druk (in verhouding tot die in de naburige provincies) is een van de belangrijkste bezorgdheden van de Brusselse ondernemers. Dat zeggen we al een aantal jaar.

U kondigt samen met minister Vanhengel al sinds geruime tijd een harmonisering aan, waarvoor een werkgroep zou worden opgericht. Er is echter niet veel vooruitgang te zien. Weet u of er snel resultaten komen? Wordt het werk snel beëindigd of blijft het bij vage plannen? Welke belastingen zult u aanpakken? Welke doelstelling stelt u voorop?

De voorzitter.- Mevrouw Emmery heeft het woord voor haar toegevoegde interpellatie.

Mevrouw Isabelle Emmery (PS) (in het Frans).- *Een nieuw parlementair jaar vormt een uitgelezen gelegenheid om de balans op te maken en de prioriteiten van de Strategie 2025 te bekijken.*

De duurzame sociaal-economische ontwikkeling van het Brussels Gewest blijft natuurlijk een topprioriteit. Daarom moeten we sectoren die werkgelegenheid scheppen steunen, het ondernemerschap stimuleren en een klimaat scheppen dat gunstig is voor de ontplooiing van Brussel.

Welke van de 69 maatregelen die uit de sociale top zijn gekomen, zijn de belangrijkste om de economie te stimuleren? Zijn er sectorakkoorden afgesloten? Wat zijn de grote lijnen van het industrieplan? Op welke zones heeft het de grootste impact?

Wat is de balans van de jongerengarantie? Welke partnerschappen staan er op stapel?

Zijn de gemeenten geraadpleegd over het nieuwe schema voor handelsontwikkeling? Welke onderdelen omvat het? Komt er een overgangperiode?

Hoe zit het met het label Opleidingsonderneming?

- la mise en œuvre d'un nouveau schéma de développement commercial qui détaillera la structure de l'offre commerciale et la définition des territoires commerciaux en ville.

Ces priorités incluent également de nouvelles mesures innovantes dans le cadre de la garantie jeunes, assorties de nouveaux partenariats avec les acteurs communaux et des quartiers. Par ailleurs, un plan d'actions sera lancé pour sensibiliser les plus jeunes aux sciences et à l'innovation.

Parmi les 69 mesures retenues lors de ce sommet, quelles sont les mesures phares pour dynamiser notre économie ?

Quels accords sectoriels ont-ils été scellés ?

Quels sont les grands axes du plan industriel ? Quelles zones de Bruxelles seront-elles particulièrement concernées par ce plan ?

Concernant la garantie jeunes, quel est le bilan que nous pouvons dresser depuis la mise en application de cette mesure ? Quels sont les nouveaux partenariats à l'ordre du jour avec les acteurs locaux ?

Concernant le nouveau schéma de développement commercial, les communes ont-elles été consultées ? Quelles seront les diverses phases de ce nouveau schéma ? Une période transitoire est-elle prévue ?

J'aimerais aussi vous entendre sur le label entreprise formatrice. Comment ce mécanisme sera-t-il construit, autour de quelles conditions et, éventuellement, avec quelles primes ? Comprend-il un volet de certification des acquis ?

Discussion conjointe

De voorzitter.- La parole est à M. Gosuin.

M. Didier Gosuin, ministre (*in het Frans*).- *Le 26 septembre, le gouvernement et les partenaires sociaux se sont réunis pour la troisième fois pour faire le point sur l'état d'avancement des grands chantiers de la Stratégie 2025 pour Bruxelles.*

(poursuivant en français)

Onder welke voorwaarden wordt het label toegekend? Worden er premies gegeven? Worden de verworven vaardigheden bekroond met een getuigschrift?

Samengevoegde bespreking

De voorzitter.- De heer Gosuin heeft het woord.

De heer Didier Gosuin, minister.- Op 26 september zijn de regering en de sociale partners voor de derde keer samengekomen om een stand van zaken op te maken van de vorderingen in verband met de grote beleidswerpen in het kader van de Strategie 2025 voor Brussel. Dat gebeurde naar aanleiding van de start van het nieuwe parlementaire jaar.

Cette Stratégie a été élaborée en étroite concertation avec les partenaires sociaux depuis le début de cette législature. Nous nous sommes assigné dix-huit objectifs plus ambitieux les uns que les autres.

(poursuivant en néerlandais)

Lors de ce sommet, nous avons approuvé, sur la base des résultats engrangés, une série de nouvelles priorités socio-économiques à mettre en œuvre durant les douze prochains mois.

(poursuivant en français)

Concernant les réalisations de 2016-2017, M. De Lille, je joins au compte rendu de nos débats le bilan des travaux menés l'année passée, qui vous en donnera une vue plus exhaustive.

(Remarques de M. De Lille)

Pour la première fois depuis 28 ans que je siége dans ce parlement, la politique économique est suivie point par point et analysée. Le rapport, que je ne pourrai pas vous lire, compte 27 pages. Il fait le point, mesure par mesure, sur ce qui a été réalisé et sur ce qu'il reste à faire. J'attire votre attention sur le fait qu'il s'agit de la Stratégie 2025. Nous avons lancé le processus en 2015, lequel couvre donc une période de dix ans. Notre espoir est que le prochain gouvernement reprenne la même philosophie d'action.

Je vous transmets ledit rapport et vous invite à le commenter sur des mesures particulières, le cas échéant.

(poursuivant en néerlandais)

Lors du sommet, 69 priorités ont été retenues, dont :

(poursuivant en français)

- l'adoption des premiers accords sectoriels 100% bruxellois avec les principaux secteurs porteurs d'emploi et de dynamismes économiques dans la Région de Bruxelles-Capitale ;

- la signature des premiers accords-cadres sectoriels dans les secteurs de la construction, du transport et de la logistique et de l'industrie

(verder in het Frans)

De Strategie werd sinds de start van de regeerperiode uitgewerkt in nauw overleg met de sociale partners. We hebben ons achttien ambitieuze doelstellingen opgelegd.

(verder in het Nederlands)

Op deze top hebben we op basis van de verwezenlijkingen en de behaalde resultaten een reeks nieuwe sociaal-economische prioriteiten goedgekeurd die we de twaalf komende maanden samen moeten uitvoeren.

(verder in het Frans)

Ik voeg de balans van het voorbije parlementaire jaar bij het verslag, mijnheer De Lille. Dat geeft u een uitgebreid overzicht.

(Opmerkingen van de heer De Lille)

Het is de eerste keer in mijn achtentwintigjarige carrière in het Brussels Parlement dat het economisch beleid gedetailleerd wordt geanalyseerd. Het verslag telt 27 bladzijden en somt op wat er al is gebeurd en wat er nog moet gebeuren. De Strategie 2025 ging in 2015 van start en loopt dus tien jaar. We hopen dat de volgende regering voor dezelfde actiegerichte methode kiest.

(verder in het Nederlands)

Tijdens de top hebben we 69 prioriteiten geselecteerd. Die kunt u op de website van de Strategie 2025 raadplegen. Het betreft onder meer de volgende prioriteiten:

(verder in het Frans)

- de eerste Brusselse sectorakkoorden;

- de eerste sectorale raamakkoorden met de bouwsector, de transportsector en de sectoren van de logistiek en de technologische industrie die moeten leiden tot de oprichting van polen voor opleiding en tewerkstelling en bijdragen aan de ontwikkeling van de stages (waaronder het duaal leren en de Individuele Beroepsopleiding) en de ontwikkeling van de erkenning van competenties.

technologique devraient être finalisés dans l'année à venir. Ces accords-cadres fonderont notamment la création des pôles formation-emploi et contribueront au développement des stages (dont l'alternance et la formation professionnelle individuelle en entreprise) et le développement de la validation des compétences.

(poursuivant en néerlandais)

Au début de 2018, je soumettrai au parlement le texte final de la réforme de l'ordonnance relative à l'aide aux entreprises. Une première série de mesures sera mise en œuvre à la mi-2018. L'aide aux PME doit être considérablement modernisée, en vue d'assurer leur croissance, leur insertion dans l'économie numérique et leur transition vers l'économie circulaire.

(poursuivant en français)

Concernant l'adoption d'un plan industriel pour Bruxelles, à la suite des mutations auxquelles fait face le secteur industriel traditionnel - notamment les questions de la digitalisation et de la robotisation -, mais aussi dans la perspective d'inscrire Bruxelles dans les nouvelles formes d'industrie urbaine, nous avons lancé, en collaboration avec le Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale (CESRBC), des travaux visant à définir une vision industrielle stratégique.

Pour le surplus, M. le président, je vous renvoie à la réponse complète que j'ai apportée à l'interpellation de M. Van Goidsenhoven sur le même thème, le 5 octobre dernier. Je ne vais pas la relire. Depuis une semaine, il n'y a rien de nouveau en la matière.

(poursuivant en néerlandais)

2018 sera aussi l'année de la mise en œuvre progressive d'une série d'initiatives prévues dans le Small Business Act pour l'Europe. Tout d'abord, nous lancerons les packages entrepreneuriaux à la création et à la croissance.

Ensuite, nous introduirons une dizaine de mesures grâce à des partenariats avec des acteurs privés ayant l'expertise nécessaire. Nous confirmerons, dans les prochaines semaines, la sélection des lauréats de l'appel à projets "Accompagnement à

(verder in het Nederlands)

Begin 2018 zal ik de slottekst over de hervorming van de ordonnantie betreffende de steun aan de ondernemingen aan het parlement voorleggen. Een eerste reeks maatregelen zal midden 2018 verwezenlijkt zijn. De steun aan de kmo's moet aanzienlijk gemoderniseerd worden, zodat kleine ondernemingen in de toekomst meer ruggensteun krijgen om te groeien, zich te integreren in de digitale economie en de overstap naar de kringlooeconomie te maken.

(verder in het Frans)

Samen met de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (ESRBHG) bekijken we welke strategische visie de basis moet vormen voor een Brussels industrieplan.

Voor het overige verwijs ik naar het antwoord dat ik op 5 oktober gaf naar aanleiding van een interpellatie van de heer van Goidsenhoven over hetzelfde onderwerp.

(verder in het Nederlands)

2018 is overigens ook het jaar van de geleidelijke invoering van een reeks initiatieven voorzien in de Small Business Act voor Europa (SBA). Ten eerste starten we in 2018 met de ondernemingspakketten voor de oprichting en de groei, nadat we die in 2017 uitgewerkt en ontwikkeld hebben.

Vervolgens zullen we een tiental maatregelen invoeren door partnerschappen te sluiten met privéspelers die de nodige expertise bezitten. De komende weken zullen we ook de selectie van de winnaars van de projectoproep 'Begeleiding bij de uitvoering van de Small Business Act voor Europa' bevestigen. Die selectie gebeurt door een jury, om degelijk bestuur te waarborgen.

De winnende projecten zullen bijdragen aan de uitvoering van een tiental prioritaire maatregelen. De projecten zullen in de komende maanden uitgewerkt worden en zijn bedoeld voor de ondernemers.

(verder in het Frans)

Een nieuw schema voor handelsontwikkeling dat

la mise en œuvre des mesures du Small Business Act bruxellois". Les projets sélectionnés contribueront à la mise en œuvre d'une dizaine de mesures prioritaires.

(poursuivant en français)

La mise en œuvre d'un nouveau schéma de développement commercial, qui détaillera la structure de l'offre et la définition des territoires commerciaux en ville, constitue une autre priorité. Il s'agira d'un vrai schéma de développement, qui dépassera la simple analyse - la simple photographie - et présentera un projet, une vision, concertés entre la Région et les communes, et organisera des échanges de vues avec les acteurs privés (via le Brussels Commerce Forum).

Depuis le début de cette année, j'ai déjà rencontré, personnellement, à deux reprises, les échevins du Commerce des communes bruxelloises et des responsables d'Atrium Brussels les ont rencontrés également pour parler de leurs préoccupations territoriales.

(poursuivant en néerlandais)

Le schéma de développement commercial sera introduit au début de 2018. Il comprendra un plan d'action poursuivant les objectifs suivants : développer un environnement d'entreprise propice aux commerçants, favoriser la visibilité, faciliter les démarches administratives et harmoniser le développement sur les plans économique et territorial.

(poursuivant en français)

Lors de ce sommet social, le gouvernement et les partenaires sociaux se sont, en outre, accordés sur l'intégration d'un nouvel objectif concerté en matière de mobilité dans et aux alentours de notre Région. La mobilité est le point noir du développement économique bruxellois. Ce n'est pas de la faute des Bruxellois. Vous avez entendu le rapport édifiant du ministre fédéral Kris Peeters, qui montre que le coût des embouteillages pour l'économie est plus important à Anvers qu'à Bruxelles. M. Peeters étant anversoïse, je présume que c'est objectif. C'est pourquoi, il est proposé que tous les textes réglementaires concernant les politiques de mobilité reçoivent à l'avenir l'avis du Conseil économique et social.

de structuur van het aanbod en de winkelbuurten in de stad definieert is een tweede prioriteit. Het schema zal een visie voorstellen die het resultaat is van overleg tussen het gewest en de gemeenten en zal met medewerking van Brussels Commerce Forum een gedachteswisseling organiseren met ondernemers.

Sinds het begin van het jaar heb ik al tweemaal een ontmoeting gehad met de schepenen van Handel van de gemeenten en heb ik met de leiding van Atrium Brussels gesproken over hun territoriale bekommernissen.

(verder in het Nederlands)

Het commerciële ontwikkelingsschema wordt begin 2018 ingevoerd en zal een actieplan met de volgende doelstellingen bevatten: een ondernemingsvriendelijke omgeving voor de handelaars ontwikkelen, hun zichtbaarheid bevorderen, de administratieve stappen vergemakkelijken, en de economische en de territoriale ontwikkeling op elkaar afstemmen, zodat de ontwikkeling van de handel het stedelijke project versterkt.

(verder in het Frans)

Tijdens de sociale top zijn de regering en de sociale partners het eens geworden over de integratie van een nieuwe mobiliteitsdoelstelling. De mobiliteit is het knelpunt in onze economische ontwikkeling. Daarom is voorgesteld om alle teksten in verband met het mobiliteitsbeleid voor advies voor te leggen aan de ESRBHG.

België voert geen globaal mobiliteitsbeleid en het Brussels Gewest kan slechts in beperkte mate maatregelen nemen. We kunnen geen metro- of tramlijnen buiten het gewest aanleggen, we zijn niet verantwoordelijk voor de late inwerkingtreding van het GEN of voor de fiscaliteit die het autogebruik stimuleert ten nadele van het openbaar vervoer.

(verder in het Nederlands)

Over het label Opleidingsonderneming discussiëren we nog met de sociale partners en de Frans- en Nederlandstalige instanties voor tewerkstelling en opleiding. Het is een instrument ter beloning van ondernemingen die zich inzetten

Nous avons un problème de mobilité, mais, s'il n'y a pas une politique globale de la mobilité dans ce pays, les Bruxellois seront limités dans leur action. Nous ne pouvons pas développer des lignes de métro et de tram en dehors de notre territoire, nous ne sommes pas responsables de la date de mise en circulation du RER, nous ne sommes pas responsables non plus d'une politique de fiscalité qui, dans ce pays et depuis toujours, encourage l'usage de la voiture au détriment des transports en commun. Je ne dis pas que c'est la faute de tel ou tel gouvernement. C'est une réalité historique, qui m'a fait affirmer à un journaliste, ce week-end, que les Belges sont sans doute des arriérés en matière de mobilité.

(poursuivant en néerlandais)

Concernant le label Entreprise formatrice, qui récompense les entreprises qui s'investissent dans l'apprentissage dual, la formation professionnelle individuelle en entreprise et le stage First, nous sommes toujours en discussion avec les partenaires sociaux et les opérateurs francophones et néerlandophones de l'emploi et de la formation.

(poursuivant en français)

Pour ce qui est de l'harmonisation des taxes communales qui ont un impact sur le développement économique des entreprises, ce gouvernement a déjà pris au moins trois à quatre mesures dont la taxe hospitalière, la taxe sur la force motrice, la taxe sur l'informatique, etc. avec des compensations, mais il s'agira en premier lieu d'objectiver la pression fiscale sur les entreprises bruxelloises au sein des communes, par des indicateurs annuels et transparents. Le ministre-président, dont c'est la compétence, a ainsi confié la mission à Bruxelles Pouvoirs locaux (BPL) de publier, en 2018, un premier focus sur la fiscalité locale avec un volet consacré à la fiscalité des entreprises. Cette parution sera, ensuite, annuelle.

Quant aux mesures sur les faillites, il ne vous aura pas échappé que la réduction des faillites est un des objectifs prioritaires de la mise en œuvre du Small Business Act en 2017-2018. L'appel à projets lancé au printemps de cette année, pour lequel une enveloppe de 800.000 euros a été dégagée, vise à financer des acteurs privés pour la mise en œuvre des mesures liées à cet objectif,

voor het duaal leren, de IBO (individuele beroepsopleiding in de onderneming) en de First stage.

(verder in het Frans)

De regering heeft al minstens drie maatregelen genomen om de gemeentebelastingen te harmoniseren en te compenseren als ze de ontwikkeling van bedrijven in de weg staan. Het komt er in de eerste plaats op aan de druk van de gemeentebelastingen op de ondernemingen objectief in kaart te brengen met jaarlijkse en transparante cijfers. De minister-president heeft Brussel Plaatselijke Besturen (BPB) de opdracht gegeven om daar in 2018 werk van te maken. Vanaf dan zal het jaarlijks met een publicatie over de gemeentebelastingen komen, waaronder een deel over bedrijfsfiscaliteit.

Het is u niet ontgaan dat het terugdringen van het aantal faillissementen een van de belangrijkste doelstellingen is van de Small Business Act 2017-2018. De projectoproep van het voorjaar, goed voor 800.000 euro, is erop gericht maatregelen in die zin in te voeren. Het gaat onder andere om:

- de ontwikkeling van tools om bedrijven in moeilijkheden op te sporen;

- steun voor proefprojecten op het vlak van nieuwekanskredieten;

- betere begeleiding van bedrijven die een beroep doen op microkredieten;

- de ontwikkeling van managementtools voor laagopgeleide ondernemers.

Een van de volgende weken maakt de regering de selectie bekend.

Het klopt dat er een aanzienlijk aantal faillissementen is in het Brussels Gewest. Hier worden echter ook meer bedrijven opgericht dan in de andere gewesten. Er zijn bedrijven die Brussel verlaten, maar er zijn er ook die blijven. Wat ertoe doet, is het nettosaldo.

In 2003 bedroeg het nettosaldo 1.071. De volgende jaren was dat volgens federale gegevens:

parmi lesquelles :

- le développement d'outils pour détecter les entreprises en difficulté ;
- le soutien à des projets-pilotes de crédit relance ;
- le renforcement de l'accompagnement de porteurs de microcrédits ;
- le développement d'outils de gestion pour entrepreneurs peu qualifiés.

La sélection des projets lauréats passera en gouvernement dans les prochaines semaines.

Face à ce qui relève davantage d'une désinformation et qui commence à être fatigant, je voudrais redire avec force que, certes, le nombre de faillites est important en Région bruxelloise. Certes aussi, le nombre de créations d'entreprises en Région bruxelloise dépasse celui des deux autres Régions. C'est en Région bruxelloise qu'on crée, par tête d'habitant, le plus d'entreprises. Il est exact aussi que nous avons un nombre de faillites important. Oui, nous avons des entreprises qui quittent Bruxelles, mais nous en avons aussi qui rentrent à Bruxelles. Ce qui importe, c'est d'observer le solde net. D'année en année, y a-t-il plus ou moins d'entreprises avec tous ces flux ?

En 2003, le solde net d'entreprises était de 1.071. Je vais énoncer la vérité des chiffres statistiques, les chiffres de l'État fédéral :

- en 2004 : + 1.273 ;
- en 2005 : + 1.628 ;
- en 2006 : + 2.338 ;
- en 2007 : + 2.322 ;
- en 2008 : + 1.867 ;
- en 2009, mauvaise année car année du crash financier : + 714 ;
- en 2010 : + 1.833 ;
- en 2011 : + 2.271 ;
- en 2012 : + 2.479 ;

- 2004: 1.273;

- 2005: 1.628;

- 2006: 2.338;

- 2007: 2.322;

- 2008: 1.867;

- 2009, een slecht jaar ten gevolge van de financiële crisis: 714;

- 2010: 1.833;

- 2011: 2.271;

- 2012: 2.479;

- 2013: 1.375;

- 2014: 5.705;

- 2015: 2.737;

- 2016: 3.961.

Dat zijn de officiële cijfers die jaar na jaar stijgen, net zoals de werkgelegenheid. We zijn het beu om telkens weer te moeten horen dat Brussel een rampgebied is waar bedrijven wegtrekken. Dat klopt helemaal niet! De officiële cijfers van de FOD Economie tonen aan dat er in vergelijking met 2003 driemaal meer bedrijven zijn in Brussel. Natuurlijk kan het nog beter, maar het moet maar eens gedaan zijn met Brussel te beschadigen.

(verder in het Nederlands)

De jongerengarantie werd in januari 2014 ingevoerd. Nu de maatregel al drie jaar wordt toegepast, mogen we fier zijn op de vorderingen die we geboekt hebben, ook al hebben de betere conjuncturele omstandigheden ons een steuntje in de rug gegeven. Er ligt nog veel werk op de plank om kwaliteitsvolle jobs te bezorgen aan de jonge Brusselaars, ongeacht of ze bij Actiris als werkzoekende ingeschreven zijn.

(verder in het Frans)

De doelstellingen van onze beleidsverklaring en van het begeleidingscomité zijn bijna behaald.

- en 2013 : + 1.375 ;
- en 2014 : + 5.705 ;
- en 2015 : + 2.737 ;
- en 2016 : + 3.961.

Il s'agit là des chiffres officiels. Tout le reste, c'est de la désinformation. Le chiffre et le volume de l'emploi augmentent également d'année en année.

Nous sommes lassés d'entendre dire que Bruxelles est une région sinistrée, qui perd des entreprises. C'est faux ! C'est la désinformation la plus totale ! Il faut tenir compte des chiffres réels, officiels, publiés par le SPF Économie. Or, ceux-ci indiquent que, comparativement à 2003, Bruxelles compte, en 2016, trois fois plus d'entreprises en solde net.

Cela ne veut pas dire que nous pouvons nous reposer sur nos lauriers et que tout est merveilleux. Nous devons, bien entendu, continuer à travailler et faire mieux encore. Mais j'en ai assez d'entendre le discours négatif de certaines personnes, dont le seul intérêt est de fragiliser Bruxelles.

(poursuivant en néerlandais)

La garantie jeunes a été introduite en janvier 2014. Après trois ans de mise en œuvre, nous pouvons être fiers des progrès réalisés, même si nous avons pu compter sur une meilleure conjoncture et même s'il reste beaucoup à faire pour offrir aux jeunes Bruxellois des emplois de qualité.

(poursuivant en français)

Aujourd'hui, les objectifs fixés dans la déclaration de politique régionale et au sein du comité de pilotage sont en passe d'être atteints. Plus de 6.000 jeunes demandeurs d'emploi sont accompagnés par Actiris, plus de 3.000 participent à une formation, un peu plus de 1.000 offres d'emploi ont été pourvues, et l'expérimentation du contrat d'insertion est en cours.

À titre de comparaison, en Wallonie, huit contrats d'insertion sont en cours. Au moment où je vous

Meer dan zesduizend jonge werkzoekenden krijgen begeleiding van Actiris. Meer dan drieduizend jongeren volgen een opleiding en een duizendtal kreeg een baan aangeboden.

Wallonië telt acht inschakelingscontracten, terwijl dat er in Brussel meer dan 290 zijn, alhoewel we viermaal kleiner zijn. Het kan altijd beter, maar de vergelijking spreekt voor zich. We moeten dan ook blijven inzetten op kwaliteitsstages. Onze aanpak van de jongerengarantie krijgt trouwens lof van de Europese Commissie.

Dat mag ons echter niet blind maken voor het feit dat bepaalde Brusselse jongeren niet zijn ingeschreven bij Actiris, geen opleiding of studies volgen en evenmin aan het werk zijn. Zij moeten het zonder de steun van Actiris doen.

We zoeken naar manieren om die jongeren in contact te brengen met diensten die hen kunnen begeleiden naar studies, opleiding of een baan. Daartoe stimuleren we samenwerking met nieuwe partners, zoals de OCMW's, het onderwijs voor sociale promotie of jeugdhuisen.

Ik nodig u uit om dit document van 27 pagina's te analyseren. Daarin worden onze doelstellingen geëvalueerd en nieuwe doelstellingen voorgesteld.

parle, notre Région en est à plus de 290, alors qu'elle est quatre fois plus petite que la Wallonie ! Bien sûr, on peut toujours en faire davantage, mais la comparaison parle d'elle-même.

Il nous faut donc poursuivre le développement d'une offre de stage de qualité. L'organisation de la coordination générale du dispositif par le gouvernement est saluée par la Commission européenne comme une "bonne pratique de gouvernance".

Je l'ai dit, cela ne doit pas masquer la réalité vécue au quotidien par certains jeunes Bruxellois qui ne sont pas inscrits chez Actiris et qui ne sont ni en formation, ni aux études, ni à l'emploi. Ces "Not in Education, Employment or Training" (NEET), puisque c'est ainsi qu'on les nomme, se retrouvent dans des situations de recherche d'emploi ou de formation sans être bénéficiaires des services d'Actiris.

Nous nous attacherons à trouver des solutions pour amener ces jeunes - mais encore faut-il les identifier - vers les services d'aide à la reprise d'étude ou de formation, ou encore d'accompagnement à l'emploi. Pour cela, nous encourageons l'innovation partenariale, par exemple à travers de nouvelles collaborations entre les centres publics d'action sociale (CPAS) et l'enseignement de promotion sociale, de la Fédération Wallonie-Bruxelles notamment, ou encore entre les organisations de maisons de jeunes et les acteurs locaux d'information des jeunes.

J'espère avoir ainsi répondu à vos questions et vous invite à analyser ce document de 27 pages, qui fait le point sur nos objectifs, atteints ou non, ainsi que sur ceux qui doivent encore être fixés.

M. le président.- La parole est à M. De Lille.

M. Bruno De Lille (Groen) *(en néerlandais)*.- *Il ne faut pas vous sentir aussi vite attaqué, car personne ne s'attendait à ce que la totalité des mesures soit réalisée.*

En citant les chiffres de faillite, je ne cherchais pas à suggérer que Bruxelles court à la catastrophe. Certes, il est heureux que le solde net soit positif, mais chaque faillite est un drame et je

De voorzitter.- De heer De Lille heeft het woord.

De heer Bruno De Lille (Groen).- U hoeft zich niet zo snel aangevallen te voelen, want ik wilde niet beweren dat er niet genoeg verwezenlijkt zou zijn. Ik wilde enkel te weten komen wat concreet gerealiseerd werd. Ik heb ook gezegd dat niemand verwachtte dat de maatregelen voor 100% zouden worden uitgevoerd omdat we beseffen dat zoiets onmogelijk is.

n'ai fait que demander ce que nous faisons pour les empêcher.

Je me réjouis de l'annonce d'un nouveau projet visant à examiner comment empêcher les faillites. À cet égard, je vous invite à chercher des moyens pour identifier plus rapidement les signaux indiquant qu'une entreprise est en difficulté. Il faut davantage veiller à faciliter le redémarrage des entreprises qui se trouvent temporairement dans le creux de la vague. Je vous invite à formuler l'appel à projets dans ce sens.

Vous avez dit que le Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale (CESRBC) devra désormais se prononcer sur les mesures de mobilité et la politique régionale en la matière. Or, nombre de secteurs économiques ont une vision plutôt conservatrice de la politique de mobilité et ne sont pas nécessairement favorables à des mesures qui sont positives pour les entreprises à long terme. Comment voyez-vous les choses ? À quel point la voix du CESRBC sera-t-elle déterminante ?

Par ailleurs, vous encouragez les partenariats avec des associations de quartier pour lutter contre le chômage des jeunes. Les associations recevront-elles des moyens financiers ou humains à cette fin ? Seront-elles incitées par d'autres moyens à assumer cette responsabilité ? Pouvez-vous nous en dire plus ?

Bij uw uitval naar mensen die doelbewust claimen dat alles in Brussel slecht gaat en dat het een sinister gewest zou zijn, wil ik de kanttkening maken dat noch mevrouw Emmery noch ikzelf dat gezegd hebben. Met de faillissementscijfers die ik aanhaalde, wilde ik niet suggereren dat Brussel gigantisch veel faillissementen kent en dus naar de vaantjes gaat. Natuurlijk is het een goede zaak dat het eindsaldo positief is, maar elk faillissement is wel een drama, vaak ook een menselijk drama. Mijn eigenlijke vraag was wat wij doen om faillissementen tegen te gaan.

Ik ben blij dat er een nieuw project komt om te onderzoeken hoe faillissementen vermeden kunnen worden. In dat verband wil ik opmerken dat u moet zoeken naar manieren om sneller de signalen te herkennen die erop wijzen dat bedrijven in de problemen zitten. De huidige initiatieven houden zich volgens mij teveel met stervensbegeleiding bezig. Je kunt ze zien als een soort palliatieve zorg. Er moet meer aandacht gaan naar het faciliteren van een doorstart voor bedrijven die tijdelijk in een dipje terechtgekomen zijn.

Ik nodig u uit om de projectoproep in die zin te formuleren.

U hebt gezegd dat de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (ESRBHG) zich voortaan zal moeten uitspreken over mobiliteitsmaatregelen en over het gewestelijke mobiliteitsbeleid. Heb ik dat verkeerd begrepen? De ESRBHG heeft in dat kader natuurlijk een stem, maar die mag volgens mij niet beslissend zijn.

Heel wat economische sectoren hebben een eerder traditionele, conservatieve visie op het mobiliteitsbeleid en zijn niet per se voorstander van maatregelen die op lange termijn goed zijn voor de bedrijven. Een bedrijf dat het economisch goed doet, heeft niet altijd een vooruitstrevende bedrijfsvisie. Hoe ziet u dat precies? Hoe doorslaggevend zal de stem van de ESRBHG zijn?

Verder moedigt u partnerschappen met buurt- en jongerenorganisaties en jeugdhuizen aan, om de jeugdwerkloosheid weg te werken. Hoe ziet u dat concreet? Krijgen de organisaties daarvoor geld of mensen? Worden ze op andere manieren gestimuleerd om die verantwoordelijkheid op te

M. le président.- La parole est à Mme Emmery.

Mme Isabelle Emmery (PS).- Effectivement, comme l'explique le ministre, c'est un plan qui s'étale sur un certain nombre d'années. Personnellement, je le vois aussi comme un plan glissant, qui s'ajuste au cours du temps en tenant compte des différentes contraintes rencontrées. Nous examinerons le document avec attention, mais à ce stade, on peut encore considérer la bouteille comme à moitié vide ou à moitié pleine. Chacun de nous, à son niveau, doit encore se muer en ambassadeur de notre Région et croire à son avenir. Il y a une question d'image. Même si tout n'est pas parfait et qu'il y a des ajustements à faire, des contraintes dont il faut tenir compte, il faut délivrer un message positif et attractif.

Je voudrais revenir sur deux points, parce que j'ai été distraite... Vous avez donné certains chiffres concernant la garantie jeunes, tout en évoquant les limites de l'exercice - avec un certain nombre de jeunes qui échappent à tous les dispositifs - mais aussi votre volonté de les remettre dans le circuit et de lutter contre ces inégalités flagrantes. En effet, là où il n'y a pas de formation, il est difficile de s'insérer sur le marché du travail. Je vous avais aussi interrogé sur le label entreprise formatrice, à destination des entreprises "citoyennes" qui jouent le jeu de la formation de proximité, avec une remise à niveau, grâce à des stages, des jeunes qui échappent aux circuits de formation classiques.

Je voudrais également aborder la question du développement commercial. Vous avez rencontré les échevins du commerce de chaque commune. Je pense que c'est intéressant parce qu'il est nécessaire de miser sur la proximité avec les acteurs locaux. Toutes les communes doivent se sentir concernées par le développement commercial régional. Ce n'est malheureusement pas toujours le cas. Certaines communes sont plus proactives que d'autres. C'est la raison pour laquelle je vous encourage à procéder à une analyse fine des besoins de terrain, en concertation avec les communes. Cette démarche doit s'adresser à toutes les communes sans distinction. Soyons les ambassadeurs, ne soyons pas grincheux, allons de l'avant dans la promotion de

nemen? Kunt u iets meer details geven?

De voorzitter.- Mevrouw Emmery heeft het woord.

Mevrouw Isabelle Emmery (PS) *(in het Frans).*- *Het gaat inderdaad om een plan dat over meerdere jaren loopt. Ik zie het zelf als een plan dat aanpasbaar is. Ik zal het document aandacht bestuderen. Om een oordeel te vellen, is het echter nog te vroeg. Iedereen hier moet geloven in de toekomst van het Brussels Gewest en zich als een ambassadeur ervan gedragen. We moeten een positieve boodschap uitdragen, ook al is niet alles rozegeur en maneschijn.*

U gaf een aantal cijfers in verband met de jongerengarantie en wees op de beperkingen van de maatregel. Daarnaast stelde u dat u de jongeren die door de mazen van het net glippen, weer wilt opvissen en de grootste ongelijkheden wilt wegwerken. Ik vroeg u naar het label Opleidingsonderneming voor die bedrijven die jongeren die in de klassieke opleidingscircuits uit de boot vallen, in het kader van een stage willen opleiden.

Voor de handelontwikkeling overlegde u met de bevoegde schepenen van alle gemeenten. Dat is interessant, want u moet inzetten op plaatselijke spelers. Alle gemeenten moeten zich betrokken voelen bij de handelontwikkeling van het gewest. Jammer genoeg geldt dat nog niet voor alle gemeenten. U moet dan ook nagaan welke behoeften er op het terrein zijn.

toutes ces belles mesures pour l'avenir économique de notre Région et de notre jeunesse.

M. le président.- La parole est à M. Gosuin.

M. Didier Gosuin, ministre.- Je n'ai pas de problème à vous donner le tableau que je viens de citer qui reprend année par année le nombre de faillites et celui des cessations.

Il écarte un cliché : les faillites sont minoritaires dans l'ensemble des cessations d'activités. Il y a beaucoup plus de gens qui arrêtent leurs activités que de faillites.

Par exemple, en 2016, il y a eu 8.180 cessations d'entreprises dont 1.954 faillites. Vous voyez que cela représente un quart des cessations. Cependant, il y a eu 12.760 créations d'entreprises, le solde est positif. J'ai donc les entrées et les sorties. Je joue la transparence la plus totale. Concernant les faillites, j'ai répondu que j'ai lancé un appel à projets au printemps, doté d'une enveloppe de 800.000 euros pour précisément développer des projets pilotes : comment détecter les entreprises en difficultés ? Comment soutenir des entreprises par le crédit-relance ? Comment renforcer l'accompagnement ? Comment développer des nouveaux outils ? Etc.

J'ai déjà signé la note qui ira au gouvernement. Celui-ci devra statuer sur les projets qui ont été sélectionnés par le jury.

Concernant la mobilité, je ne répondrai pas car il ne s'agit pas de ma compétence mais les partenaires sociaux ont désiré être associés afin de pouvoir donner leur avis, qui n'est qu'un avis parmi d'autres. Il y a d'autres instances qui traitent de la mobilité et il n'est pas sot que le monde économique donne son avis sur les questions qui relèvent de la mobilité. Cela ne signifie pas qu'il s'agit du seul avis.

Les NEET posent effectivement problème, et je me serais bien passé de l'exclusion massive de gens par le pouvoir fédéral. Ce n'est pas moi qui ai exclu des milliers de personnes. Que l'on ne s'étonne pas du fait qu'un certain nombre ne reviennent plus s'inscrire. Que faut-il faire ? Leur donner de l'argent ne servirait à rien. Il faut les remettre dans le circuit, faire en sorte qu'ils

De voorzitter.- De heer Gosuin heeft het woord.

De heer Didier Gosuin, minister (in het Frans).- *Ik kan u de tabel geven van de faillissementen en stopzettingen van de afgelopen jaren.*

Het jaaroverzicht van faillissementen en stopzettingen van ondernemingen vertoont een constante: het aantal faillissementen is altijd kleiner dan het aantal stopzettingen.

In 2016 bijvoorbeeld waren er 8.180 stopzettingen, waarvan 1.954 faillissementen. Daar staat dan de oprichting van 12.760 ondernemingen tegenover. Het saldo is dus positief. In het voorjaar deed ik een projectoproep voor de ontwikkeling van proefprojecten rond het opsporen van bedrijven in moeilijkheden, het ondersteunen van bedrijven met een doorstartkrediet, het bieden van begeleiding aan die bedrijven en de ontwikkeling van nieuwe tools. Daarvoor heb ik 800.000 euro uitgetrokken. De regering moet zich nog uitspreken over de door de jury geselecteerde projecten.

Op de vraag over de mobiliteit kan ik niet antwoorden, aangezien dat niet tot mijn bevoegdheid behoort. De sociale partners wensten daarbij betrokken te worden om hun advies te kunnen geven, maar er worden natuurlijk ook door andere instanties adviezen verstrekt.

De Not in Education Employment or Training (NEET)-jongeren vormen inderdaad een probleem. De federale regering heeft massaal jongeren van de werkloosheidsuitkering uitgesloten. Het mag dan ook niet verbazen dat een aantal onder hen zich niet meer als werkzoekende inschrijft. De vraag is hoe we hen ertoe kunnen bewegen om dat alsnog te doen. Vorig jaar hebben we daarvoor een grote bewustmakingscampagne op het getouw gezet.

Mijn geloof in dat soort van initiatieven is echter niet zo groot, want die jongeren luisteren niet naar de radio en hebben geen boodschap aan campagnes. De actie moet uitgaan van de basisverenigingen. Ik wijs erop dat de leeftijdsgroep tussen 30 en 40 jaar nog zwaarder

viennent s'inscrire. L'année passée, nous avons lancé une grande campagne de sensibilisation de ces jeunes.

Pour ma part, je ne crois guère à ce genre d'initiative, car ce public n'est pas précisément celui qui écoute la radio et regarde des campagnes publicitaires. Nous devons mener une action beaucoup plus serrée au niveau des associations de base. Précisons que la tranche d'âge 30-40 est encore davantage touchée par les exclusions que les jeunes. Il faut convaincre les personnes concernées qu'il est intéressant de s'inscrire chez Actiris, car elles y bénéficient d'une série de services, d'aides à l'emploi, etc.

Dans le mécanisme que vous avez largement voté, je corrige l'effet pervers du pouvoir fédéral. Naguère, en effet, pour bénéficier d'une aide à l'emploi, il fallait percevoir une allocation de chômage ou d'insertion. Nous sommes la première Région où les personnes exclues bénéficient des mêmes aides. Voilà un bon argument pour inciter un jeune à s'inscrire chez Actiris. Selon moi, ce sont surtout les acteurs de terrain qui peuvent jouer ce rôle.

La création du réseau d'entreprises formatrices est en discussion avec les partenaires sociaux. L'idée est de ne pas alourdir les procédures.

Jusqu'à présent, lorsqu'une entreprise voulait prendre quelqu'un en stage ou en formation, elle devait à chaque fois refaire de l'administration et introduire des dossiers.

J'estime que quand une entreprise a accueilli des jeunes à la satisfaction de tous - des jeunes, des structures d'accompagnement, telles le VDAB ou Bruxelles Formation -, les procédures doivent être automatiques et simplifiées.

Je ne vous en dirai pas davantage. Il faut laisser le projet mûrir.

- Les incidents sont clos.

INTERPELLATION DE M. BRUNO DE LILLE

À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE

door de uitsluitingen is getroffen. Ook die mensen moeten we ervan overtuigen dat ze er alle belang bij hebben om zich bij Actiris in te schrijven.

Dankzij de goedgekeurde maatregel kan ik het perverse effect van de federale ingreep bijsturen. Vroeger moest een werkzoekende een werkloosheids- of inschakelingsuitkering hebben om hulp bij het zoeken naar een job te kunnen krijgen. Brussel is het eerste gewest waar uitgesloten personen ook die hulp kunnen krijgen. Daarmee kunnen we die jongeren overtuigen om zich toch bij Actiris in te schrijven.

Ik bespreek de oprichting van een netwerk van opleidende ondernemingen met de sociale partners. Het is de bedoeling om de procedures in geen geval omslachtiger te maken.

Als een onderneming een stage of een opleiding wilde aanbieden, moest ze tot nu toe de hele administratieve procedure opnieuw doorlopen. Dat kan eenvoudiger. Als vastgesteld werd dat ondernemingen tot ieders voldoening jongeren onder hun vleugels hebben genomen, moet dit automatisch kunnen. Ik wil echter de plannen op dat vlak nog wat laten rijpen.

- De incidenten zijn gesloten.

INTERPELLATIE VAN DE HEER BRUNO DE LILLE

TOT DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE

BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

ET À M. PASCAL SMET, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE LA MOBILITÉ ET DES TRAVAUX PUBLICS,

concernant "le régime d'accompagnement et d'indemnisation des commerçants en cas de nuisances provoquées par des travaux publics".

M. le président.- Le ministre Didier Gosuin répondra à l'interpellation.

La parole est à M. De Lille.

M. Bruno De Lille (Groen) (en néerlandais).- *L'actuel régime d'indemnisation des commerçants ne suffit pas à compenser les nuisances et la perte de revenus subies par ceux-ci lors de travaux publics. Pour y remédier, le gouvernement a pris une nouvelle disposition en décembre 2016.*

Ce régime d'accompagnement et d'indemnisation a été élaboré en collaboration avec Bruxelles Mobilité, Atrium Brussels et KPMG. Il comprend deux catégories de mesures :

- des dispositions visant à mieux tenir compte du commerce durant toutes les phases des travaux ;

- un mécanisme de compensation financière pour certaines catégories de commerçants.

Les travaux publics sont subdivisés en trois catégories, en fonction de leur impact sur les commerces avoisinants. Un accompagnement est prévu pour les travaux de catégorie 1, dont l'impact sur les commerces est limité.

Un système d'indemnisation plus efficace est prévu pour les travaux de catégorie 3, qui ont un impact considérable et exceptionnel sur les commerces. Cette indemnité permet de compenser la perte de recettes sans obligation de fermer le commerce, ce qui était le cas dans le précédent système. Bruxelles Économie et Emploi (BEE) assurera la gestion du système. Les

HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

EN TOT DE HEER PASCAL SMET, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET MOBILITEIT EN OPENBARE WERKEN,

betreffende "de begeleidings- en vergoedingsregeling voor handelaars bij hinder door openbare werken".

De voorzitter.- Minister Didier Gosuin zal de interpellatie beantwoorden.

De heer De Lille heeft het woord.

De heer Bruno De Lille (Groen).- De huidige vergoedingsregeling voor handelaars volstaat niet om de hinder die handelaars ondervinden bij openbare werken op te vangen, laat staan om hun inkomensverlies te compenseren. Dat is een probleem waar we al vaak over hebben gediscussieerd. De regering wilde daar iets aan doen en keurde in december 2016 een nieuwe regeling goed.

Die regeling werd uitgewerkt in samenwerking met Brussel Mobiliteit, Atrium en KPMG. Men wilde verder gaan dan een vergoedingssysteem en ook rekening houden met andere aspecten, zoals het verkeer, de leveringen, de voetgangersstromen, de aankleding van de werf, de netheid, de bewegwijzering en de informatie aan de gebruikers en handelaars.

De nieuwe regeling omvat twee categorieën van maatregelen:

- maatregelen om tijdens alle fasen van de werken beter met de handel rekening te houden;

- een financiële compensatieregeling voor bepaalde getroffen handelaars.

De openbare werken worden ingedeeld in drie categorieën op basis van hun impact op de naburige handelszaken. Er zal begeleiding komen bij alle werven vanaf categorie 1 (beperkte

compensations seront puisées dans un fonds alimenté par les maîtres d'ouvrages publics.

La mise sur pied d'un système performant d'accompagnement et de dédommagement des commerçants est cruciale, eu égard au nombre important de faillites dans notre Région, en particulier dans les secteurs de l'horeca et du commerce de détail.

Pourquoi l'ordonnance qui aurait dû être présentée avant l'été a-t-elle pris du retard ? Quand sera-t-elle produite ?

Les critères des différentes catégories d'impacts de chantiers sur les commerces ont-ils été fixés entre-temps ? Qui détermine l'ampleur de l'impact ?

Pouvez-vous livrer davantage d'éléments concernant le fonds alimenté par les contributions des commanditaires ? Quel sera le montant des indemnités ?

Quelles mesures d'accompagnement sont-elles prévues ?

weerslag op de handelszaken). Die kan bestaan uit een goede bewegwijzering, het aanstellen van een bemiddelaar of het verzekeren van een goede doorgang voor voetgangers. Ook een kaskrediet bij finance.brussels behoort tot de mogelijkheden. Atrium publiceerde ondertussen op haar website een gids met goede praktijken.

Bij werven van categorie 3 (werven met een aanzienlijke en uitzonderlijke weerslag op de naburige handelszaken) komt er een doeltreffender vergoedingssysteem. Zo kan de handelaar een vergoeding krijgen voor zijn verliezen, zonder dat hij verplicht is zijn winkel te sluiten, wat een voorwaarde was in het vorige systeem. Brussel Economie en Werkgelegenheid zal het systeem beheren. De vergoedingen komen uit een fonds dat door de opdrachtgevers wordt gespijsd.

Dit is een heel belangrijke aangelegenheid. Het Brussels Gewest kent heel wat faillissementen, vooral in de horeca en de kleinhandel. Grote werven kunnen een impact hebben op de handelszaken. Ik zeg niet dat er een direct verband is tussen het aantal werven en het aantal faillissementen, maar soms zijn de werken er net te veel aan en zorgen ze ervoor dat handelszaken die het al moeilijk hebben, overkop gaan.

Het is dus heel belangrijk om een performant systeem op poten te zetten om handelaars te begeleiden en te vergoeden voor hun verliezen. De ambitie was om nog voor de zomer een ordonnantie voor te leggen. Dat is blijkbaar niet gelukt.

Wat is de reden van de vertraging? Welke timing hebt u nu voor ogen?

Zijn de criteria voor de verschillende categorieën (beperkte, matige en zware hinder) ondertussen vastgelegd? Wie bepaalt wat matige of zware hinder is? Welke instanties zijn betrokken bij die vaststelling? Wie draagt de eindverantwoordelijkheid?

Kunt u al meer zeggen over het fonds dat gevoed moet worden met bijdragen van de opdrachtgevers? Hoeveel zullen de vergoedingen bedragen?

Welke concrete begeleidingsmaatregelen zijn er gepland?

Discussion

M. le président.- La parole est à M. Bott.

M. Eric Bott (DéFI).- La question de l'indemnisation des commerçants en cas de nuisances provoquées par des travaux publics m'importent énormément. Il s'agit selon moi d'une priorité afin d'assurer la viabilité économique des commerces et, dès lors, de préserver la viabilité des quartiers. L'amélioration des infrastructures publiques ne peut se réaliser sans prendre en compte les désagréments majeurs que ces chantiers peuvent occasionner sans préjudice de leur nécessité intrinsèque.

Le gouvernement bruxellois a annoncé publiquement déjà en janvier dernier qu'il s'attellerait à la confection d'une ordonnance chantiers. L'objectif poursuivi annoncé par la Région bruxelloise est d'aller beaucoup plus loin que les autres Régions. À titre comparatif, la Flandre a mis en œuvre sa réforme le 1er juillet 2017. Celle-ci a conservé l'indemnité des 75 euros par jour de fermeture à laquelle s'ajoute, pour tous les commerces concernés, une indemnité forfaitaire de 2.000 euros pour les commerces souffrant gravement des nuisances liées à des travaux pendant au moins un mois.

De même, la Région wallonne a adopté son plan commerces en 2017. Celui-ci voit le système d'indemnités disparaître au profit d'un mécanisme de garantie sur les prêts accordés par des banques aux commerces. Pour le surplus, la Région wallonne renseigne la communication vers les chalands et un aménagement des travaux avec des solutions créatives.

La Région bruxelloise propose, quant à elle, une gamme complète de soutiens aux commerces : crédits de trésorerie, indemnités, aides à la rénovation, embellissement des façades et devantures commerciales. Proportionnée à la réalité vécue et à l'impact des chantiers, elle entend surtout s'attaquer aux fondamentaux, c'est-à-dire à la manière dont les chantiers sont organisés et planifiés.

La bonne forme de notre Région est bien entendu intimement liée à une imbrication et à une concertation efficaces des politiques d'économie et d'emploi avec celles de la mobilité et des travaux

Bespreking

De voorzitter.- De heer Bott heeft het woord.

De heer Eric Bott (DéFI) *(in het Frans).*- *Het is van cruciaal belang dat handelaars een schadevergoeding krijgen bij hinder door openbare werken. Dat is noodzakelijk om handelszaken en bijgevolg ook de wijken economisch leefbaar te houden, maar het doet niets af aan het nut van de werken zelf.*

De regering kondigde in januari al een ordonnantie over de bouwplaatsen aan. Daarmee wil ze verder gaan dan de andere gewesten. In Vlaanderen ontvangen handelaars sinds 1 juli 2017 75 euro per dag dat ze de deuren moeten sluiten. Wie hiervoor in aanmerking komt en zware hinder ondervindt ten gevolge van werken die langer dan een maand duren, krijgt bovendien een forfaitaire schadeloosstelling van 2.000 euro.

In het Waals Gewest wordt sinds dit jaar de schadevergoeding vervangen door een garantie voor de handelszaken die een lening hebben uitstaan bij de bank. Bovendien zorgt het Waals Gewest voor de communicatie naar de klanten en voor een creatieve inrichting van de bouwplaatsen.

Brussel biedt van zijn kant een arsenaal aan van steunmaatregelen zoals liquiditeitskredieten, schadeloosstellingen en hulp bij renovatiewerken en de verfraaiing van gevels en vitrines. Maar vooral wil het gewest zich bezighouden met de organisatie en de planning van de bouwplaatsen.

Het resultaat zal nauw samenhangen met het feit of het tot een kruisbestuiving komt tussen de diverse maatregelen en of het economisch en het werkgelegenheidsbeleid enerzijds en het beleid op het vlak van mobiliteit en openbare werken anderzijds nauw met elkaar overleggen. De buitengewone sociale top in september heeft mobiliteit tot een prioriteit uitgeroepen om het Brussels Gewest economisch beter te ontwikkelen en om de doelstellingen van Strategie 2025 te halen.

publics. Le sommet social extraordinaire en faisait d'ailleurs état en septembre dernier, en ajoutant la mobilité comme priorité fondamentale afin d'assurer un meilleur développement économique de la Région bruxelloise et d'atteindre les objectifs de la Stratégie 2025.

Nous attendons avec impatience et confiance le dépôt de l'ordonnance chantiers. Nous serons extrêmement attentifs à vos réponses sur l'état d'avancement de la confection de cette ordonnance.

M. le président. - La parole est à M. Gosuin.

M. Didier Gosuin, ministre *(en néerlandais)*. - *L'avant-projet d'ordonnance relative aux chantiers en voirie a été approuvé en première lecture par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale en juillet 2017, conformément au programme prévu.*

Ce texte qui complète l'ordonnance de 2008 a pour objectif de mieux coordonner les chantiers et de créer des bases légales permettant de mettre en œuvre un système d'accompagnement, d'indemnités et d'aides à destination des commerçants.

Ces points ont été repris dans la note de principe de décembre 2016 de mon collègue Pascal Smet et moi-même. Comme je l'ai répété à maintes reprises, et comme l'a confirmé l'enquête d'Atrium Brussels auprès des commerçants, les indemnités sont la solution de dernier recours.

Je vous invite à interroger mon collègue Pascal Smet sur les points qui relèvent de ses compétences.

(poursuivant en français)

Pour ce qui nous occupe, le dernier axe de l'avant-projet d'ordonnance concerne les commerçants et les entreprises. Lorsque des nuisances causées par un chantier d'envergure présenteront un caractère exceptionnel susceptible de mettre en péril un petit commerce, une indemnisation sera prévue.

(poursuivant en néerlandais)

Pour financer ce mécanisme, la nouvelle

De voorzitter. - De heer Gosuin heeft het woord.

De heer Didier Gosuin, minister. - De Brusselse regering heeft in juli 2017 het voorontwerp van ordonnantie betreffende de bouwplaatsen op de openbare weg in eerste lezing goedgekeurd. Er is dus geen vertraging. We zitten volledig op schema.

De tekst vormt een aanvulling op de ordonnantie van 2008 en beoogt een betere coördinatie van de bouwplaatsen, om meerdere interventies op eenzelfde plaats binnen een te klein tijdsinterval te vermijden. De tekst bevat voorts significante verbeteringen met betrekking tot de informatieverstrekking over en de voorbereiding en het beheer van de bouwplaatsen. De tekst omvat ook de wettelijke grondslagen voor de toepassing van een systeem van begeleiding, schadevergoeding en steun voor handelaars bij bouwplaatsen op de openbare weg.

Dat waren de punten die de heer Smet en ikzelf hadden opgenomen in de principenota van eind december 2016. Het is de bedoeling om het probleem in zijn geheel aan te pakken. Zoals ik al meermaals heb herhaald en zoals nogmaals werd bevestigd door de enquête van Atrium bij de handelaars, vormen de schadevergoedingen slechts een laatste redmiddel.

Aarzelt u niet om mijn collega Pascal Smet te interpellieren als u meer informatie wenst over de aspecten die onder zijn bevoegdheid vallen.

(verder in het Frans)

De laatste krachtlijn van het voorontwerp van ordonnantie heeft betrekking op handelaars en

ordonnance autorisera le gouvernement à percevoir une contribution forfaitaire auprès des impétrants institutionnels ou privés.

(poursuivant en français)

Le mécanisme d'indemnisation créé par l'avant-projet d'ordonnance ne concerne ni tous les commerces ni tous les chantiers. Seuls les petits commerces seront visés, étant donné qu'il est budgétairement impossible pour la Région d'indemniser tout le monde. Il convient donc de soutenir prioritairement ceux dont la taille du commerce permet de présumer qu'ils sont les plus susceptibles de voir leur activité mise en difficulté par l'exécution d'un chantier. Dans cette optique, un régime d'aide au maintien de l'activité plutôt qu'au maintien du chiffre d'affaires sera institué.

(poursuivant en néerlandais)

Seuls les commerces donc l'accessibilité est affectée "de manière exceptionnelle" par l'exécution d'un chantier bénéficieront d'une indemnisation. Les chantiers en voirie doivent, en effet, être considérés comme une charge normale que subissent tous les riverains et usagers de la voirie, en ce compris les commerçants, qui profitent également de l'amélioration des infrastructures à l'issue du processus.

(poursuivant en français)

Cependant, nous avons estimé que, dans certains cas particuliers, les nuisances causées présentent un caractère exceptionnel qui justifie qu'il soit dérogé à ce principe de non-indemnisation au profit des commerçants dont l'activité est susceptible d'être mise en péril par l'exécution de travaux présentant une certaine ampleur. Pour ce qui concerne les indemnisations, les montants de prélèvement et des indemnités doivent évidemment faire l'objet de modélisations budgétaires et d'arrêtés par le gouvernement une fois l'ordonnance approuvée.

(poursuivant en néerlandais)

L'avant-projet d'ordonnance prévoit que le gouvernement devra arrêter les niveaux de nuisances ouvrant le droit à l'indemnisation sur la base de deux critères cumulatifs, qui sont la durée des chantiers et leur incidence sur la qualité de

ondernemingen. Wanneer de hinder die veroorzaakt wordt door grote werken, het voortbestaan van een kleine handelszaak in gevaar zou kunnen brengen, zal er in een schadevergoeding worden voorzien.

(verder in het Nederlands)

Om dat mechanisme te financieren, zal de nieuwe ordonnantie de regering toelaten een forfaitaire bijdrage te heffen bij de institutionele of private concessiehouders.

(verder in het Frans)

De schadevergoeding is niet van toepassing op alle handelszaken noch op alle bouwplaatsen, maar enkel op kleine handelszaken. Het gewest beschikt over onvoldoende middelen om iedereen te vergoeden en bij kleine zaken is het risico het grootst dat een bouwplaats een negatieve impact op de activiteiten heeft. De steun wordt geboden om de activiteiten in stand te houden, niet de omzet.

(verder in het Nederlands)

Enkel de handelszaken waarvan de toegankelijkheid 'op een uitzonderlijke wijze' wordt getroffen door de uitvoering van een bouwplaats, zullen een schadevergoeding krijgen. De verklaring voor die beperking is dat je bouwplaatsen op de openbare weg als een normale vorm van overlast moet beschouwen, die alle buurtbewoners en gebruikers van de openbare weg, met inbegrip van de handelaars, ondervinden. Zodra de bouwplaats voltooid is, kunnen ze immers profiteren van kwaliteitsvolle infrastructuur, die een positieve impact heeft op de levenskwaliteit, de werkomstandigheden, de beroepsactiviteit enzovoort.

(verder in het Frans)

In bepaalde gevallen is de veroorzaakte hinder van uitzonderlijke aard, wat verantwoordt dat er wordt afgeweken van het principe om geen schadevergoeding toe te kennen aan handelaars wier activiteit in gevaar dreigt te komen door de uitvoering van werken van een zekere omvang.

De bedragen van voorheffingen en vergoedingen voor de schadevergoedingen moeten, zodra de

vie.

(poursuivant en français)

Les niveaux de nuisances serviront aussi à encadrer deux autres mécanismes d'aide en lien avec la réalisation de chantiers en voirie. Il s'agit de l'aide à la trésorerie et de l'aide à l'embellissement des entreprises pour la rénovation des devantures, façades et espaces ouverts aux clients visibles depuis la voirie. Cette aide spécifique est prévue dans l'ordonnance relative aux aides pour le développement économique des entreprises. J'ai présenté cette ordonnance au gouvernement, elle a été approuvée en première lecture cet été. Ce jeudi, elle a été approuvée en seconde lecture. Nous escomptons dès lors présenter ce projet d'ordonnance au parlement au début de l'année 2018.

(poursuivant en néerlandais)

Cet avant-projet d'ordonnance a été soumis pour avis au Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale (CESRBC), à la Commission régionale de la mobilité (CRM) et à Brulocalis. Les avis de Brulocalis et la CRM n'évoquent pas les indemnités, et celui du CESRBC y était généralement favorable.

(poursuivant en français)

Sachez que nous préparons en parallèle les arrêtés d'exécution de manière à ne pas perdre de temps. La mise en œuvre de ces principes se fera bien entendu en dialogue avec les maîtres d'ouvrage de grands chantiers, comme Bruxelles Mobilité, Beliris, la STIB, Vivaqua, Sibelga, etc.

Cet avant-projet atterrira prochainement dans ce cénacle. Il pourrait être présenté la semaine prochaine au gouvernement en seconde lecture. Nous entrons donc dans la phase finale. Dès réception de l'avis du Conseil d'État, le texte pourra être déposé au parlement.

ordonnantie is goedgekeurd, nog in het budget worden ingepast en worden goedgekeurd door de regering

(verder in het Nederlands)

U vraagt mij aan de hand van welke criteria wij de impact van de bouwplaatsen zullen rangschikken. Het voorontwerp van ordonnantie bepaalt dat de regering moet vaststellen welke niveaus van hinder recht geven op een schadevergoeding, op basis van twee cumulatieve criteria, namelijk de duur van de werken en de impact van de werken op de leefbaarheid. Met die wetgeving willen we optreden als rechtsstaat, door duidelijke en precieze criteria aan te reiken en te zorgen voor een grotere voorspelbaarheid ten behoeve van de economische spelers.

(verder in het Frans)

Deze niveaus van hinder zijn relevant voor nog twee andere steunmaatregelen met betrekking tot werken op de openbare weg. Het betreft de liquiditeitssteun en de steun voor verfraaiing en de renovatie van etalages, gevels en klantenruimtes die zichtbaar zijn vanaf de openbare weg. Die zijn opgenomen in de ordonnantie betreffende de steun voor de economische ontwikkeling van ondernemingen, die deze zomer in eerste lezing werd goedgekeurd. Verleden donderdag werd ze in tweede lezing goedgekeurd en ze wordt begin 2018 aan het parlement voorgelegd.

(verder in het Nederlands)

Dit voorontwerp van ordonnantie werd ter advies voorgelegd aan de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (ESRBHG), de Gewestelijke Mobiliteitscommissie (GMC) en Brulocalis. Brulocalis en de GMC behandelden de schadevergoedingen niet in hun advies, maar de ESRBHG bracht een algemeen gunstig advies uit over de koers van de regering.

(verder in het Frans)

Om geen tijd te verliezen, bereiden we gelijktijdig de uitvoeringsbesluiten voor. De implementering van de maatregelen zal gebeuren in samenspraak met de bouwheren van grote bouwplaatsen, zoals Brussel Mobiliteit, Beliris, de MIVB, Vivaqua,

M. le président.- La parole est à M. De Lille.

M. Bruno De Lille (Groen) *(en néerlandais)*.- *Vous me renvoyez à M. Smet, mais si le Bureau élargi adresse une question à deux ministres, c'est pour que ceux-ci se concertent et livrent une réponse commune.*

M. Didier Gosuin, ministre.- *J'ai répondu à l'ensemble des questions qui relèvent de ma compétence. Vos questions relatives aux problèmes de coordination des chantiers, etc. doivent être adressées à un autre ministre.*

M. Bruno De Lille (Groen) *(en néerlandais)*.- *Le Bureau élargi a adressé la question aux deux ministres.*

Seuls les petits commerces bénéficient de compensations. N'est-ce pas une forme de discrimination ?

Comment allez-vous garantir que les montants fixés par les arrêtés d'exécution ne varient pas d'année en année, suivant la situation budgétaire ?

Sibelga.

Na advies van de Raad van State kan het voorontwerp van ordonnantie aan het parlement worden voorgelegd.

De voorzitter.- De heer De Lille heeft het woord.

De heer Bruno De Lille (Groen).- Ik ben blij dat er schot in de zaak komt.

U verwijst me door naar minister Smet. Als het Uitgebreid Bureau echter een vraag doorschuift naar twee ministers, is het de bedoeling dat die ministers onderling overleggen en dat er een antwoord wordt gegeven waarin de informatie vanwege beide ministers is opgenomen. Ik kan mijn vraag niet opnieuw indienen en aan minister Smet stellen, want dan moet ik sowieso opnieuw drie maanden wachten. Mijn vraag is dus of u ook voor de heer Smet kunt antwoorden.

De heer Didier Gosuin, minister *(in het Frans)*.- *Ik heb alle vragen beantwoord die betrekking hebben op mijn bevoegdheden. Voor de andere vragen, zoals die in verband met de coördinatie van de werkzaamheden, moet u zich tot een andere minister richten.*

De heer Bruno De Lille (Groen).- Dat is zo, maar het Uitgebreid Bureau had de vraag naar u en minister Smet gestuurd. Deze discussie voeren wij evenwel ook in het Uitgebreid Bureau, niet alleen met u.

U zegt dat de compensaties enkel voor kleine ondernemingen gelden. Hoe maakt u een onderscheid tussen kleine en minder kleine ondernemingen? Is er geen sprake van discriminatie? Ook grotere zaken ondervinden immers hinder van de duur of de omvang van werven.

Ik begrijp dat de hoogte van de bedragen in de uitvoeringsbesluiten zal worden vastgelegd. Hoe garandeert u echter dat die bedragen niet jaarlijks aan de begrotingssituatie worden aangepast? Moet er voor de bedrijven geen logica en continuïteit worden ingebouwd, zodat zij weten waaraan zij zich kunnen houden?

M. Didier Gosuin, ministre (*en néerlandais*).- *Les montants des indemnisations seront en effet fixés dans l'arrêté d'exécution.*

(poursuivant en français)

En ce qui concerne la discrimination, comme je vous l'ai dit, cet aspect est évoqué notamment dans l'ordonnance de développement économique. En matière d'expansion économique, l'Europe préconise que l'on aide de petites entreprises et non, par exemple, un groupe multinational comme Carrefour. Nous ne pouvons pas intervenir et nous restons donc dans les clous prescrits par l'Europe.

M. le président.- Je suggère que nous en restions là et que l'on reprenne ultérieurement le débat en commission. Je vous invite à poser de nouvelles questions au ministre.

M. Bruno De Lille (Groen).- Puisque le parlement doit toujours avoir le dernier mot, me permettez-vous néanmoins de réagir, M. le président ?

M. le président.- Si tout le monde réagit sans cesse, nous devons débattre deux heures par interpellation. Et je m'en voudrais de vous en priver de celles que vous avez encore à votre programme, M. De Lille.

M. Bruno De Lille (Groen).- Je me rends à votre argument, M. le président.

- L'incident est clos.

INTERPELLATION DE M. BRUNO DE LILLE

À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "la régionalisation de l'article 60 de la loi organique des CPAS".

M. le président.- La parole est à M. De Lille.

De heer Didier Gosuin, minister.- De precieze bedragen van de vergoedingen zullen inderdaad in het uitvoeringsbesluit worden vastgelegd.

(verder in het Frans)

Wat uw opmerking over mogelijke discriminatie betreft, verwijs ik naar de ordonnantie betreffende de economische ontwikkeling. Europa wil dat we kleine ondernemingen steunen en geen multinationals. Daaraan houden wij ons dan ook.

De voorzitter.- Ik stel voor dat we het hierbij laten en dat we het debat later in de commissie hervatten, als u de minister opnieuw ondervraagt.

De heer Bruno De Lille (Groen) (*in het Frans*).- *Aangezien het parlement steeds het laatste woord heeft, zou ik toch nog even willen reageren.*

De voorzitter.- Als iedereen alsmaar opnieuw reageert, zitten we binnenkort aan twee uur per interpellatie! Het toch zou jammer zijn voor u, mijnheer De Lille, als er geen tijd meer overblijft voor uw andere interpellaties.

De heer Bruno De Lille (Groen) (*in het Frans*).- *Dat is ook waar.*

- Het incident is gesloten.

INTERPELLATIE VAN DE HEER BRUNO DE LILLE

TOT DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de regionalisering van artikel 60 van de organieke wet betreffende de OCMW's".

De voorzitter.- De heer De Lille heeft het woord.

M. Bruno De Lille (Groen) *(en néerlandais).*- *L'article 60 de la loi organique des CPAS du 6 juillet 1976 vise à créer de l'emploi pour des personnes éloignées du marché du travail et à leur permettre de se constituer des droits sociaux. Le CPAS reste leur employeur sur le plan juridique, même si l'employeur effectif est une commune, une asbl ou une entreprise d'économie sociale. L'employeur effectif est exempté de cotisations patronales, mais doit verser un montant mensuel de 800 à 1.000 euros au CPAS.*

Depuis la sixième réforme de l'État, la Région bruxelloise est compétente pour les emplois article 60. Dans son accord de gouvernement de 2014, le gouvernement fait part de son intention d'harmoniser les pratiques des CPAS en la matière. La lettre d'orientation de 2017 relative à l'économie précise également une série d'intentions :

- renforcer la transition professionnelle des contrats articles 60 vers des emplois durables et de qualité ;

- développer la cohérence entre la politique d'intégration sociale des CPAS et les politiques d'activation et d'insertion socioprofessionnelle (ISP) d'Actiris ;

- augmenter, de manière significative et progressive, le rapport entre le nombre de postes article 60 et le nombre d'aides sociales équivalentes au revenu d'intégration sociale et de revenus d'intégration sociale (RIS) d'ici 2019, à hauteur de 10%.

À l'occasion de la réforme des incitants à l'emploi, le ministre a annoncé que le budget de 76,3 millions d'euros serait revu à la hausse et que le nombre de contrats articles 60 passerait de 3.200 à 4.000.

En Flandre, les contrats articles 60 bénéficient d'une nouvelle base légale via le décret relatif à l'expérience professionnelle temporaire. Il octroie plus de flexibilité aux CPAS en matière de rémunération et d'occupation des postes, mais le statut reste limité à deux ans.

Groen insiste sur l'importance d'une activation durable, non limitée dans le temps.

De heer Bruno De Lille (Groen).- Artikel 60 van de organieke wet van 6 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn (OCMW's) heeft als doel werkgelegenheid te creëren voor personen die ver van de arbeidsmarkt staan en hen in staat te stellen om sociale rechten op te bouwen. De effectieve werkgever is een gemeente, vzw of sociale-economiebedrijf, maar het OCMW blijft de juridische werkgever. Daardoor is de effectieve werkgever geen werkgeversbijdragen verschuldigd. Hij moet wel een maandelijkse bijdrage van 800 tot 1.000 euro aan het OCMW betalen.

Sinds de zesde staatshervorming is het Brussels Gewest bevoegd voor de artikel 60-jobs. In het regeerakkoord van 2014 kondigde de regering aan dat ze erop zou toezien "dat de OCMW's hun praktijken harmoniseren inzake noodzakelijke acties op vlak van professionele inschakeling (via het artikel 60)". In de beleidsbrief Economie van 2017 werden daar een aantal intenties aan toegevoegd:

- de overstap van artikel 60-overeenkomsten naar duurzame en kwalitatieve jobs versterken;

- de coherentie tussen het sociale integratiebeleid van de OCMW's en het activerings- en socioprofessionele integratiebeleid van Actiris verzekeren;

- de verhouding tussen het aantal artikel 60-functies en het aantal leeflonen of equivalente leeflonen tegen 2019 geleidelijk en significant verhogen tot het aantal artikel 60-overeenkomsten 10% van de leeflonen of equivalente leeflonen bedraagt.

Naar aanleiding van de hervorming van de tewerkstellingsstimuli kondigde de minister aan dat hij de middelen (76,3 miljoen euro) verder wil verhogen en het aantal artikel 60-arbeidsplaatsen wil optrekken van 3.200 tot 4.000.

In Vlaanderen kregen de artikel 60-contracten een nieuwe wettelijke basis met het decreet betreffende de tijdelijke werkervaring. De OCMW's kregen meer flexibiliteit op het vlak van de verloning en de invulling van de betrekkingen, maar het statuut werd wel beperkt tot twee jaar.

Voor Groen is het heel belangrijk dat u bij een

Certaines personnes n'auront jamais accès au marché du travail régulier et doivent pouvoir continuer à travailler sous contrat article 60, sans devoir retourner au CPAS.

Où en est la régionalisation des emplois articles 60 ? Y aura-t-il une nouvelle ordonnance ou de nouveaux arrêtés ? Le statut sera-t-il limité dans le temps, comme c'est le cas en Flandre ?

De quelle façon cette pratique sera-t-elle harmonisée dans tous les CPAS ?

Existe-t-il des différences dans les montants que les employeurs paient aux différents CPAS pour un contrat article 60 ? Comment comptez-vous renforcer la transition vers le marché du travail régulier ? Quand la régionalisation sera-t-elle achevée ?

L'augmentation du nombre d'emplois vise-t-elle des emplois à temps plein ? Quelle augmentation budgétaire cela requerra-t-il ? Le nombre de 4.000 emplois est-il basé sur les moyens financiers disponibles ou sur le nombre de personnes susceptibles d'entrer en ligne de compte pour le système ?

Dans un communiqué de presse diffusé il y a un an, vous exposiez, entre autres, votre vision de l'harmonisation et évoquiez l'absence de description de fonction spécifique. Je vous encourage, dès lors, à élaborer au plus vite une convention type individuelle reprenant les obligations de toutes les parties.

Où en est l'élaboration du contrat d'insertion professionnelle ? Une évaluation est-elle prévue ?

eventuele hervorming inzet op duurzame activering. Dat betekent dat u op vele fronten, inclusief de opleiding, moet werken om te vermijden dat personen die naar de reguliere arbeidsmarkt kunnen doorstromen, uiteindelijk terug bij het OCMW moeten aankloppen.

De reguliere arbeidsmarkt is echter niet voor iedereen een optie. Daarom vinden we dat er geen tijdsbeperking moet komen. Een aantal mensen dat in het systeem artikel 60 zit, zal nooit in staat zijn om een plek te vinden op de reguliere arbeidsmarkt. Voor hen is het goed dat ze in het artikel 60-statuuut kunnen werken. Als dat statuut slechts twee jaar zou gelden, zouden die mensen opnieuw bij het OCMW terechtkomen. Dat is een slechte keuze en ik hoop dat de regering die niet zal nemen.

Hoever staat de regionalisering van de artikel 60-banen? Komt er een nieuwe ordonnantie of zult u alles via besluiten regelen? Zal het statuut, net als in Vlaanderen, in de tijd beperkt worden?

Op welke manier zult u de praktijk harmoniseren in alle OCMW's? Nu lijkt het alsof elk OCMW de zaken op zijn manier aanpakt. Die aanpak moet eenvormig worden, zodat iedereen op dezelfde manier gevolgd en begeleid wordt in heel het Brussels Gewest.

Zijn er ook verschillen in de bedragen die de werkgevers moeten betalen aan de OCMW's in het kader van zo'n artikel 60-contract? Hoe zult u de overstap naar de reguliere arbeidsmarkt stimuleren? Wanneer zal de regionalisering voltooid zijn?

U wilt het aantal arbeidsplaatsen verhogen tot 4.000. Gaat het dan om voltijdse arbeidsplaatsen? Welke verhoging van het budget is daarvoor nodig? Waar haalt u dat cijfer 4.000 vandaan? Is dat gebaseerd op de beschikbare financiële middelen of op het aantal mensen dat naar schatting voor het systeem in aanmerking komt?

De minister heeft een jaar geleden een persbericht verspreid, waarin hij onder meer zijn visie op de harmonisatie beschrijft. Zo spreekt hij over een specifieke functiebeschrijving. Eigenlijk is het hallucinant dat zoiets nog niet bestaat. Blijkbaar is er nood aan een individuele typeovereenkomst waarin de plichten van alle partijen zijn

Discussion

M. le président.- La parole est à Mme Van Achter.

Mme Cieltje Van Achter (N-VA) (*en néerlandais*).- *L'article 60 est un instrument important, qui favorise l'accès au marché régulier du travail pour les bénéficiaires du revenu d'intégration et les chômeurs de longue durée. Combien de titulaires de ce statut accèdent-ils réellement au marché de l'emploi privé ? Combien d'entre eux retombent-ils dans d'autres régimes ? Combien de temps travaillent-ils en moyenne sous ce statut ?*

(Remarques du ministre Gosuin)

Si vous n'étiez pas préparé à répondre sur ce dernier point, je vous adresserai une question écrite à ce sujet. N'avez-vous pas une idée approximative du chiffre ?

Quel est le public ciblé par le statut article 60 ?

Actiris jouera-t-il un rôle comparable à celui du VDAB en Flandre, dans le cadre du suivi et des stages ?

M. le président.- La parole est à Mme Plovie.

Mme Magali Plovie (Ecolo).- Concernant les articles 60, des éléments positifs se dégagent,

opgenomen. Ik moedig u aan om zo snel mogelijk een dergelijke overeenkomst in te voeren.

Ten slotte zegt u dat u een beroepsinschakelingsovereenkomst zult opstellen die een traject moet uittekenen voor de verwerving van een aantal specifieke vaardigheden. Hoever staat u daarmee? Komt er ook een evaluatie?

Bespreking

De voorzitter.- Mevrouw Van Achter heeft het woord.

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).- Artikel 60 is een belangrijk instrument om leefloners en langdurig werklozen opnieuw op de reguliere arbeidsmarkt te krijgen. Hoeveel mensen in het artikel 60-statuuat stromen ook werkelijk door naar de private arbeidsmarkt? Hoeveel vallen er terug op andere systemen, zoals het leefloon of een ander stelsel? Hoe lang werken werknemers gemiddeld in het statuut van artikel 60?

(Opmerkingen van minister Gosuin)

Als u dat niet hebt voorbereid, zal ik daarover een schriftelijke vraag stellen. Het is een heel belangrijk gegeven. Ik had gedacht dat u op zijn minst een idee had van de doorstroming. U moet toch evalueren of de aangewende middelen effectief hun doel bereiken? Ik hoef geen getallen achter de komma te weten. U kunt misschien zeggen of het statuut van artikel 60 het merendeel van de mensen helpt of dat de meeste mensen terug in de werkloosheid terechtkomen?

Wie bereikt u vooral met het artikel 60-statuuat? Zijn dat vooral de langdurig werklozen? Wie kan er in zo'n statuut stappen?

Wat is de rol van Actiris? Vlaanderen heeft er voor geopteerd om de VDAB samen met de OCMW's een rol te laten spelen in het kader van de follow-up en de stages. Zal Actiris een soortgelijke rol krijgen?

De voorzitter.- Mevrouw Plovie heeft het woord.

Mevrouw Magali Plovie (Ecolo) (*in het Frans*).- *Ondanks de positieve punten van het artikel 60-*

notamment le raccrochage par rapport à l'emploi et la formation.

Des éléments négatifs doivent toutefois être également soulignés, notamment un certain découragement des personnes articles 60 en fin de contrat, qui retrouvent certes leurs droits sociaux, parmi lesquels l'accès au chômage, mais qui sont déçues du fait que l'asbl, l'entreprise ou l'autorité publique qui les emploie ne leur propose pas de contrat à durée indéterminée. Elles éprouvent un découragement légitime, parce qu'elles se plaisaient dans cet emploi et satisfaisaient leur employeur.

Dans ce cadre-là, la régionalisation doit être une opportunité de renforcer les éléments positifs et d'amoindrir les éléments négatifs.

Par rapport à la volonté du gouvernement régional, nous notons des éléments positifs comme le renforcement du financement pour développer cette mesure et l'harmonisation des pratiques au niveau des CPAS.

L'harmonisation n'est pas simple à atteindre et touche à des questions essentielles telles que celle des salaires et des barèmes, qui divergent fortement d'un CPAS à l'autre. Certains pratiquent le salaire minimal, tandis que d'autres s'alignent sur les barèmes de la fonction publique locale. Se pose aussi la question de l'intervention financière des utilisateurs.

Cette harmonisation doit permettre une approche ascendante des pratiques, et non l'inverse. Il ne faudrait pas aller vers une harmonisation des barèmes vers le bas, mais plutôt vers le haut.

L'objectif est de rouvrir les droits au chômage de la personne, mais, en réalité, le premier objectif devrait être la pérennisation d'une personne dans un emploi au départ d'un article 60. Dans cette logique, la collaboration qui se développe entre Actiris et les CPAS est à promouvoir. Pour atteindre cet objectif, il faut veiller à la qualité de la formation des personnes en article 60, mais aussi à l'accompagnement dont elles peuvent bénéficier, qui doit être effectué par le personnel du CPAS.

Cet accompagnement prend du temps. Or le travail dans les services d'insertion socio-

statuut, moeten we ons ook buigen over de negatieve aspecten ervan. Zo is het ontmoedigend voor personen die tijdens hun artikel 60-contract goed werk leveren bij hun werkgever, dat ze geen contract van onbepaalde duur aangeboden krijgen. Hun teleurstelling is dan ook begrijpelijk.

We zouden de regionalisering van deze materie kunnen aangrijpen om de positieve elementen ervan te versterken en de negatieve punten zo veel mogelijk weg te werken. Het is dan ook goed dat de Brusselse regering van plan is om meer middelen uit te trekken voor de verdere ontwikkeling van dit instrument en om de werkwijze van de OCMW's beter op elkaar af te stemmen. Dat is niet zo eenvoudig, alleen al omdat de OCMW's uiteenlopende loonschalen toepassen. Zo gaan sommige OCMW's uit van het minimumloon, terwijl andere de loonschalen toepassen van de lokale overheid.

De harmonisering van de werkwijze moet dan ook bottom-up tot stand komen en mag er niet toe leiden dat alle loonschalen dan maar naar beneden gelijkgesteld worden.

Het doel zou niet mogen zijn dat de persoon opnieuw recht heeft op een werkloosheidsuitkering, maar dat hij uiteindelijk een vaste baan krijgt. In die zin is het goed dat de OCMW's en Actiris nauwer samenwerken. Een ander belangrijk aandachtspunt is de begeleiding en de kwaliteit van de opleiding van de persoon met een artikel 60-statuuut.

Die begeleiding neemt nogal wat tijd in beslag, terwijl de OCMW-diensten voor socioprofessionele inschakeling (SPI) ook nog heel wat andere belangrijke opdrachten hebben zoals het controleren of de werkplekken voldoen aan de regels inzake veiligheid en preventie.

Hoe ver staat u met de harmonisering van de werkwijze bij de OCMW's? Welke normen gelden er voor de opvolging en begeleiding van personen met een artikel 60-statuuut en welke steun krijgen de OCMW's daarvoor? Welke financiële middelen trekt u uit voor de begeleiding?

professionnelle (ISP) des CPAS ne consiste pas uniquement en cet accompagnement, mais aussi à développer des contacts avec les différents utilisateurs pour qu'on puisse proposer aux usagers des CPAS des emplois en article 60 et à vérifier les postes de travail en termes de prévention et de sécurité. Il s'agit d'un travail important, qui parfois ne laisse pas de temps pour l'accompagnement social.

Monsieur le ministre, où en est le travail d'harmonisation au niveau des CPAS ? Quelles sont les normes d'encadrement au niveau des CPAS pour le suivi en termes d'accompagnement des usagers de l'article 60 ? Quel financement prévoyez-vous pour les fonctions d'accompagnement ?

M. le président.- La parole est à Mme Goeman.

Mme Hannelore Goeman (sp.a) (*en néerlandais*).- *Le statut "article 60" reste un instrument important de la politique bruxelloise de l'emploi, en ce qu'il permet non seulement de maintenir le droit aux allocations de chômage, mais aussi d'accéder au marché régulier du travail.*

Nous sommes totalement favorables à une harmonisation des pratiques au niveau des CPAS bruxellois, qui ne devrait d'ailleurs pas se limiter aux bénéficiaires de l'article 60.

L'augmentation du nombre de contrats article 60 à 4.000 sera-t-elle graduelle ? Quel sera son coût et quand sera-t-elle effective ?

Les bénéficiaires de l'article 60 qui reçoivent une subvention majorée de l'État et qui sont engagés dans l'économie sociale ont-ils été transférés à la Région à la suite de la sixième réforme de l'État ? Ce système sera-t-il maintenu ?

M. De Lille souligne à juste titre que le marché régulier de l'emploi n'est pas une option pour tous, mais le statut article 60 doit rester un instrument temporaire permettant à son bénéficiaire de regagner ce marché, à terme. Par ailleurs, il ne faut pas perdre de vue ceux qui n'y parviendront jamais, et le système de l'assistance par le travail que l'on retrouve en Flandre est

De voorzitter.- Mevrouw Goeman heeft het woord.

Mevrouw Hannelore Goeman (sp.a).- De heer De Lille heeft erg interessante vragen gesteld over het artikel 60-statuut en ik sluit mij daarbij aan. Het blijft een belangrijk instrument voor het Brusselse tewerkstellingsbeleid. Niet alleen zorgt het artikel 60- statuut ervoor dat het recht op een werkloosheidsuitkering weer geopend wordt, maar het biedt ook de mogelijkheid om naar de reguliere arbeidsmarkt door te stromen.

Wij staan volledig achter een harmonisatie van de praktijken binnen de OCMW's in Brussel, die trouwens veel breder mag zijn dan enkel artikel 60. Wij vinden dat de overstap naar de reguliere arbeidsmarkt moet worden versterkt.

Het is ook positief dat u het aantal personen met een artikel 60-statuut wilt verhogen tot 4.000. Naast de kostprijs wil ik ook graag weten tegen wanneer u die doelstelling denkt te halen. Zult u die verhoging gradueel doorvoeren?

Heb ik goed begrepen dat ook de mensen in het artikel 60-statuut met een verhoogde staatstoelage, die worden ingezet in de sociale economie, ingevolge de zesde staats hervorming naar het gewest zijn overgeheveld? Bestaan er plannen om ook dat systeem te hervormen of blijft alles bij het oude? Zullen die aantallen eveneens stijgen?

Ik ben het eens met de heer De Lille dat de

intéressant à cet égard. Serait-il envisageable de l'instaurer à Bruxelles ?

M. le président.- La parole est à M. De Bock.

M. Emmanuel De Bock (DéFI).- Je partage les questions de M. De Lille et d'autres collègues. Je voudrais d'abord saluer l'action du ministre en la matière et plus précisément la réforme entreprise du dispositif article 60. Avez-vous une évaluation du nombre, par commune et par CPAS, de remises à l'emploi grâce au mécanisme article 60 ?

(Remarques de M. Gosuin)

Ce mécanisme, que je pense excellent, atteint-il ses objectifs ? Permet-il à ceux qui retrouvent le chemin de l'emploi par ce dispositif de prolonger le contrat au terme de celui-ci ? Je sais que certaines communes ont engagé des travailleurs de cette façon. Certains employeurs recrutent au terme du dispositif et d'autres ne le font pas. J'aimerais donc savoir la proportion de travailleurs en article 60 engagés soit par l'employeur de la convention initiale soit par d'autres employeurs puisqu'il s'agit d'une expérience bénéfique valorisant le CV du demandeur d'emploi.

Je voudrais également, comme mes collègues, vous interroger sur l'harmonisation et plus précisément sur les pratiques de certains CPAS que j'associe à du dumping social. Il faut savoir qu'à Bruxelles, 27% des travailleurs article 60 sont dans les communes, 20% sont dans les CPAS. La

régulière arbeidsmarkt niet voor iedereen een optie is. Is het dan de beste oplossing om die mensen voor altijd in het artikel 60-statuut te laten? Voor mij gaat het om een instrument om werkervaring op te doen en vervolgens naar de reguliere arbeidsmarkt door te stromen. Dat betekent niet dat wij geen oog mogen hebben voor mensen die waarschijnlijk nooit aansluiting zullen vinden met de reguliere arbeidsmarkt.

In die zin is het Vlaamse systeem interessant, omdat het ook aandacht heeft voor arbeidszorg. De definitie daarvan is 'een vangnet voor personen die omwille van persoons- en maatschappijgebonden redenen niet meer kunnen werken in het reguliere circuit'. Kan het Vlaamse systeem ook in Brussel ingevoerd worden? Het zorgt voor zingeving en levert een bijdrage aan de economie. Bent u vertrouwd met het begrip 'arbeidszorg'? Hoe staat u daar tegenover?

De voorzitter.- De heer De Bock heeft het woord.

De heer Emmanuel De Bock (DéFI) *(in het Frans).*- *Ik sluit me aan bij de vragen van de heer De Lille en andere collega's. Ik zou de minister eerst willen huldigen voor de hervorming van het artikel 60-statuut. Vervolgens zou ik willen weten hoeveel personen er precies werk gevonden hebben dankzij dat systeem.*

(Opmerkingen van de heer Gosuin)

Bereikt dit mechanisme zijn uiteindelijke doel? Helpt het mensen opnieuw aan werk na afloop van het artikel 60-contract? Hoeveel van de artikel 60-begunstigden vinden uiteindelijk een baan bij de werkgever van het artikel 60-contract of bij een andere werkgever?

Voorts heb ik vragen in verband met de praktijken van sommige OCMW's die mijns inziens veel weg hebben van sociale dumping. In Brussel werkt 27% van de artikel 60-begunstigden bij de gemeenten en 20% bij de OCMW's.

Sommige vzw's richten zich tot meerdere OCMW's, die niet allemaal dezelfde voorwaarden hanteren. In Ukkel betalen de vzw's 250 euro of helemaal niets, terwijl de bijdrage in andere gemeenten oploopt tot 500 of 800 euro. Wanneer de vzw het maximum aantal artikel 60-statuten in

moitié des travailleurs en article 60 se retrouvent donc dans l'emploi de proximité dans les communes et les CPAS.

Il y a tous les autres acteurs tels que les asbl notamment. Il est intéressant de voir que certaines asbl s'adressent à différents CPAS, qu'ils soient wallons ou bruxellois, pour mettre des personnes au travail et pas toujours dans les mêmes conditions.

Si ces asbl s'adressaient à Uccle, elles ne payaient rien ou 250 euros de contribution financière. Selon le type d'asbl, cette contribution passait à 500, voire 800 euros dans certaines communes : les CPAS avaient la latitude de demander une contribution différente.

En termes d'économie sociale, c'est gratuit mais plafonné. Dès lors, quand l'asbl a fait le plein de personnes sous statut d'article 60 dans une commune, elle s'adresse au CPAS d'une autre. Nous n'avons donc pas le cadastre des employeurs article 60 pour les 19 communes, ni même celui des CPAS pour savoir combien de travailleurs article 60 il y a à Uccle, à Forest, à Saint-Josse ? Et pour déterminer si les asbl jouent le jeu correctement ou si, au contraire, elles font une tournante par rapport aux personnes article 60.

Cette tournée des CPAS n'est pas dramatique en soi puisque ces asbl contribuent à la remise à l'emploi mais il ne s'agirait pas que ces employeurs n'aient que cette filière comme objectif pour engager. Je trouverais logique que le recours à cette filière soit limité proportionnellement à la masse de l'emploi de l'asbl ou de la société concernée. Cela reviendrait à autoriser un nombre fixé d'article 60 qui, par exemple, ne dépasserait pas 50% du personnel de l'asbl ou de la société. Il ne serait pas logique qu'une asbl ait 80% de son personnel constitué de travailleurs en article 60.

Ce débat qui vise l'harmonisation est intéressant. Il serait également judicieux que les conditions financières soient uniformisées par une règle régionale même si cela relève de l'autonomie communale et des CPAS. Cette règle pourrait exiger la demande de tel montant afin que l'on n'ait pas des CPAS qui offrent des personnes en article 60 gratuitement, ou à 200 euros, et d'autres qui en réclament 800.

een gemeente heeft bereikt, richt ze zich tot het OCMW van een andere gemeente.

Is er een overzicht van het aantal artikel 60-werknemers in de 19 gemeenten en OCMW's? Wordt er gecontroleerd of de vzw's het spel correct spelen dan wel of ze de OCMW's afschuimen?

De toerbeurt langs de OCMW's is op zich niet dramatisch, aangezien deze vzw's bijdragen aan de tewerkstelling, maar het artikel 60-statuuat mag niet het enige rekruteringskanaal zijn. Het zou logisch zijn om het aantal artikel 60-statuten in een vzw of bedrijf te beperken tot bijvoorbeeld de helft van het personeelsbestand.

Om te grote verschillen te vermijden, zou het nuttig zijn om de financiële voorwaarden te harmoniseren met een gewestelijke regel, ook al valt dat onder de autonomie van de gemeenten en OCMW's.

M. le président.- La parole est à M. Gosuin.

M. Didier Gosuin, ministre *(en néerlandais)*.- *Le statut article 60 a été intégré comme dispositif d'insertion dans l'ordonnance du 23 juin 2017 relative aux aides à l'emploi accessibles en Région de Bruxelles-Capitale.*

(poursuivant en français)

Pour ce qui me concerne, en tant que ministre de l'Emploi, j'ai donc intégré ce dispositif d'article 60 dans une ordonnance.

(poursuivant en néerlandais)

Son objectif est de permettre aux personnes éloignées du marché du travail et inscrites auprès du CPAS d'acquérir une expérience professionnelle afin d'améliorer leurs compétences sur les plans professionnel et interpersonnel, et de contribuer ensuite à une meilleure insertion socioprofessionnelle.

(poursuivant en français)

Il faudrait donc rappeler que l'article 60 est un dispositif de mise au travail et d'expérience professionnelle qui s'inscrit dans la législation des centres publics d'action sociale (CPAS) et des arrêtés. Une série de questions que vous formulez relève donc de la compétence des ministres ayant la tutelle sur les CPAS. Moi, j'ai fait pour la première fois un lien avec les politiques de l'emploi, pour assurer le meilleur accompagnement, une harmonisation et une croissance significative de moyens des CPAS.

L'accompagnement est réglé via la réduction des cotisations patronales, mais à côté de cela, il est vrai qu'il y a encore un effort qui est fourni par les CPAS, donc par les communes. Rappelons quand même qu'en 2017, le gouvernement bruxellois a augmenté le financement des communes - et par là des CPAS - de 30 millions d'euros. Il appartient évidemment aux communes et aux CPAS de faire des choix dans leurs politiques d'emploi, dont l'article 60 est un des éléments.

(poursuivant en néerlandais)

Le service Link d'Actiris offre un accompagnement intensif aux personnes issues

De voorzitter.- De heer Gosuin heeft het woord.

De heer Didier Gosuin, minister.- Het artikel 60-statuut werd als inschakelingsmaatregel opgenomen in de ordonnantie van 23 juni 2017 betreffende de tewerkstellingssteun in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (Hoofdstuk II, Afdeling 3). De maatregel maakt bijgevolg integraal deel uit van de beleidslijnen van de Brusselse regering inzake inschakeling door werkgelegenheid.

(verder in het Frans)

Ik heb, als minister van Werk, het artikel 60-statuut in een ordonnantie opgenomen.

(verder in het Nederlands)

Het doel van de artikel 60-contracten – en dat blijft ook zo na de zesde staatshervorming – is om personen die ver van de arbeidsmarkt staan en die ingeschreven zijn bij het OCMW, ervaring op te laten doen waardoor ze hun competenties versterken, niet alleen op professioneel, maar ook op interpersoonlijk vlak. Die sterkere competenties moeten op hun beurt bijdragen tot een betere sociaal-professionele inschakeling na afloop van het contract.

Tijdens de duur van het artikel 60-contract krijgt de begunstigde bovendien bijkomende begeleiding om zijn of haar competenties te versterken.

(verder in het Frans)

Het artikel 60-statuut streeft activering en het verwerven van beroepservaring na en valt onder de wetgeving van de OCMW's. De meeste vragen dient u daarom te stellen aan de ministers die bevoegd zijn voor de voogdij over de OCMW's. Ik heb voor het eerst een verband gelegd met het tewerkstellingsbeleid om de begeleiding, de harmonisatie en een significante toename van de OCMW-middelen te verzekeren.

De begeleiding wordt geregeld door een vermindering van de werkgeversbijdragen en een inspanning van de OCMW's, dus de gemeenten. In 2017 heeft de regering haar financiering aan de gemeenten met 30 miljoen euro verhoogd. Het is aan de gemeenten en de OCMW's om keuzes te maken in hun tewerkstellingsbeleid, waar het artikel 60-systeem deel van uitmaakt.

d'un contrat article 60. Un contrat article 60 peut également être poursuivi par le biais d'une série d'autres initiatives subventionnées ou de nouvelles formations, si celles-ci sont nécessaires pour renforcer le profil du bénéficiaire.

Au fil des années, l'accent s'est mis davantage sur la fonction de tremplin des contrats articles 60 vers une insertion durable sur le marché du travail.

(poursuivant en français)

Pour l'instant, on ignore l'efficacité du dispositif. On ne sait pas ce que deviennent les personnes ayant travaillé comme article 60. Vont-ils au chômage et perçoivent-ils enfin des allocations ? L'objectif est aussi de les sortir de la précarité.

Combien vont suivre des formations ? Combien sont-ils à trouver un emploi ?

Ce serait intéressant d'effectuer une étude sur le sujet. Il me semble cependant que les mieux placées pour la faire ce sont les autorités de tutelle des CPAS. Il faudrait faire l'étude CPAS par CPAS. Chaque CPAS devrait pouvoir dire ce que sont devenues, au bout de deux ou trois ans, les personnes engagées comme article 60.

C'est donc un travail qui doit être fait au niveau des CPAS mais je suis prêt à me pencher sur la question.

(poursuivant en néerlandais)

La durée des contrats articles 60 est limitée et calculée selon le temps nécessaire pour ouvrir le droit à une allocation de chômage. Ce principe, instauré par la loi organique CPAS du 8 juillet 1976, n'est pas sujet à discussion.

Le Gouvernement a demandé à la Fédération des CPAS bruxellois de formuler des propositions d'harmonisation pour les dix-neuf CPAS bruxellois. Ce travail de concertation prend du temps, mais débouche sur les résultats attendus.

(poursuivant en français)

Oui, je mène depuis un an des négociations avec la fédération pour tenter d'obtenir une harmonisation.

(verder in het Nederlands)

Actiris heeft de dienst Link opgericht met het oog op de intensieve begeleiding van personen die uit een artikel 60-contract komen en een passende job zoeken. De begeleiding begint twee maanden voor het einde van het artikel 60-contract. Ook kan aan een artikel 60-contract een vervolg worden gebreid via andere gesubsidieerde initiatieven of via bijkomende vormingen, als die nodig zijn om het profiel van de betrokkene te versterken.

De nadruk is met de jaren steeds meer komen te liggen op de functie van artikel 60-contracten als springplank naar een duurzame inschakeling in de arbeidsmarkt.

(verder in het Frans)

We weten niet of het systeem efficiënt is. We weten niet hoe het de mensen vergaat die met een artikel 60-contract hebben gewerkt. Krijgen ze opnieuw een werkloosheidsuitkering? Het is uiteindelijk de bedoeling om ze uit hun kwetsbare situatie te halen.

Wie volgt een opleiding? Wie heeft werk gevonden? Een studie hierover zou interessant zijn. Ieder OCMW zou na twee à drie jaar moeten kunnen zeggen hoe het de personen vergaan is die met een artikel 60-contract hebben gewerkt. Dit is een taak die weggelegd is voor de OCMW's, maar ik ben bereid me hierover te buigen.

(verder in het Nederlands)

De artikel 60-contracten zijn beperkt in de tijd. Voor die beperking gaat men uit van de tijd die vereist is om het recht op een werkloosheidsuitkering te verkrijgen. Dat principe werd vastgelegd in de organieke OCMW-wet van 8 juli 1976 en staat niet ter discussie. Het is immers de bedoeling dat een artikel 60-contract een opstap naar de reguliere arbeidsmarkt is.

De regering heeft ervoor geopteerd om in overleg met de OCMW's te werken en heeft aan de Federatie van Brusselse OCMW's gevraagd om harmonisatievoorstellen voor de negentien Brusselse OCMW's te formuleren. Het overleg tussen de OCMW's vergt tijd, maar leidt tot de verwachte resultaten.

(poursuivant en néerlandais)

Avant fin 2017, la Fédération des CPAS bruxellois harmonisera les aspects qualitatifs demandés. Les nouveaux modèles incluront :

- un descriptif de fonction spécifique ;*
- les éléments de mise à disposition individuelle spécifiant les obligations des parties ;*
- les éléments d'insertion professionnelle prévoyant un projet d'acquisition de compétences et d'accompagnement durant le contrat de travail, chaque projet étant envisagé dans la perspective d'une validation des compétences.*

(poursuivant en français)

Il ne vous aura pas échappé que la validation des compétences fait partie intégrante des instruments que je veux promouvoir. Quand j'ai repris l'emploi, une telle validation était quasi inexistante. Or, quantitativement, nous sommes passés de quelques unités à près de 2.000 par an. L'objectif est qu'à court terme, un article 60 qui aurait été délégué dans une commune comme aide paveur, par exemple, puisse valider cette compétence et se présenter ensuite sur le marché du travail.

(poursuivant en néerlandais)

En 2018, le Gouvernement attend de la Fédération des CPAS bruxellois une proposition d'harmonisation concernant les barèmes d'intervention des utilisateurs.

Outre les initiatives des CPAS pour assurer un accompagnement en fin de contrat de travail article 60, la Région travaille sur plusieurs axes :

- obligation de proposer des emplois avec descriptions de fonction standardisées ;*
- obligation d'intégration de projet d'acquisition de compétences au travail afin d'augmenter le niveau de qualification ;*
- envoi systématique des fins de contrat au service Link d'Actiris afin d'augmenter les possibilités de transition vers des emplois sur le marché régulier ;*

(verder in het Frans)

Sinds een jaar leid ik de onderhandelingen met de federatie met het oog op een harmonisering.

(verder in het Nederlands)

Nog in 2017 zal de Federatie van Brusselse OCMW's de gevraagde kwalitatieve aspecten harmoniseren via nieuwe modelovereenkomsten die het volgende omvatten:

- een specifieke functiebeschrijving;*
- de elementen van individuele terbeschikkingstelling, met vermelding van de verplichtingen van de partijen (OCMW's, gebruikers, werknemers);*
- de beroepsinschakelingselementen die leiden tot een project voor theoretische, praktische en/of sociale competentieverwerving en begeleiding gedurende de looptijd van de arbeidsovereenkomst. Het is de bedoeling dat elk verwervingsproject gepland wordt met het oog op de validatie van competenties.*

(verder in het Frans)

Ik wil dat competenties worden erkend. Toen ik minister werd, bestond die erkenning amper. We zijn van enkele gevallen gegaan naar bijna 2.000 per jaar. Het is de bedoeling dat bijvoorbeeld iemand die als stratenmaker bij een gemeente onder het artikel 60-statuuut werd aangeworven op korte termijn die competentie kan laten erkennen en zich daarmee op de arbeidsmarkt kan begeven.

(verder in het Nederlands)

In 2018 verwacht de regering van de Federatie van Brusselse OCMW's een harmoniseringsvoorstel inzake de bijdragen van de gebruikers. Dat is een complexe zaak, vermits dit financiële gevolgen zal hebben, zowel voor de OCMW-begrotingen als voor de gemeentelijke dotaties.

Naast de initiatieven van de OCMW's inzake begeleiding aan het einde van de artikel 60-arbeidsovereenkomst, werkt het gewest aan verschillende krachtlijnen:

- de verplichting om betrekkingen met*

- octroi de la carte activa.brussels en fin de contrat afin de favoriser l'emploi chez l'utilisateur ou auprès d'un nouvel employeur du marché régulier.

(poursuivant en français)

Je vous rappelle que lorsqu'il aura terminé sa mise à l'emploi comme article 60, il sera porteur d'une aide individuelle de 15.900 euros qui viendront en déduction du coût salarial. C'est évidemment, avec une aide de cette importance-là, un argument pour mettre ces gens le plus vite possible au travail.

Je vous signale enfin que si cet article 60 est un non-qualifié, l'entreprise peut non seulement bénéficier de l'aide de 15.900 euros mais également d'une aide de 5.000 euros de formation supplémentaire en entreprise lorsque le contrat aura été conclu. J'espère que ces nouveaux incitants financiers seront de nature à accélérer la transition vers l'emploi.

(poursuivant en néerlandais)

Ces éléments doivent permettre de faire de l'article 60 avant toute chose un outil qui encourage le travailleur à s'insérer sur le marché régulier du travail.

La régionalisation de ce dispositif vise surtout une amélioration qualitative et quantitative de la collaboration avec les CPAS. La dernière phase des travaux, qui concerne les barèmes utilisés, prendra fin en 2018.

Fin 2015, on comptait 2.943 postes occupés, fin 2016, 3.221 postes occupés, et en juin 2017, 3.656 postes occupés. Le budget de cette année avoisine les 58 millions d'euros.

gestandaardiseerde functiebeschrijvingen voor te stellen;

- de verplichte integratie van een project voor competentieverwerving op het werk om het kwalificatieniveau te verhogen;

- de systematische verzending van de contractbeëindigingen naar de dienst Link van Actiris om de mogelijkheden tot doorstroming naar werk op de reguliere arbeidsmarkt te vergroten;

- de toekenning van de activa.brussels-kaart aan het einde van de overeenkomst om werkgelegenheid bij de gebruiker of bij een nieuwe werkgever op de reguliere arbeidsmarkt te bevorderen.

(verder in het Frans)

Aan het einde van het artikel 60-contract krijgt de betrokkene een individuele steun van 15.900 euro. Dit bedrag kan zijn nieuwe werkgever van de loonkost aftrekken. Als het om een laaggeschoolde gaat, kan het bedrijf bovendien een bedrag van 5.000 euro krijgen om hem op te leiden.

Ik hoop dat die nieuwe maatregelen de doorstroming naar werk zullen versnellen.

(verder in het Nederlands)

Door deze elementen moet artikel 60 in de eerste plaats een instrument worden dat werknemers stimuleert om zich in te schakelen in de reguliere arbeidsmarkt.

Met de regionalisering van deze maatregel staat de regering een kwalitatieve en kwantitatieve verbetering van de samenwerking met de OCMW's voor ogen. De laatste fase van de regionalisering loopt ten einde in 2018. Deze heeft betrekking op de gebruikte barema's.

Eind 2015 telden we 2.943 ingevulde betrekkingen, eind 2016 waren dat er 3.221 en eind 2017 zijn dat er 3.656. Dit jaar is er een aanzienlijke inspanning geleverd om de middelen met 9 miljoen euro te verhogen, waardoor het budget nu ongeveer 58 miljoen euro bedraagt.

M. le président.- La parole est à M. De Lille.

M. Bruno De Lille (Groen) *(en néerlandais)*.- *Il ne faut pas perdre de vue les personnes reprises dans ce système qui ne sont pas prêtes à intégrer le marché régulier du travail. Il faut à tout prix éviter qu'elles émargent à nouveau au CPAS, grâce à un système d'assistance par le travail, tel qu'évoqué par Mme Goeman, ou grâce à un autre système.*

Le chiffre de 4.000 postes se base-t-il sur les moyens budgétaires disponibles ?

M. Didier Gosuin, ministre *(en néerlandais)*.- *Nous visons 10% pour l'ensemble des CPAS.*

(poursuivant en français)

Il s'agit du rapport effectué avec le nombre de personnes pouvant entrer dans les CPAS. Mais je dois vous dire que je relativise ce chiffre, car je pense qu'il est faux. Nous avons en effet toujours travaillé sur les chiffres globaux du revenu d'intégration sociale (RIS) et sur ceux de l'aide sociale financière équivalente au revenu d'intégration sociale (ERIS), fournis par les CPAS.

Or, dans les différents CPAS, on constate que de nombreux bénéficiaires de RIS ou d'ERIS ne peuvent ou ne veulent pas entrer dans le statut d'article 60. C'est notamment le cas des jeunes. Aujourd'hui, à Bruxelles, il y a une explosion de jeunes qui reçoivent leur RIS ou leur ERIS parce qu'ils font des études.

(Remarques de M. De Bock)

On ne va évidemment pas leur proposer le statut d'article 60, puisqu'ils font des études. Les 10% sont donc calculés sur la masse globale et je pense que nous devons affiner les chiffres. C'est en tout cas l'instruction que j'ai donnée. Il faut établir un

De voorzitter.- De heer De Lille heeft het woord.

De heer Bruno De Lille (Groen).- Ik ben blij met heel wat elementen uit dit antwoord. We moeten niettemin ook aandacht blijven hebben voor mensen die in het systeem zitten, maar niet klaar zijn voor de reguliere arbeidsmarkt. Als we die in de werkloosheid duwen, dreigen ze op termijn opnieuw bij het OCMW te verzeilen. Die cirkel moeten we vermijden. We moeten absoluut trachten om mensen die misschien enigszins sociaal gehandicapt zijn, aan de slag te houden, hetzij via de arbeidszorg waarover mevrouw Goeman het had, hetzij via een ander systeem. Het gaat immers niet enkel om het werk zelf. Via hun werk bouwen mensen sociale contacten op en hebben ze het gevoel dat ze nuttig zijn en een bijdrage aan de maatschappij leveren.

Is dat cijfer van 4.000 plaatsen gebaseerd op de beschikbare begrotingsmiddelen?

De heer Didier Gosuin, minister.- De doelstelling is 10% voor alle OCMW's.

(verder in het Frans)

Ik denk niettemin dat we dat percentage moeten aanpassen. Het is gebaseerd op het totaal aantal personen met een leefloon of equivalent leefloon, maar heel wat personen kunnen of willen geen artikel 60-baan, zoals de vele jongeren met een leefloon of equivalent leefloon die nog studeren.

(Opmerkingen van de heer De Bock)

De 10% is berekend op de totale massa, maar dat cijfer moet worden verfijnd. Dat is in elk geval de instructie die ik heb gegeven. We moeten tot een nieuw percentage komen, dat hoger ligt dan 10% en rekening houdt met de personen die effectief de arbeidsmarkt kunnen betreden.

nouveau pourcentage, qui sera supérieur à 10%, en tenant compte de ceux qui sont incontestablement capables d'entrer sur le marché du travail.

M. Bruno De Lille (Groen).- Telle était ma question. Que représentent exactement ces 10% ?

M. Didier Gosuin, ministre.- Ils portent pour l'instant sur l'ensemble, mais je veux affiner les chiffres. Il y a les étudiants, et une autre frange de population, il faut le dire, qui n'est pas capable d'entrer sur le marché du travail. Il faut que le CPAS puisse aussi les identifier.

Il restera ensuite tous ceux qui sont capables d'entrer sur le marché du travail et qui doivent pouvoir faire l'objet d'un article 60. Pour l'instant, ils sont 10%, mais je crois que je vous dirai demain qu'ils sont peut-être 25%. Le chiffre global restera le même, aujourd'hui 4.000, par rapport à un chiffre plus restreint.

Méthodologiquement, ce premier calcul de 10% n'est pas correct. Il faut l'affiner et il faut pour cela que les CPAS nous communiquent leurs chiffres car, personnellement, je n'en dispose pas. Je reçois des chiffres globaux en provenance des CPAS et c'est à eux de nous dire combien de personnes sont susceptibles d'obtenir un article 60.

M. Bruno De Lille (Groen).- Ce nombre pourrait être nettement supérieur à 4.000.

M. Didier Gosuin, ministre.- Oui, mais j'ai déjà augmenté le budget ad hoc de 9 millions d'euros. J'aimerais faire mieux encore en retirant 100 millions d'euros aux budgets de mes homologues...

M. Bruno De Lille (Groen).- Je voulais comprendre d'où vient ce chiffre. Il s'agit donc d'un mixte entre les moyens budgétaires et le nombre de personnes éligibles.

M. Didier Gosuin, ministre.- J'ai augmenté ce nombre de 700 unités en deux ans ! Nous sommes passés de 2.900 à 3.656, soit plus de 20% d'augmentation. Qui peut faire mieux ? Il faut bien sûr aller plus loin mais il faut des moyens supplémentaires.

De heer Bruno De Lille (Groen) *(in het Frans).*- *Mijn vraag was inderdaad wat die 10% precies inhoudt.*

De heer Didier Gosuin, minister *(in het Frans).*- *Dat percentage heeft betrekking op het totaal aantal personen, maar moet dus nog worden verfijnd. Naast de studenten zijn er ook personen die niet in staat zijn om te werken. De OCMW's moeten die identificeren, zodat alleen nog de personen geteld worden die een job kunnen uitoefenen onder het artikel 60-statuut. Het aantal plaatsen zal hetzelfde blijven, namelijk 4.000, maar betrekking hebben op een beperkter publiek.*

Om het percentage te kunnen aanpassen, moeten de OCMW's ons meedelen hoeveel personen precies in aanmerking komen voor een artikel 60-statuut. Momenteel ontvang ik enkel de globale cijfers.

De heer Bruno De Lille (Groen) *(in het Frans).*- *Dat kunnen er heel wat meer dan 4.000 zijn?*

De heer Didier Gosuin, minister *(in het Frans).*- *Inderdaad, maar ik heb het budget al opgetrokken met 9 miljoen euro. Ik zou nog 100 miljoen euro willen wegtrekken bij mijn collega's...*

De heer Bruno De Lille (Groen) *(in het Frans).*- *Het cijfer is dus gebaseerd op de beschikbare begrotingsmiddelen en het aantal personen dat in aanmerking komt.*

De heer Didier Gosuin, minister *(in het Frans).*- *Ik heb de voorbije twee jaar 700 extra plaatsen gecreëerd. Ik zou uiteraard nog meer willen doen, maar daar zijn bijkomende begrotingsmiddelen voor nodig.*

(Opmerkingen van de heer De Bock)

(Remarques de M. De Bock)

M. le président.- La parole est à Mme Van Achter.

Mme Cieltje Van Achter (N-VA) *(en néerlandais)*.- *Les CPAS connaissent le nombre précis de bénéficiaires de l'article 60 qui accèdent au marché régulier du travail mais ne le communique pas au ministre. Je l'invite dès lors à interroger chaque CPAS à propos du public cible et de l'efficacité du dispositif article 60.*

Il convient effectivement d'établir une distinction entre les étudiants, les personnes qui n'ont pas accès au marché régulier du travail et le public cible de la mesure.

C'est une bonne chose qu'Actiris assure l'accompagnement à l'issue d'un contrat article 60.

M. Didier Gosuin, ministre.- Pour moi, cela n'est pas une priorité. La priorité, c'est d'augmenter les moyens, d'harmoniser et d'augmenter l'accompagnement qualitatif. Je ne peux pas tout faire en même temps. Je reconnais qu'il faudra le faire, mais il n'y a que 24 heures dans une journée. Je ne peux pas travailler, ni faire travailler mes collaborateurs, 25 heures par jour.

Mme Cieltje Van Achter (N-VA) *(en néerlandais)*.- *Si l'harmonisation se fait avec l'accord CPAS, il devrait également être possible d'obtenir leurs résultats chiffrés.*

- L'incident est clos.

INTERPELLATION DE M. BRUNO DE LILLE

À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE

De voorzitter.- Mevrouw Van Achter heeft het woord.

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).- Het is duidelijk dat de minister geïnteresseerd is in het aantal mensen met een artikel 60-overeenkomst dat doorstroomt naar de reguliere arbeidsmarkt, maar dat hij niet over de exacte cijfers beschikt. De OCMW's hebben die cijfers wellicht, maar geven ze niet aan de minister. Ik spoor de minister aan om bij elk OCMW na te gaan wie zij bereiken en hoe efficiënt het artikel 60 functioneert.

De minister maakt binnen die 10% een onderscheid tussen studenten, personen die niet geschikt zijn voor de reguliere arbeidsmarkt en waarvoor het artikel 60 dan ook niet van toepassing is en personen die wel helemaal in de doelgroep van artikel 60 passen. Dat is inderdaad de weg die moet bewandeld worden en die samen met de OCMW's ernstig moet worden bekeken.

Ik vind het een goede zaak dat Actiris voor de begeleiding na het artikel 60-contract instaat.

De heer Didier Gosuin, minister *(in het Frans)*.- *Dat is voor mij geen prioriteit. Meer middelen, een harmonisering en meer kwalitatieve begeleiding zijn prioritair. Daar is helaas tijd voor nodig.*

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).- Als de harmonisering er in samenspraak met de OCMW's komt, dan kunnen toch tegelijkertijd de cijfers van hun resultaten worden opgevraagd?

- Het incident is gesloten.

INTERPELLATIE VAN DE HEER BRUNO DE LILLE

TOT DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING,

L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "l'extension de la notion d'emploi convenable".

M. le président. - La parole est à M. De Lille.

M. Bruno De Lille (Groen) *(en néerlandais)*. - *La législation en matière d'emploi convenable vise à définir si les demandeurs d'emploi mettent réellement tout en œuvre pour trouver du travail. Aujourd'hui, le gouvernement fédéral entend renforcer cette réglementation en élargissant les critères d'un emploi convenable.*

La législation oblige d'ores et déjà les demandeurs d'emploi à accepter une offre d'emploi sous certaines conditions. En cas de refus, des sanctions sont prévues, telles que la perte temporaire ou définitive des allocations de chômage.

Les demandeurs d'emploi peuvent, sans perte de leurs allocations, refuser un emploi qui est trop éloigné de leur domicile ou trop différent de leurs précédentes expériences professionnelles ou formations. Après un certain temps, l'autorité de contrôle durcit le ton et exige du demandeur d'emploi plus de flexibilité.

Selon une étude du Centrum voor Loopbaanonderzoek de la Katholieke Universiteit Leuven (KUL), les chômeurs qui se montrent flexibles dans leur recherche d'emploi, cherchent certes davantage un travail, mais n'ont au final pas de meilleures opportunités. Ils peinent en effet à convaincre les employeurs et acceptent plus souvent des emplois au-dessous de leur niveau. De plus, la législation n'est pas appliquée de manière conséquente par les différents acteurs, ouvrant la porte à l'arbitraire.

Les chercheurs recommandent de miser davantage sur une réorientation de carrière. C'est d'ailleurs la direction que prône Groen à Bruxelles.

L'étude de l'Observatoire bruxellois de l'emploi sur les expériences des personnes qui ont perdu leurs allocations de chômage renforce les conclusions des chercheurs louvanistes. Très

BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de uitbreiding van het begrip passende dienstbetrekking".

De voorzitter. - De heer De Lille heeft het woord.

De heer Bruno De Lille (Groen). - Om uit te maken of werkzoekenden hard genoeg hun best doen om een baan te vinden, wordt de wetgeving inzake de passende dienstbetrekking in aanmerking genomen. Werkzoekenden moeten een gepaste jobaanbieding aanvaarden, anders kunnen ze hun uitkering verliezen. De federale regering wil deze regeling nog strenger maken door de criteria van de passende dienstbetrekking uit te breiden.

De wetgeving verplicht werkzoekenden om onder bepaalde voorwaarden een jobaanbieding te aanvaarden. Bij weigering wordt er voorzien in sancties, zoals het definitief of tijdelijk verlies van de uitkering. Op die manier wil de federale regering werkzoekenden aanzetten om zich flexibeler op te stellen in hun zoektocht naar werk.

Werkzoekenden mogen, zonder hun uitkering te verliezen, jobaanbiedingen weigeren voor jobs die te ver van hun woonplaats liggen of die totaal niet aansluiten bij eerdere beroepservaringen of opleidingen. Na verloop van tijd wordt de controlerende overheid minder mild en verplicht ze de werkzoekende om zich flexibeler op te stellen.

Volgens een onderzoek van het Centrum voor Loopbaanonderzoek van de Katholieke Universiteit Leuven zoeken werklozen die flexibel naar werk zoeken, weliswaar harder naar werk, maar hebben ze uiteindelijk geen betere jobkansen. Ze lijken namelijk moeilijkheden te ondervinden om werkgevers ervan te overtuigen dat ze een geschikte kandidaat zijn. Ook aanvaarden ze vaker jobs onder hun niveau, waardoor ze dikwijls vrij snel weer een andere baan gaan zoeken. Bovendien wordt de wetgeving door de verschillende actoren, destijds RVA en VDAB, niet consequent toegepast, waardoor er willekeur om de hoek loert. Soms hangt het af van de consultant of een werkzoekende al dan niet zijn uitkering kwijtspeelt. Zoiets is ontoelaatbaar.

souvent, le raisonnement selon lequel les personnes sont davantage disposées à chercher un travail si elles sont menacées de perdre leurs allocations ne tient pas la route.

Or, malgré les interrogations que soulève l'efficacité de la législation, le gouvernement fédéral a élargi son champ d'application. À partir du 1er janvier 2018, les demandeurs d'emploi devront aussi accepter des offres qui correspondent à leurs compétences au sens large. Cette décision contrecarre la politique de la Région bruxelloise, qui est compétente pour le contrôle de la disponibilité active et passive et qui essaie à juste titre de privilégier l'offre d'opportunités à la répression.

Comment vous positionnez-vous par rapport à l'élargissement de la notion d'"emploi convenable" ? La décision fédérale ne contrecarre-t-elle pas l'intention de la Région bruxelloise de miser davantage sur les opportunités et l'accompagnement plutôt que sur la répression ? Avez-vous déjà eu contact à ce sujet avec vos homologues des autres gouvernements ?

Depuis le 12 mars, Actiris est compétent pour le contrôle de la disponibilité. Combien de personnes ont déjà été exclues pour avoir refusé un emploi convenable ?

Lors de la réunion de commission du 18 mai 2017, vous aviez déclaré avoir demandé au comité de gestion d'Actiris de formuler des propositions sur l'exclusion des allocations de chômage. Quelles idées en sont ressorties ?

Comment garantissez-vous que les contrôleurs d'Actiris exercent un contrôle uniforme de la disponibilité des demandeurs d'emploi ?

De onderzoekers raden aan om meer in te zetten op een begeleide loopbaanheroriëntering in plaats van gewoon breder te zoeken. Dat is ook de richting die volgens Groen ook in Brussel ingeslagen moet worden.

De studie van het Brussels Observatorium voor de Werkgelegenheid over de ervaringen van mensen die hun werkloosheidsuitkering verloren, versterkt de conclusies van de Leuvense onderzoekers. De redenering dat mensen meer bereid zijn om aan de slag te gaan als ze hun uitkering dreigen te verliezen, klopt in heel veel gevallen niet.

Ondanks de grote vraagtekens bij de effectiviteit van de wetgeving heeft de federale regering het toepassingsgebied uitgebreid. Vanaf 1 januari 2018 zullen werkzoekenden ook jobaanbiedingen moeten aanvaarden die aansluiten bij hun "bredere competenties" en dus niet meer louter bij hun vorige beroepservaringen of opleiding. Deze beslissing van de federale overheid doorkruist het beleid van de Brusselse regering. Sinds de zesde staatshervorming zijn de gewesten bevoegd voor de controle op de actieve en passieve beschikbaarheid. De Brusselse regering probeert daarbij terecht meer in te zetten op het geven van kansen dan op repressie. Zo werd het personen die uitgesloten waren van de werkloosheidsuitkeringen, toegestaan om met dienstencheques te werken of stages te doen en werden de categorieën van vrijstellingen uitgebreid.

Hoe staat u tegenover de uitbreiding van de begrippen 'gepaste job' of 'passende dienstbetrekking'? Doorkruist de federale beslissing niet de plannen van het Brussels Gewest om meer in te zetten op het bieden van kansen en van begeleiding dan op repressie? Hebt u hierover contact gehad met uw ambtsgenoten in de andere regeringen?

Sinds 12 maart is Actiris bevoegd voor de controle van de beschikbaarheid. Hoeveel personen werden er al uitgesloten omdat ze een gepaste job weigerden?

U zei in de commissievergadering van 18 mei 2017 dat u het beheerscomité van Actiris had gevraagd om voorstellen te doen inzake de uitsluiting van de werkloosheidsuitkering. Welke ideeën kwamen er naar voren?

Discussion

M. le président. - La parole est à Mme Plovie.

Mme Magali Plovie (Ecolo). - Je souhaitais poursuivre la réflexion de M. De Lille sur la question de l'emploi convenable et sur la question du contrôle et de la manière dont il est exercé. En ce qui concerne l'emploi convenable, il faut en effet constater qu'une notion qu'on voulait au départ plutôt protectrice des demandeurs d'emploi est complètement utilisée dans le sens contraire. En effet, on constate un durcissement des conditions, ce qui est problématique. Je m'associe donc totalement aux questions de mon collègue.

Une étude en 2012 de Flora, du Conseil bruxellois de coordination sociopolitique (CBCS) et du Forem, intitulée "Être activé, voie passive ? Invitation à dépasser les paradoxes des politiques d'insertion", établissait que "le discours véhiculé par les politiques d'activation, plutôt que de favoriser une intégration des plus marginalisés, creuse au contraire le fossé entre ceux-ci et ceux qui ont pu prendre une place dans la société".

L'étude à laquelle mon collègue fait référence pointe non seulement l'échec de l'activation mais va aussi plus loin en démontrant que cet échec ne concerne pas que les plus marginalisés. En 2012, on pointait déjà le problème par rapport aux plus marginalisés mais dans l'étude à laquelle mon collègue fait référence, on montre que cela va plus loin et que c'est beaucoup plus généralisé.

Je sais qu'on y reviendra puisqu'on vient d'avoir une date par rapport à la présentation de cette étude le 11 janvier. Ce sera l'occasion de poursuivre la réflexion, de poser des questions et de vous entendre. Je voulais cependant pointer ce que dit l'étude. On y souligne que l'emploi est déstabilisé, qu'il y a dans le chef des demandeurs d'emploi un découragement au fil du temps et une perte de sens. Quelle décision a été prise, soit par

Hoe garandeert u dat de controleurs van Actiris op een uniforme manier de beschikbaarheid controleren, zodat er rechtszekerheid is voor alle werkzoekenden? Het is voor ons immers van cruciaal belang dat elke Brusselaar op dezelfde manier behandeld wordt.

Bespreking

De voorzitter. - Mevrouw Plovie heeft het woord.

Mevrouw Magali Plovie (Ecolo) *(in het Frans).* - *Ik sluit me aan bij de opmerkingen van de heer De Lille over de notie van passende dienstbetrekking. Hoewel de notie oorspronkelijk de bedoeling had de werklozen te beschermen, stellen we vast dat de voorwaarden strenger worden, wat problematisch is.*

Een studie uit 2012 van Flora, de Conseil bruxellois de coordination sociopolitique (CBCS) en de Forem toont aan dat het inschakelingsbeleid het voor personen in de marge van de maatschappij niet gemakkelijker maar moeilijker maakt om hun plek in de maatschappij te vinden.

De studie waar mijn collega naar verwijst gaat nog verder en toont aan dat het beleid niet enkel faalt voor personen in de marge, maar dat het algemeen faalt.

Wanneer op 11 januari de studie wordt voorgesteld, zullen we hier verder kunnen op ingaan. Volgens de studie is de tewerkstelling gedestabiliseerd en zijn de werklozen na een tijd ontmoedigd. Welke beslissing hebt u of heeft het beheerscomité van Actiris genomen naar aanleiding van deze studie? Werden er beslissingen genomen over de manier waarop het beheerscomité van Actiris of uzelf de controle en de begeleiding uitvoeren?

vous, soit par le comité de gestion d'Actiris, à la suite de cette étude ? Vous y avez un tout petit peu répondu lors de la première interpellation concernant les aides à l'emploi. À la suite de cette étude, y a-t-il déjà eu des décisions qui ont été prises concernant la manière dont le comité de gestion d'Actiris ou vous-même exercez le contrôle et l'accompagnement ?

M. le président.- La parole est à Mme Goeman.

Mme Hannelore Goeman (sp.a) (en néerlandais).- *Tout comme les précédents intervenants, j'estime que l'offre d'opportunités doit être privilégiée à la répression. Nous sommes dès lors heureux que le gouvernement bruxellois suive ce cap.*

Mon groupe nourrit aussi de sérieuses objections à l'égard de cette mesure fédérale. À partir du 1er janvier 2018, les demandeurs d'emploi devront accepter toutes les offres d'emploi qui correspondent à leurs compétences au sens large. Que faut-il précisément entendre par là ? Instaurera-t-on une procédure CAA (compétences acquises antérieurement) pour valoriser les compétences et renforcer la position des demandeurs d'emploi, au lieu de les pousser vers un emploi à tout prix, aussi précaire soit-il ?

Le nombre de travailleurs pauvres est en hausse, en raison de la création de nombreux emplois de mauvaise qualité. Ce sont surtout certains groupes de la population, tels que les bas salaires, les infraqualifiés et les parents isolés, qui sont poussés vers ces emplois médiocres. L'assouplissement des critères d'emploi devrait avant tout viser à protéger les demandeurs d'emploi contre les emplois précaires, mais ce n'est pas le but de la mesure fédérale. Qu'entreprend le ministre pour mieux protéger ces groupes de la population contre les emplois précaires ?

De voorzitter.- Mevrouw Goeman heeft het woord.

Mevrouw Hannelore Goeman (sp.a).- Ik ben het met de vorige sprekers eens dat mensen kansen geven te verkiezen is boven repressie. We zijn dan ook blij dat de Brusselse regering voor die koers opteert.

Ook mijn fractie heeft een aantal grondige bedenkingen bij deze federale maatregel. Vanaf 1 januari 2018 zullen werkzoekenden alle jobaanbiedingen moeten aanvaarden die aansluiten bij hun bredere competenties. Wat houdt dat begrip echter precies in? Mensen bouwen in de loop van hun carrière heel wat ervaring op en verwerven heel wat competenties, maar dit wordt nauwelijks geregistreerd of erkend. In de praktijk tellen vaak alleen maar diploma's en getuigschriften, in bepaalde sectoren, zoals de overheid, nog meer dan in andere. Wat moet ik dan onder die 'bredere competenties' verstaan? Hoe zal dat aspect worden uitgewerkt? Zal er een EVC (elders verworven competenties)-procedure worden ingevoerd om de competenties te valoriseren en de positie van werkzoekenden te versterken, in plaats van mensen met een bijpassend labeltje in eender welke, al dan niet precare, job te duwen?

Er is een toenemend aantal werkende armen, meer bepaald mensen die ondanks hun loonfiche aan het einde van de maand toch met moeite de eindjes aan elkaar knopen. Dat komt omdat veel nieuwe jobs van ondermaatse kwaliteit zijn. Vooral bepaalde bevolkingsgroepen, zoals mensen die werken tegen een laag loon, laaggeschoolden en alleenstaande ouders, worden op dit ogenblik in dat soort jobs geduwd. We moeten er op onze hoede voor zijn dat het versoepelen van de criteria voor passende dienstbetrekking hen niet nog meer daarin zal duwen. De criteria die bepalen of een job al dan niet passend is, zouden de

M. le président. - La parole est à M. Gosuin.

M. Didier Gosuin, ministre (en néerlandais). - *L'arrêté ministériel du 26 novembre 1991 portant les modalités d'application de la réglementation du chômage définit en son article 23 les critères d'un emploi convenable : pendant les trois premiers mois de chômage, si le travailleur n'a pas atteint l'âge de trente ans ou s'il a un passé professionnel de moins de cinq ans ou pendant les cinq premiers mois de chômage, pour les autres cas, un emploi est réputé non convenable s'il ne correspond ni à la profession à laquelle préparent les études ou l'apprentissage de l'intéressé, ni à sa profession habituelle, ni à une profession apparentée. Ce principe n'est cependant pas appliqué si les possibilités d'embauche dans la profession considérée sont réduites.*

Le gouvernement fédéral propose désormais de déroger à ce principe si l'emploi correspond, selon le service régional de l'emploi, aux compétences et aux talents du demandeur d'emploi. Cette mesure fédérale, qui entrera en vigueur en 2018, n'aura qu'un impact très limité en Région de Bruxelles-Capitale.

En effet, Actiris prend déjà en considération les compétences et talents acquis à l'occasion d'un travail bénévole, d'un stage, d'un job étudiant, dans le cadre de l'accompagnement, des actions à entreprendre par le demandeur d'emploi ou de la proposition d'offres d'emploi.

Depuis début 2017, aucun demandeur d'emploi à Bruxelles n'a été sanctionné pour avoir refusé un emploi convenable.

Lors du comité de gestion du 7 septembre 2017, une première réflexion a eu lieu quant à la mise en place éventuelle d'un dispositif de prévention et de transition au sein d'Actiris. Cette réflexion doit être poursuivie et je devrais recevoir une proposition de solutions en décembre 2017.

En ce qui concerne l'évaluation, elle repose sur

werkzoekende vooral bescherming moeten bieden tegen precare jobs. Dat is echter niet de bedoeling van de federale maatregel. Wat onderneemt de minister om deze bevolkingsgroepen beter te beschermen tegen precare jobs?

De voorzitter. - De heer Gosuin heeft het woord.

De heer Didier Gosuin, minister. - Artikel 23 van het ministerieel besluit van 26 november 1991 houdende toepassingsregelen van de werkloosheidsreglementering bepaalt aan welke criteria een passende dienstbetrekking moet voldoen.

In dat artikel staat het volgende: tijdens de eerste drie maanden van werkloosheid, indien de werknemer de leeftijd van dertig jaar niet heeft bereikt of indien hij een beroepsverleden heeft van minder dan vijf jaar of tijdens de eerste vijf maanden werkloosheid voor de andere gevallen, wordt een dienstbetrekking als niet passend beschouwd indien zij niet overeenstemt met het aangeleerd beroep, noch met het gewone beroep noch met een aanverwant beroep. Dit principe is evenwel niet van toepassing indien de kans op tewerkstelling in het beroep in kwestie zeer gering is.

De federale overheid stelt nu voor om van dit principe af te zien als de dienstbetrekking volgens de betrokken gewestelijke dienst voor arbeidsbemiddeling overeenstemt met de competenties en talenten van de werkzoekende. Deze federale maatregel zal in 2018 van kracht worden, maar zal uiteindelijk slechts een heel beperkte impact uitoefenen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Actiris houdt immers nu al rekening met de competenties en talenten die de werkzoekenden verwerven tijdens vrijwilligerswerk, een stage, een studentenjob, in het kader van de begeleiding, in het kader van de door de werkzoekende te ondernemen acties of bij het voorstellen van werkaanbiedingen.

Sinds begin 2017 liep geen enkele werkzoekende in Brussel een sanctie op omdat hij een passend werk geweigerd zou hebben.

Tijdens de vergadering van het beheerscomité op

les critères suivants :

1° la mise en œuvre par le demandeur d'emploi du plan d'action individuel conclu avec le conseiller emploi, le degré de réalisation des actions prévues dans le plan d'action et le respect des délais d'exécution de ces actions ;

2° les actions personnelles de recherche d'emploi que le demandeur a entreprises pendant la période évaluée ;

3° les périodes de travail ou de formation pendant la période évaluée ;

4° toute autre mesure prise par le demandeur d'emploi en vue de son intégration sur le marché du travail.

Outre ces critères, Actiris tient compte de la situation générale du demandeur d'emploi.

(M. Amet Gjanaj, doyen d'âge, prend place au fauteuil présidentiel)

M. le président.- La parole est à M. De Lille.

M. Bruno De Lille (Groen) *(en néerlandais)*.- *Il est évident que le gouvernement fédéral veut forcer une autre politique en Région bruxelloise. Je me réjouis dès lors de ce que le gouvernement bruxellois considère avant tout la situation personnelle des demandeurs d'emploi. Il est inutile de forcer les gens à solliciter auprès d'employeurs qui ne veulent pas d'eux ou pour des emplois qui ne les feront pas avancer.*

7 september 2017 vond er een eerste denkoefening plaats om bij Actiris desgevallend een preventie- en doorstromingssysteem in te voeren.

Die denkoefening moet nog voortgezet worden na de opmerkingen die de leden van het beheerscomité hebben gemaakt en de bijkomende informatie die ze aan Actiris hebben gevraagd. In december van dit jaar zou ik een voorstel met oplossingen moeten ontvangen.

De evaluatie gebeurt op basis van de volgende criteria:

1° de uitvoering door de werkzoekende van het individuele actieplan dat hij met de tewerkstellingsconsulent heeft gesloten, de uitvoeringsgraad van de acties uit het actieplan en de naleving van de termijnen voor de uitvoering van de acties;

2° de persoonlijke acties die de werkzoekende tijdens de geëvalueerde periode heeft ondernomen om werk te vinden;

3° de periodes van werk of opleiding tijdens de geëvalueerde periode;

4° iedere andere maatregel die de werkzoekende heeft genomen met het oog op integratie in de arbeidsmarkt.

Naast deze criteria, die in het normatieve kader vastgelegd zijn, houdt Actiris rekening met de algemene situatie van de werkzoekende: de gezinssituatie, het netwerk, het beroepsverleden, de competenties enzovoort.

(De heer Amet Gjanaj, oudste lid in jaren, treedt als voorzitter op)

De voorzitter.- De heer De Lille heeft het woord.

De heer Bruno De Lille (Groen).- Het is duidelijk dat de federale regering het Brussels Gewest een ander beleid wil opdringen. Ik verheug mij dan ook dat de Brusselse regering daaraan niet toegeeft en vooral kijkt naar de situatie van de werkzoekenden zelf. Het heeft geen zin om mensen te dwingen voor bepaalde jobs te solliciteren bij werkgevers die hen niet willen of voor jobs die voor hen geen zoden aan

Naturellement, le gouvernement bruxellois peut prendre des mesures pour infléchir la politique fédérale. La Région est responsable du contrôle de la disponibilité et de l'activation. Moyennant des moyens suffisants et les méthodes adaptées, la Région parviendra à mettre les gens au travail d'une autre manière. Je vous encourage à poursuivre cette politique et à ne pas céder à la vision fédérale.

M. le président.- La parole est à Mme Plovie.

Mme Magali Plovie (Ecolo).- Nous attendons ces décisions qui seront prises au mois de décembre. Nous en discuterons sans doute à ce moment-là.

M. le président.- La parole est à Mme Goeman.

Mme Hannelore Goeman (sp.a) *(en néerlandais).*- *Je me réjouis également de ce que Bruxelles choisisse une autre approche, bien plus personnalisée, sans s'enfermer dans un calendrier strict.*

Je déposerai de nouvelles questions concernant la reconnaissance des compétences et la manière dont Bruxelles peut éviter que les gens se retrouvent dans des emplois précaires.

M. le président.- La parole est à M. Gosuin.

M. Didier Gosuin, ministre.- Je vais redire ce que j'ai dit dans une formule au début de mon mandat : je suis le ministre de l'inclusion et pas de l'exclusion.

- L'incident est clos.

de dijk brengen en die hoe dan ook tijdelijk zijn, omdat snel blijkt dat zij niet geschikt zijn voor de job. De federale regering heeft blijkbaar een vreemde manier om naar de arbeidsmarkt te kijken. Ze zadelt op die manier werkzoekenden op met een schuldgevoel en doet uitschijnen dat ze niet willen werken.

Natuurlijk kan de Brusselse regering een aantal maatregelen nemen om het federale beleid te counteren of ten minste toch af te zwakken. Het Brussels Gewest is verantwoordelijk voor de controle op de beschikbaarheid en ook voor de activering. Mits voldoende middelen en de juiste methodes krijgt het gewest mensen wel op een andere manier aan het werk. Ik moedig u aan om dat beleid voort te zetten en niet toe te geven aan de federale visie.

De voorzitter.- Mevrouw Plovie heeft het woord.

Mevrouw Magali Plovie (Ecolo) *(in het Frans).*- *We wachten de beslissingen van de maand december af en zullen het er dan verder over hebben.*

De voorzitter.- Mevrouw Goeman heeft het woord.

Mevrouw Hannelore Goeman (sp.a).- Ook ik ben blij dat Brussel voor een alternatieve aanpak kiest, die veel meer op maat evalueert of mensen een inspanning leveren om werk te zoeken en daarbij niet zo'n strikte timing hanteert.

Ik blijf met vragen zitten over de concrete toepassing inzake de erkenning van competenties. Ik zal daarover een nieuwe vraag indienen en dat geldt ook voor de manier waarop Brussel ervoor kan zorgen dat mensen niet alsmaar vaker in precare jobs worden gedwongen.

De voorzitter.- De heer Gosuin heeft het woord.

De heer Didier Gosuin, minister *(in het Frans).*- *Ik streef inclusie na, geen uitsluiting.*

- Het incident is gesloten.

INTERPELLATION DE M. GAËTAN VAN GOIDSENHOVEN

À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "le nouveau dispositif régional d'aide à l'emploi indépendant".

M. le président.- La commission décide de reporter ce point à une prochaine réunion.

QUESTIONS ORALES

M. le président.- L'ordre du jour appelle les questions orales.

QUESTION ORALE DE M. BRUNO DE LILLE

À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "les mesures politiques en matière d'accès au financement pour les entrepreneurs".

M. le président.- La parole est à M. De Lille.

M. Bruno De Lille (Groen) (en néerlandais).- *Je vous interroge régulièrement sur le financement des entreprises, car pour mon groupe, celles-ci incarnent la vitalité économique de Bruxelles.*

En Belgique, les PME et les sociétés de taille intermédiaire ou de capitalisation moyenne (midcaps) s'appuient traditionnellement sur leurs fonds propres et sur le financement bancaire. La crise a clairement démontré les risques d'une

INTERPELLATIE VAN DE HEER GAËTAN VAN GOIDSENHOVEN

TOT DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de nieuwe maatregel van het gewest ter ondersteuning van het werk als zelfstandige".

De voorzitter.- De commissie beslist dit punt naar een volgende vergadering te verschuiven.

MONDELINGE VRAGEN

De voorzitter.- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER BRUNO DE LILLE

AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de beleidsmaatregelen rond de toegang tot financiering voor ondernemers".

De voorzitter.- De heer De Lille heeft het woord.

De heer Bruno De Lille (Groen).- Geregeld ondervraag ik u over de financiering van ondernemingen, omdat onze fractie ervan overtuigd is dat een bruisende stad gefundeerd is op een bruisende economische activiteit.

In België doen kmo's en midcaps traditioneel voornamelijk een beroep op interne financiering, dus op ingehouden winsten en bankfinanciering. De crisis heeft duidelijk gemaakt dat dat gevaar

faible diversification des ressources.

Aujourd'hui, le financement bancaire s'est rétabli, le montant des crédits des entreprises n'a jamais été aussi élevé. Mais les banques ont développé une aversion au risque et la réglementation est devenue plus sévère.

Le financement alternatif offre des solutions aux deux difficultés, la diversification du capital et le financement bancaire, que rencontrent les jeunes entreprises et les entreprises en croissance. Capital à risque, financement participatif (crowdfunding), investisseurs providentiels (business angels), fonds d'investissements privés (private equity) et aides publiques à l'investissement du gouvernement en sont des exemples.

Le marché du capital à risque est sous-développé en Belgique. L'an dernier, il représentait 0,34% du produit intérieur brut (PIB), contre 1% aux États-Unis et 0,66% au Royaume-Uni. Le capital-risque (venture capital) représentait seulement 0,015% du PIB, la moitié du taux britannique tandis que le Danemark affiche 0,109%. Ces taux paraissent insignifiants mais se rapportent au PIB belge actuel qui est de 420 milliards.

Le financement participatif, tout aussi marginal, a encore plus de potentiel.

Dans la Stratégie 2025 et le Small Business Act pour l'Europe (SBA), le gouvernement propose une série de mesures visant à améliorer le financement des entreprises, parmi lesquelles la réforme de la Société régionale d'investissement de Bruxelles (SRIB). Notons aussi la charte avec le secteur bancaire, le renforcement des financements non bancaires, comme le pre-seed funding, du capital à risque et du financement participatif. Un médiateur du crédit a été désigné, l'offre du Fonds bruxellois de garantie adaptée et un prêt win-win bruxellois a été instauré.

Le SBA comporte plusieurs objectifs louables, mais ils pourraient être plus ambitieux. Le capital à risque devrait être renforcé, tant au niveau de l'offre que de la demande.

Nous devrions par ailleurs approfondir notre connaissance du financement des entreprises en croissance. Ne pourrait-on pas mener une enquête

inhoudt, want onvoldoende gediversifieerde financieringsbronnen kunnen leiden tot recessie, als de enige bron plots wegvalt.

Momenteel heeft de bankfinanciering zich hersteld. Het uitstaande kredietbedrag bij ondernemingen bereikte zijn hoogste niveau ooit in België. Het landschap is echter veranderd. Door een grotere risicoaversie bij de banken en een strengere regulering hebben vooral startende ondernemingen en groeiondernemingen het erg lastig om financiering te verkrijgen.

Een oplossing voor de twee uitdagingen - nood aan diversificatie en de moeilijkheid om bankfinanciering te krijgen - is gedeeltelijk te vinden in alternatieve financiering. Voorbeelden daarvan zijn risicokapitaal zoals crowdfunding, business angels en private equity, alsook investeringssteun door de overheid.

De markt voor risicokapitaal in België is nog totaal onderontwikkeld. Vorig jaar vertegenwoordigde financiering via private equity of participatie in aandelen slechts 0,34% van het bbp, tegenover 1% in de Verenigde Staten en ongeveer 0,66% in het Verenigd Koninkrijk. Venture capital - dat is private equity voor bedrijven in de meest risicovolle fasen - maakte slechts 0,015% uit van het bbp, terwijl dat in het Verenigd Koninkrijk dubbel zo hoog is en in Denemarken zelfs 0,109%. Dat lijken kleine bedragen, maar vergeten we niet dat het over percenten van het bbp gaat, dat tegenwoordig in België zo'n 420 miljard euro bedraagt.

Voor crowdfunding geldt ongeveer hetzelfde verhaal en is er nog ontzettend veel potentieel.

In de Strategie 2025 en de Small Business Act voor Europa (SBA) stelt de regering een aantal maatregelen voor om de financieringssituatie van zko's, kmo's en midcaps (middelgrote beursgenoteerde ondernemingen) te verbeteren. Ik som er enkele op. Er is de hervorming van de GIMB-groep. Gelet op de recente verwickelingen verdient die maatregel een apart debat. Ik heb daarover dan ook een aparte vraag ingediend.

Er is het charter met de bankensector om de financiering van zowel ondernemingen als overheidsinstellingen te verbeteren. De niet-bancaire financieringsmiddelen zoals pre-seed

auprès des petites et moyennes entreprises (PME) bruxelloises sur leurs besoins financiers ? Il existait jadis un centre d'expertise dédié au financement des PME. Il serait intéressant de le raviver.

Où en est l'élaboration de la charte avec le secteur bancaire, que vous aviez annoncée pour juillet. Il serait intéressant d'entendre le point de vue de la Fédération belge du secteur financier (Febelfin) sur le financement des entreprises bruxelloise et sur le rôle que pourrait jouer la charte.

Où en est la désignation d'un médiateur du crédit pour renforcer le financement des entreprises ? Où en est la réforme du Fonds bruxellois de garantie ? Des décisions ont-elles été prises ? Comment la procédure sera-t-elle plus automatisée ? Quel est le calendrier ?

Quels efforts avez-vous fournis pour renforcer le capital à risque ? Combien de private equities ont-ils bénéficié aux PME bruxelloises en 2015, 2016 et 2017 ?

Une décision de principe a-t-elle été prise concernant Co-invest, le fonds de co-investissement bénéficiant de fonds européens ? Existe-t-il d'autres formules de co-investissement de fonds publics et de capital à risque, par exemple via Brucofin, finance.brussels ou le Fonds bruxellois de garantie ?

Le SBA a pour objectif de doubler les activités de microcrédit d'ici 2020. Sommes-nous dans les temps pour atteindre cet objectif ? Où en est le plan annoncé pour 2017 à ce sujet ?

(M. Bernard Clerfayt, président, reprend place au fauteuil présidentiel)

funding, risicokapitaal, crowdfunding werden versterkt. Er is een kredietbemiddelaar aangesteld. Het aanbod van het Waarborgfonds werd aangepast. Er is voorts de Brusselse variant voor de win-winlening. Die maatregel staat in de Strategie 2025 en in de SBA, maar u lijkt daar niet veel haast achter te zetten.

De SBA bevat een aantal zeer goede en zinnige beleidsdoelstellingen. We moeten durven het risicokapitaal aan te moedigen, zowel aan de vraag- als aan de aanbodzijde. De maatregelen in de SBA betekenen een aanzet, maar we weten niet of ze voldoende zullen zijn. We hebben daar momenteel niet echt zicht op.

Er is nood aan data over de financiering van groeiondernemingen. In het buitenland hebben ze daarover veel meer kennis vergaard. Waarom organiseren we niet een soort bevraging naar de financieringsbehoeften van de Brusselse kmo's? Vroeger bestond er een kenniscentrum voor de financiering van kmo's. Het zou misschien interessant zijn om dat opnieuw tot leven te wekken en een soort van kmo-financieringsbarometer op te stellen.

Wat is de stand van zaken met betrekking tot het charter met de bankensector? In februari zei u dat het in juli klaar zou zijn. Het kan misschien interessant zijn om vertegenwoordigers van Febelfin te horen over hun visie op de financiering van kmo's in Brussel en de manier waarop het charter daarin een rol kan spelen?

Hoe zit het met de aanstelling van een kredietbemiddelaar? Een kredietbemiddelaar kan het aantal verstrekte leningen serieus verhogen. U zei dat de invulling van die functie afhing van de afwerking van het charter, maar eerlijk gezegd begint de zaak te lijken op het verhaal van de kip en het ei.

Hoe ver staat het met het Waarborgfonds? Is er al een beslissing genomen over de hervorming van het aanbod? Op welke manier zal de beslissingsprocedure meer geautomatiseerd worden? Wat is de planning?

Welke inspanningen hebt u nog geleverd om de verstrekking van risicokapitaal in het Brussels Gewest te verbeteren? Hoeveel private equity werd er verstrekt aan Brusselse kmo's in 2015,

M. le président.- La parole est à M. Gosuin.

M. Didier Gosuin, ministre *(en néerlandais)*.- *Un groupe de travail composé des représentants de Febelfin, de mon cabinet et de celui du ministre-président, M. Vervoort, s'est réuni à plusieurs reprises dans le courant du deuxième semestre 2016 et pour la dernière fois le 10 janvier 2017, dans le cadre de l'élaboration de la charte bancaire.*

La première partie de la charte, qui a été finalisée, présente les enjeux et les objectifs, ainsi que des observations sur la situation du financement bancaire des PME dans la Région.

Les débats concernant les mesures concrètes à proposer et les engagements des parties doivent encore se poursuivre. Il est également prévu d'incorporer un point sur le développement des fintechs, relatifs aux objectifs d'emploi et aux besoins en formation.

Les organisations représentatives des classes moyennes, impulse.brussels les services d'accompagnement des PME, ainsi que les professionnels du chiffre seront consultés par le biais du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale (CESRBC) sur plusieurs thématiques :

- la simplification administrative, la numérisation, l'accès administratif ;

2016 en 2017?

Werd er ondertussen een principebeslissing genomen omtrent Co-Invest, het co-investeringsfonds met Europese middelen? Zijn er daarnaast nog mogelijkheden om co-investeringen te doen van publieke middelen en risicokapitaal, bijvoorbeeld via Brucofin van finance.brussels of het Waarborgfonds?

De doelstelling van de SBA is om de totale microkredietactiviteit tegen 2020 te verdubbelen. Zitten we op schema om dat doel te bereiken? Wat is de stand van zaken van het microkredietplan dat in 2017 zou worden uitgewerkt?

(De heer Bernard Clerfayt, voorzitter, treedt opnieuw als voorzitter op)

De voorzitter.- De heer Gosuin heeft het woord.

De heer Didier Gosuin, minister.- Het gaat om zes complexe vragen. Mijn antwoord zal dus lang zijn.

In de tweede helft van 2016 werd een werkgroep opgericht met vertegenwoordigers van Febelfin en de kabinetten van minister Vervoort en mezelf. De werkgroep vergaderde meermaals in de tweede helft van 2016 en kwam nog een keer samen op 10 januari 2017.

De werkgroep heeft het eerste deel van het charter uitgewerkt. Daarin worden de uitdagingen, de doelstellingen en de vaststellingen over de financiering door banken van de kmo's in het gewest opgelijst.

De debatten over de maatregelen en de verbintenissen van de partijen moeten worden voortgezet. Het is ook de bedoeling om in het charter een punt op te nemen over de ontwikkeling van fintechs (doelstellingen inzake werkgelegenheid en behoeften inzake opleiding).

Er zal via de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (ESRBG) een raadpleging komen van de representatieve middenstandsorganisaties, impulse.brussels, de diensten voor de begeleiding van kmo's en de cijferberoepen. De raadpleging zal verschillende thema's behelzen:

- l'amélioration des produits et des solutions de financement, les conditions d'accès aux produits privés et publics ;

- l'identification des lacunes ou de difficultés plus particulières à des secteurs et activités éloignés des solutions de financement proposées ;

- l'identification des opportunités plus particulières à des secteurs et activités en développement ;

- les besoins spécifiques liés à l'amélioration de l'accompagnement des PME en aval des demandes d'accès aux solutions de financement et dans le suivi de celles-ci.

Il n'existe pas de statistiques précises sur les investissements en private equity réalisés dans les PME bruxelloises.

Avec un pourcentage investi correspondant à 0,28% du produit intérieur brut (PIB), les investissements réalisés par les fonds de capital à risque et de private equity en Belgique sont actuellement légèrement inférieurs à la moyenne européenne. Ces investissements sont en grande partie dédiés aux segments des rachats (buy-out, 50%) et du capital de croissance (40%). Seuls 10% des investissements des fonds (0,028% du PIB) concernent donc le segment plus à risque du venture capital.

Concernant le marché du capital à risque en Belgique, Febelfin observe une importante activité des fonds étrangers. Ils totalisent un tiers des capitaux investis en capital à risque dans les entreprises belges. Cette proportion a également tendance à augmenter, plusieurs gros acteurs du venture capital européens investissant dans de jeunes sociétés belges et bruxelloises.

Les entreprises des secteurs greentech et lifetech sont particulièrement représentées, totalisant à elles seules la moitié des fonds investis en capital à risque dans notre pays.

L'offre est particulièrement fragmentée, avec une prédominance de fonds de taille réduite. Du fait de cette fragmentation, les levées de fonds de plus de un million d'euros requièrent l'investissement concomitant de plusieurs fonds ou doivent s'effectuer en plusieurs phases. Cela implique plus

- administrative vereenvoudiging, digitalisering, administratieve toegang;

- verbetering van de financieringsproducten en - oplossingen, toegangsvoorwaarden voor openbare en private producten;

- identificatie van lacunes of specifieke moeilijkheden in bepaalde sectoren en activiteiten die ver van de voorgestelde financieringsoplossingen af staan;

- identificatie van de specifieke opportuniteiten in bepaalde sectoren en activiteiten in ontwikkeling;

- specifieke behoeften in verband met de verbetering van de begeleiding van de kmo's voor de verzoeken tot toegang tot financieringsoplossingen en de opvolging ervan.

Er zijn geen nauwkeurige statistieken over de investeringen in private equity in Brusselse kmo's. Invest Europe, de Europese vereniging van de private-equitysector, publiceert jaarlijkse activiteitenstatistieken per land, maar die omvatten uitsluitend de activiteiten van hun leden. De activiteiten van het informele segment (business angels en privé-investeerders) zijn daar niet in opgenomen.

Met een geïnvesteerd percentage van 0,28% van het bbp liggen de investeringen door risicokapitaalfondsen en private equity in België onder het Europese gemiddelde van 0,33% van het bbp. In Luxemburg, Nederland, Denemarken en Frankrijk worden scores opgetekend boven de 0,5% van het bbp. Ik zal u de grafiek, die in het Engels is opgesteld, bezorgen.

Die investeringen zijn grotendeels bestemd voor het buy-outsegment (50%) en groeikapitaalsegment (40%). Slechts 10% van de investeringen van de fondsen (0,028% van het bbp) heeft betrekking op het meer risicovolle segment van het venture capital (zaakapitaal).

Febelfin haalt in haar studie een aantal specifieke bijzonderheden en imperfecties van de Belgische risicokapitaalmarkt aan. Zo constateren we in België veel activiteit van buitenlandse fondsen. Samen vertegenwoordigen ze een derde van het in risicokapitaal geïnvesteerde geld van Belgische ondernemingen. Dat aandeel heeft wel de neiging

de contraintes et de frais pour l'entreprise en recherche de capitaux.

Les entreprises débutantes ou plus matures avec une rentabilité inférieure à 20% sont sous-représentées dans les levées de fonds réalisées. Il existe actuellement en Belgique une cinquantaine de fonds de capital à risque, orientés pour la plupart vers le capital-développement et les buy-out, ceci pour des questions de risque et de rentabilité.

Parallèlement, finance.brussels constate également une prépondérance du secteur informel dans le financement à risque de nos entreprises innovantes. Elle devrait encore être amplifiée par les mesures incitatives mises en place par le tax shelter pour les start-up.

Enfin, même s'il reste encore relativement confidentiel, le crowdfunding connaît une très forte progression : 500 entreprises ont été financées en 2016, pour un total de 10 millions d'euros investis, soit une croissance de 150% sur une année. À noter néanmoins que le financement participatif est pour une grande part réalisé sous forme de crowdlending : 70% des sommes collectées en 2016 l'ont été sous la forme d'un prêt.

Parmi les mesures prises par finance.brussels, citons la création d'un fonds d'amorçage au sein de Brustart, dans le capital duquel Innoviris a injecté 4 millions d'euros en janvier 2017. Cet argent servira à investir en equity dans le capital de start-up bruxelloises qui ont déjà bénéficié d'une aide d'Innoviris.

La création d'un outil de financement spécifique à l'économie circulaire est en cours d'élaboration.

Citons également le projet Co-Invest, qui consiste en la création d'un fonds bruxellois de co-investissement en capital à risque. Le mode d'action envisagé est un investissement quasi-automatique du fonds Co-Invest aux côtés de partenaires privés dans de jeunes entreprises innovantes.

Le projet a pour objectif de dynamiser la croissance des PME bruxelloises porteuses de projets innovants, tout en capitalisant sur l'activité de financement opérée par le secteur

toe te nemen, aangezien veel grote Europese venture-capitalspelers (Accel, Rocket...) investeren in jonge Belgische en Brusselse ondernemingen.

Ondernemingen uit de greentech- en life-techsector zijn bijzonder goed vertegenwoordigd in de totaal opgetekende investeringen en bewijzen dat de markt sectorale discrepanties vertoont. De twee segmenten samen zijn immers goed voor de helft van de in risicokapitaal geïnvesteerde fondsen in ons land.

Het aanbod is bijzonder versnipperd en bestaat overheersend uit kleine fondsen. Door de versnippering moeten verscheidene fondsen gelijktijdig investeren als bedragen van meer dan 1 miljoen euro worden opgenomen, of moet dat in meerdere fases gebeuren, met meer moeilijkheden en kosten voor de onderneming die op zoek is naar kapitaal, tot gevolg.

Startende bedrijven of groeibedrijven met een businessplan waarvan de IRR of het effectief rendement onder de 20% ligt, zijn ondervertegenwoordigd in de fondsoptnemingen. Momenteel zijn er in België een vijftigtal risicokapitaalfondsen. Het leeuwendeel ervan doet zijn investeringen in de segmenten van de groeiaandelen en buy-outs gelet op het risico en de rentabiliteit.

Het totaalbedrag aan geïnvesteerd risicokapitaal in Brussel is overigens proportioneel minder hoog dan in Vlaanderen, dat meer dan 75% van de investeringen van particuliere risicokapitaalondernemingen aantrekt.

Daarnaast stelt finance.brussels vast dat het overgrote deel van de fondsen die innovatieve Brusselse ondernemingen opnemen, afkomstig is uit risicokapitaal dat wordt aangedragen door business angels en privé-investeerders (informele sector) en niet door grotere, institutionele, publieke of universitaire venture-capitalfondsen. Het overwicht van de informele sector in de risicofinanciering van onze innovatieve ondernemingen zou nog een duwtje in de rug moeten krijgen door de taxshelter voor startups.

Hoewel crowdfunding vandaag de dag nog geen courant verschijnsel is, gaat het er sterk op vooruit. Vijfhonderd ondernemingen worden in

privé, et plus particulièrement par le secteur informel. Le but est d'accompagner le secteur privé dans ses décisions d'investissement en doublant systématiquement la mise dès que les critères d'intervention définis à l'avance sont respectés.

Pour sa création, le fonds doit disposer d'au moins 20 millions d'euros. Un apport de 10 millions d'euros de la SRIB est envisageable. Un investissement en capital de 10 millions d'euros a donc été sollicité auprès du Fonds européen d'investissement (FEI) dans le cadre du Plan Juncker, mais un tel investissement du FEI s'est révélé impossible à réaliser. Le FEI privilégie en effet prioritairement les projets de création de fonds de portée transnationale ou de fonds à plus grande capitalisation.

La Banque européenne d'investissement est cependant prête à analyser la possibilité d'un prêt à Co-Invest, mais ce mode de financement ne convient pas à l'activité de capital à risque telle qu'envisagée pour Co-Invest.

À noter que dans le cadre du Plan Juncker, la possibilité d'un programme de garanties sur un portefeuille de prêts a également été analysée par finance.brussels. Ce type d'instruments ne lui est cependant pas accessible, faute de taille critique. Le FEI travaille en effet généralement sur des programmes portant sur des volumes de plus de 50 millions d'euros.

2016 op die manier gefinancierd, wat goed is voor een totale investering van 10 miljoen euro. Dat komt neer op een toename van 150% op een jaar tijd. Daarbij dient te worden opgemerkt dat participatieve financiering voor een groot deel gebeurt in de vorm van crowdlending: 70% van de in 2016 ingezamelde bedragen gebeurde in de vorm van een lening.

Dat brengt mij bij de maatregelen, die op touw worden gezet bij finance.brussels. De eerste maatregel is de oprichting van een zaaifonds (seed capital) bij Brustart. In januari 2017 injecteerde Innoviris 4 miljoen euro in het kapitaal van Brustart. Die middelen moeten dienen om te investeren in equity van Brusselse start-ups die al steun kregen van Innoviris.

Daarnaast wordt er gewerkt aan een financieringstool voor de kringlooeconomie.

Voorts is er het project Co-Invest, een Brussels fonds voor co-investering in risicokapitaal. Het fonds zou bijna automatisch investeren in jonge innovatieve ondernemingen, naast de privépartners (venture capitals, business angels...). Het zou uitsluitend gaan om investeringen in equity (participatie in kapitaal of converteerbare obligaties) tegen dezelfde voorwaarden als die van de privé-investeerder.

Het project heeft als doel de groei van de Brusselse kmo's met innoverende projecten te dynamiseren dankzij kapitaalverschaffing naast de financiering door de privésector, meer bepaald de informele sector (business angels, privé-investeerders), gelet op de bijzondere kenmerken van het Brussels Gewest.

Het plan is dat het co-investeringsfonds de privésector begeleidt in zijn investeringsbeslissingen door systematisch de inbreng te verdubbelen als aan vooraf bepaalde criteria wordt voldaan.

Voor de oprichting van het fonds is minstens 20 miljoen euro nodig. De GIMB zou 10 miljoen kunnen inbrengen. Daarnaast werd een investering in kapitaal van 10 miljoen euro aan het Europees Investeringsfonds (EIF) gevraagd in het kader van het plan-Juncker. Uit de contacten die sinds 2016 plaatsvonden met de vertegenwoordigers van het EIF en de Europese Investeringsbank (EIB), blijkt

dat een investering in kapitaal van het EIF niet denkbaar is. Het EIF geeft voorrang aan fondsen van transnationale strekking of fondsen met een grotere kapitalisatie.

De EIB is wel bereid om na te gaan of ze een lening aan Co-Invest kan toekennen. Een dergelijke financiering is echter een lening zonder risicodeling en past niet bij de risicokapitaalactiviteit die gepland is voor Co-Invest.

Opgemerkt moet worden dat finance.brussels in het kader van het plan-Juncker ook de mogelijkheid onderzocht heeft van een garantieprogramma op een leningenportefeuille. Daaruit is gebleken dat dat soort instrumenten er geen beroep op kunnen doen, omdat hun kritieke omvang onvoldoende groot is. Het EIF werkt over het algemeen met programma's voor bedragen hoger dan 50 miljoen euro.

M. le président.- La parole est à M. De Lille.

M. Bruno De Lille (Groen) *(en néerlandais)*.- *Le retrait des moyens européens signifie-t-il la fin de Co-Invest ou d'autres solutions sont-elles envisagées ?*

M. Didier Gosuin, ministre.- Le principe de Co-Invest est lié au plan Juncker. Le problème est que l'Europe ne connaît que les États et qu'elle fixe des échelles difficilement applicables en Région bruxelloise. Lors de ma rencontre avec le vice-président de la Banque européenne d'investissement (BEI) en février, j'ai fait part de ce problème et je viens de partager avec vous ce que j'envisageais comme solution. Il m'avait promis une réponse avant l'été mais je n'ai encore rien reçu. Une solution serait dès lors de déroger aux règles fixées en termes de volume du fonds que nous allons créer. La question de l'importance des prêts est également problématique. Trouver à Bruxelles, des structures économiques qui peuvent solliciter des prêts de cette importance, nous pouvons en trouver mais cela ne répond pas à nos objectifs qui sont d'aider des petites et moyennes entreprises qui ne recherchent pas des millions d'euros. Nous sommes donc toujours dans l'attente de la décision de la BEI.

De voorzitter.- De heer De Lille heeft het woord.

De heer Bruno De Lille (Groen).- Als er geen Europese middelen komen, betekent dat dan het einde van Co-Invest of wordt er een andere oplossing gezocht?

De heer Didier Gosuin, minister *(in het Frans)*.- *Het Co-Investprincipe houdt verband met het plan-Juncker. Het probleem is dat Europa alleen staten kent en voor schalen kiest die moeilijk toepasbaar zijn in het Brussels Gewest. Tijdens mijn ontmoeting met de vicepresident van de Europese Investeringsbank (EIB) heb ik dat probleem aangekaart en ik heb u net verteld dat ik het wil oplossen door van de volumeregels af te wijken. De omvang van de leningen vormt ook een probleem voor de veelal kleine en middelgrote ondernemingen die niet op zoek zijn naar miljoenen euro's. Voorlopig blijft het wachten op de beslissing van de EIB.*

M. Bruno De Lille (Groen) *(en néerlandais)*.- *Quand la charte sera-t-elle finalisée ? Son démarrage avait été annoncé au deuxième semestre de 2016. Cela ne doit pas être si compliqué, puisque le secteur bancaire est impliqué dans sa rédaction.*

Nous vous encourageons à augmenter le pourcentage de capital à risque dans l'intérêt des entreprises bruxelloises. À côté des entreprises innovantes et de l'économie circulaire, des start-up sont aussi actives dans d'autres domaines. Elles sont moins innovantes, mais tout aussi performantes.

M. le président.- La parole est à M. Gosuin.

M. Didier Gosuin, ministre.- Je donne des exemples de fonds que nous avons créés, parce qu'ils n'existaient pas. Pour l'économie circulaire, par exemple, cela n'existait pas. Mais, évidemment, les autres instruments financiers continuent à exister et à perdurer.

Concernant la charte, je ne souhaite pas avoir une "charte de bonnes intentions". Les bonnes intentions, nous pourrions les avoir demain. Mais ce n'est pas cela que je demande. Ce que je veux, c'est avoir de réels engagements et que les banques puissent aussi décrire leurs intentions concrètes en matière de soutien aux PME.

Si c'est pour dire "nous les banques, nous nous engageons à soutenir les PME", elles le disent déjà dans leurs publicités. Pas besoin d'une charte pour cela. Avez-vous déjà vu une banque qui annonce qu'elle refuse les PME ? Non, elles disent toutes qu'elles les acceptent.

Le problème n'est pas là. Le problème, c'est d'aller au-delà des slogans. Si je l'écris tout seul, ce ne sera pas une charte, ce sera une déclaration d'intention du ministre, ce qui est toujours sympathique, mais qui a un effet limité. On peut essayer, mais je ne sais pas faire boire un âne qui n'a pas soif.

M. Bruno De Lille (Groen) *(en néerlandais)*.- *Bruxelles devrait se doter d'un centre d'expertise*

De heer Bruno De Lille (Groen).- Wanneer verwacht u dat dat charter afgesloten zal worden? Het startschot werd immers al gegeven in het tweede semester van 2016. Zo gecompliceerd kan dat toch niet zijn, zeker niet omdat de bankensector meteen al van bij de opstelling erbij werd betrokken.

We moedigen u aan om ervoor te ijveren het lage percentage beschikbaar risicokapitaal te doen stijgen, want dat is in het belang van de Brusselse ondernemingen. Ik hoor u in dat verband altijd praten over innovatieve bedrijven en kringlooeconomie. Die zijn natuurlijk belangrijk, maar er zijn buiten die domeinen ook start-ups die minder innovatief, maar toch succesvol kunnen zijn. We moeten niet het wiel weer uitvinden.

De voorzitter.- De heer Gosuin heeft het woord.

De heer Didier Gosuin, minister *(in het Frans)*.- *Ik geef voorbeelden van fondsen die we hebben opgericht, maar natuurlijk blijven andere financiële instrumenten bestaan.*

Ik wil niet dat het charter er een van goede intenties wordt. Ik wil reële verbintenissen en ik wil dat de banken hun concrete intenties om kmo's te steunen kenbaar maken.

Als het volstaat dat banken zeggen dat ze zich ertoe verbinden om de kmo's te steunen, hebben we geen charter nodig, want dat doen ze al in hun reclame. Slogans volstaan echter niet.

De heer Bruno De Lille (Groen).- Het zou voor Brussel interessant zijn om een kenniscentrum

sur le financement des PME. Je déposerai une question à ce sujet.

- L'incident est clos.

QUESTION ORALE DE M. BRUNO DE LILLE

À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "les nouveaux contrats de gestion d'Actiris et de Bruxelles Formation".

M. le président.- La parole est à M. De Lille.

M. Bruno De Lille (Groen) *(en néerlandais)*.- *À la fin du mois de juin, le conseil des ministres a concrétisé l'une des priorités de la lettre d'orientation Économie en approuvant les nouveaux contrats de gestion d'Actiris et Bruxelles Formation.*

L'objectif est une meilleure harmonisation des contrats de gestion, par l'emploi d'une même terminologie et la présence d'un chapitre commun, et une plus grande lisibilité.

Le nouveau contrat de gestion doit permettre à Actiris d'assumer les nouvelles missions dont il a hérité à la suite de la sixième réforme de l'État, tout en restant centré sur sa tâche principale, qui est l'accompagnement des demandeurs d'emploi.

L'un des principaux points du contrat est l'élargissement de la garantie jeunes à tous les demandeurs d'emploi qui s'inscrivent pour la première fois ou en font la demande, une décision à laquelle nous souscrivons entièrement.

Une autre nouveauté est l'instauration d'un contrôle de gestion, qui garantit un meilleur suivi des contrats de gestion.

La direction générale développe les objectifs généraux du contrat de gestion sous forme de

over de financiering van kmo's op te richten, desnoods binnen een andere instelling. Ik zal daarover een vraag stellen.

- Het incident is gesloten.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER BRUNO DE LILLE

AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de nieuwe beheerscontracten van Actiris en Bruxelles Formation".

De voorzitter.- De heer De Lille heeft het woord.

De heer Bruno De Lille (Groen).- Eind juni heeft de regering de nieuwe beheersovereenkomsten met Actiris en Bruxelles Formation op de ministerraad goedgekeurd. Dat was een van de prioriteiten uit de beleidsbrief Economie.

Zoals eerder aangekondigd, zijn die beheersovereenkomsten beter op elkaar afgestemd: ze hanteren dezelfde terminologie en bevatten een gemeenschappelijk hoofdstuk. Dat is positief, want tewerkstellingsbegeleiding en beroepsopleidingen kunnen niet los van elkaar gezien worden. De regering wilde ook de leesbaarheid verhogen: de nieuwe overeenkomst van Actiris telt slechts 24 bladzijden, tegenover 74 de vorige keer.

Actiris heeft heel wat opdrachten bijgekregen sinds de zesde staats hervorming, waaronder de controle op de beschikbaarheid, de jongerengarantie en de Activacontracten. Er kwamen honderden werknemers bij. De nieuwe beheersovereenkomst moet Actiris in staat stellen om de transformatie goed door te komen en gefocust te blijven op de corebusiness, namelijk de begeleiding van werkzoekenden.

Een van de belangrijkste zaken is de uitbreiding van de jongerengarantie tot alle werkzoekenden die zich voor het eerst inschrijven of erom vragen.

plans annuels de développement. Le comité de gestion est informé de l'exécution des plans à l'aide de tableaux de bord semestriels et de rapports d'activités annuels.

Un système de suivi et d'évaluation des résultats est extrêmement pertinent parce que nous ne sommes pas aujourd'hui en mesure d'évaluer correctement l'impact précis de la garantie jeunes, de la politique fiscale et socio-économique fédérale, et de la conjoncture.

Le contrat détaille dix objectifs stratégiques, déclinés en trois piliers, chacun assorti d'une dizaine de conditions garantissant leur succès.

L'outillage des consultants sera adapté pour offrir un meilleur accompagnement aux chercheurs d'emploi. Un consultant pourra ainsi reconnaître les compétences d'un chercheur d'emploi. Comment se passe l'examen des outils actuels des conseillers ? Notamment via un bureau externe ? S'inspire-t-on de ce qui se fait dans d'autres services publics de l'emploi ? D'autres instruments vont-ils compléter la palette ?

Combien de conseillers seront-ils engagés ? Quel est le ratio visé de demandeurs d'emploi par conseiller ? Évoluons-nous dans le sens de la moyenne flamande ou européenne ? Quel sera le coût de cette mesure ? Quand sera-t-elle effective ?

Comment harmoniser accompagnement et contrôle, tout en garantissant le respect du secret professionnel et la séparation des services ?

Le deuxième objectif stratégique prévoit qu'Actiris fournisse des efforts particuliers pour le public le plus éloigné du marché de l'emploi. Quelles sont les nouvelles méthodes prévues pour ce faire ? Qui se chargera de les tester ? Quel est le budget provisionné ? Existe-t-il des expériences heureuses en la matière ?

La condition 2.6 prévoit d'accélérer la procédure de reconnaissance des diplômes. Les choses ont-elles progressé en l'espèce, en particulier du côté francophone ?

We staan volledig achter dat ambitieus streefdoel.

Ook nieuw is de introductie van de beheerscontrole om de uitvoering van de beheersovereenkomsten beter te volgen. De algemene directie werkt de algemene doelstellingen van de beheersovereenkomst uit in jaarlijkse ontwikkelingsplannen. Het beheerscomité wordt op de hoogte gehouden over de uitvoering van de plannen aan de hand van semestriële boordtabellen en jaarlijkse activiteitenverslagen.

Tevens zal er ingezet worden op de monitoring- en evaluatiecapaciteit. Dat is bijzonder zinvol omdat we op dit moment niet goed kunnen inschatten wat de precieze impact is van het regionale jongerengarantiebeleid, het federale fiscale en sociaaleconomische beleid - zoals de vermindering van de sociale bijdragen bij een eerste aanwerving - en de conjunctuur.

Het contract bevat tien strategische doelstellingen die onder drie pijlers worden verdeeld. Per strategische doelstelling wordt een tiental succesvoorwaarden opgesomd.

De toolkit van de consulenten zal aangepast worden om de werkzoekenden een kwalitatievere begeleiding te kunnen aanbieden. Zo zal een consulent de competenties van een werkzoekende kunnen erkennen. Kan de minister daarover meer kwijt? Op welke manier gebeurt de doorlichting van de toolkit? Wordt er een extern bureau bij betrokken? Wordt er gekeken naar voorbeelden in andere arbeidsbemiddelingsdiensten? Zijn er nog andere voorbeelden van instrumenten die de mogelijkheden van de consulent zullen aanvullen?

Hoeveel consulenten zullen er aangeworven worden? Wat is de beoogde ratio qua aantal werkzoekenden per consulent? We kennen het Europese streefdoel en we weten hoe het er in Vlaanderen aan toe gaat. We weten ook dat Brussel daar ver bovenuit steekt. Evolueren we in de richting van het Europese of van het Vlaamse gemiddelde? Hoeveel zal dat kosten? Hoe snel zal dit gebeuren?

Hoe zullen begeleiding en controle op elkaar worden afgestemd met het oog op het respecteren van het beroepsgeheim en de scheiding van diensten?

M. le président. - La parole est à M. Gosuin.

M. Didier Gosuin, ministre (en néerlandais).- *Les contrats de gestion d'Actiris et de Bruxelles Formation prévoient que les deux services publics travaillent ensemble de manière structurelle, en partageant des objectifs et des indicateurs de réussite communs, fondés sur des définitions communes.*

Le contrat de gestion d'Actiris stipule que des objectifs chiffrés seront fournis dans les six mois suivant l'adoption du contrat et devront être approuvés par le comité de gestion.

Actiris se fixe comme objectif stratégique prioritaire la garantie d'un accompagnement de qualité à chaque chercheur d'emploi, notamment à travers la révision de sa méthodologie et des outils d'orientation professionnelle et d'accompagnement.

Un projet a été mis sur pied au sein de l'organisme en vue de répondre à cet objectif, notamment au travers de la révision de la segmentation de l'accompagnement. Parallèlement à la révision de la méthodologie, il est essentiel de permettre aux conseillers d'être mieux outillés.

Ce projet est mené avec les différentes directions opérationnelles concernées, en ce compris la Direction disponibilité et ce, afin de veiller à une articulation cohérente entre les missions d'accompagnement et de contrôle de la disponibilité.

In het kader van de tweede strategische doelstelling is Actiris verplicht om extra inspanningen te leveren voor personen die zeer ver van de arbeidsmarkt staan. Hiervoor zullen er nieuwe methodes worden ontwikkeld. Welke methodes? Wie zal ze uittesten? In welk budget wordt er voorzien? Zijn er voorbeelden die elders al functioneren?

Succesvoorwaarde 2.6 houdt het versnellen van de erkenning van diploma's in. Dat is een gemeenschapsbevoegdheid. Is er al vooruitgang geboekt met de vereenvoudiging van de procedure? Ik denk dan vooral aan de Franstalige kant.

De voorzitter. - De heer Gosuin heeft het woord.

De heer Didier Gosuin, minister.- Aangezien logica en samenhang voor mij de kernbegrippen zijn van het beleid inzake werkgelegenheid en opleiding in het Brussels Gewest, moeten de beheerscontracten met mekaar verbonden zijn. Dat is nu het geval! De beheerscontracten van Actiris en Bruxelles Formation hebben een volledig gemeenschappelijk hoofdstuk. De twee overheidsdiensten zullen structureel samenwerken door gezamenlijke doelstellingen en indicatoren voor succes te delen die gebaseerd zijn op dezelfde definities. Ze zullen in overleg handelen in het voordeel van de Brusselse werkzoekenden en ondernemingen.

Vandaag moet Actiris de uitvoering van zijn nieuw beheerscontract plannen en het omzetten in cijfermatige doelstellingen. Die beleidsplanning kan niet op enkele weken tijd gebeuren en vraagt intern overleg, aangezien ze een impact op alle directies zal hebben. Volgens het beheerscontract moeten de cijferdoelstellingen binnen zes maanden na de goedkeuring van het contract worden opgesteld en door het beheerscomité van Actiris worden goedgekeurd.

De prioritaire beleidsdoelstelling die Actiris heeft vastgesteld, is het verzekeren van een kwaliteitsvolle begeleiding voor elke werkzoekende, onder meer dankzij een herziening van de methodologie en de instrumenten voor beroepsoriëntering en begeleiding.

Actiris is gestart met de herziening van de opleiding van de begeleiding. Naast de herziening

Dans la palette des outils mis à la disposition des conseillers pour leur permettre de mieux cerner les compétences des demandeurs d'emploi figure la validation des compétences.

L'évaluation des besoins nécessite la redéfinition préalable du dispositif d'accompagnement. Bien que le contrat de gestion ne prévoise pas de recrutements supplémentaires, Actiris a fait appel à une équipe de consultants pour l'accompagner dans son projet de diminution de charge de travail des équipes et de réaffectation des ressources.

En ce qui concerne les publics les plus éloignés du marché de l'emploi, Actiris souhaite renforcer les dispositifs existants et proposer des projets innovants.

Pour ce qui est de la simplification de la reconnaissance des diplômes, l'objectif est de collaborer étroitement avec les acteurs communautaires afin de fluidifier les procédures.

Il est aussi demandé à la Communauté française de rendre l'équivalence gratuite pour les chercheurs d'emploi bruxellois, sur la base de la mise en œuvre d'une première étape, à savoir la gratuité pour les diplômes CQ6 (Certificat de qualification de sixième professionnelle et de technique de qualification).

van de methodologie is het van fundamenteel belang dat de consultants over betere instrumenten beschikken. Ook daar zal werk van worden gemaakt.

Het project wordt uitgevoerd met de verschillende operationele directies, waaronder de Directie Beschikbaarheid, om de opdrachten inzake begeleiding en controle van de beschikbaarheid beter op elkaar af te stemmen.

De erkenning van de competenties in beide beheerscontracten zal geleidelijk aan geïntegreerd worden in het palet van instrumenten waarmee de competenties van de werkzoekenden beter in kaart worden gebracht.

Wat de aan begeleiding toegekende middelen betreft, moet eerst gedefinieerd worden wat onder begeleiding wordt begrepen om te weten welke noden er bestaan. Hoewel in het beheerscontract geen bijkomende aanwervingen zijn gepland, heeft Actiris een beroep gedaan op een team van consultants dat de dienst zal begeleiden in zijn voornemen om de werklast van de teams te verminderen en om de middelen te herschikken, zodat de in het beheerscontract bepaalde prioriteiten beter worden ondersteund. Dankzij de manoeuvreerruimte die op die manier ontstaat, zullen de teams na de evaluatie zo nodig versterkt worden.

Voor de doelgroepen die het verst van de arbeidsmarkt verwijderd zijn, wil Actiris de instrumenten versterken en innoverende projecten voorstellen. Op het ogenblik wordt daarover bij Actiris van gedachten gewisseld.

Wat de vereenvoudiging van de erkenning van diploma's betreft, is het de bedoeling om nauw samen te werken met de gemeenschapsactoren, zodat de procedures vlotter verlopen.

Er is aan de Franse Gemeenschap ook gevraagd om de gelijkstelling voor de Brusselse werkzoekenden gratis te maken. In een eerste fase zou dat het geval zijn voor CQ6-diploma's (Certificat de qualification de 6ème professionnelle et de technique de qualification – Kwalificatiecertificaat 6de jaar beroepsopleiding en technisch kwalificatieonderwijs).

M. le président.- La parole est à M. De Lille.

M. Bruno De Lille (Groen) *(en néerlandais)*.- *Vous n'avez pas répondu de manière précise à mes questions. Faut-il que je revienne sur celles-ci dans six mois ?*

Il eût été intéressant de présenter le contrat de gestion au parlement, mais il est trop tard désormais. Lorsqu'une décision sera prise quant aux modalités de mise en œuvre du contrat de gestion, il serait intéressant qu'un représentant d'Actiris vienne nous en exposer les incidences.

M. Didier Gosuin, ministre.- Pour la première fois dans l'histoire de cette Région, nous disposons d'un contrat de gestion commun avec des objectifs communs. Ce ne fut pas une mince affaire ! Je peux vous transmettre le contrat de gestion d'Actiris ; celui de Bruxelles Formation n'est pas de la compétence de ce parlement.

Notre première mesure a été d'instaurer un observatoire commun.

Je suis ministre depuis trois ans et demi, j'ai révolutionné totalement la politique en la matière. Ce texte a été adopté en juin, laissez le temps au comité de gestion de me soumettre des propositions. Je ne peux pas vous répondre concrètement sur des objectifs et des résultats. Laissons le temps au temps.

Ne plus avoir qu'un seul contrat de gestion a constitué une étape importante. Auparavant, il existait des contrats de gestion différents, avec des statistiques différentes, des définitions différentes, avec pour conséquence que l'on parlait de la même chose différemment sans se comprendre. Telle était la réalité à Bruxelles. Ce n'est plus le cas. En outre, sans avoir d'autorité sur cet organisme, j'ai intégré le VDAB.

Aujourd'hui, le cadre a été défini et il appartient aux organes de gestion, aux partenaires sociaux de me dire comment ils vont intégrer les objectifs. Je ne peux donc pas vous répondre concrètement

De voorzitter.- De heer De Lille heeft het woord.

De heer Bruno De Lille (Groen).- Ik ben teleurgesteld. Normaal gezien antwoordt u vrij precies, maar dit keer heb ik geen antwoorden op mijn vragen gekregen. Moet ik de vragen opnieuw stellen wanneer de zes maanden verstreken zijn? Zult u dan de antwoorden hebben?

Het zou interessant geweest zijn om het beheerscontract aan het parlement voor te stellen, maar daarvoor is het nu te laat. Misschien kan een vertegenwoordiger van Actiris, zodra beslist is hoe uitvoering aan het beheerscontract wordt geven, ons wat meer uitleg komen geven, zodat we een beter zicht krijgen op wat er zal gebeuren en vooral op wat er zal veranderen. Tot nu toe hebt u alleen gezegd dat daarover wordt nagedacht.

De heer Didier Gosuin, minister *(in het Frans)*.- *Voor het eerst in de geschiedenis van het gewest is er een gemeenschappelijk beheerscontract met gemeenschappelijke doelstellingen. Ik kan u het beheerscontract met Actiris bezorgen. Dat van Bruxelles Formation valt niet onder de bevoegdheid van dit parlement.*

Mijn eerste maatregel was het invoeren van een gemeenschappelijk observatorium.

Tijdens de drieënhalve jaar van mijn ministerschap heb ik het beleid volledig omgegooid.

Het is een grote stap vooruit dat er nu maar een beheerscontract meer is. Vroeger waren er verschillende met verschillende statistieken en definities, wat het in Brussel allemaal complexer maakte. Ik heb ook de VDAB erbij betrokken.

Vandaag ligt het kader vast en is het aan de beheersorganen en de sociale partners om me mee te delen hoe ze de doelstellingen willen integreren. Dat neemt tijd in beslag.

pour l'instant. Vous connaissez les objectifs, vous les avez même cités. Ils doivent maintenant, conformément au contrat de gestion, me dire la manière dont ils comptent les mettre en œuvre. Ne me demandez pas d'aller plus vite que le temps.

M. Bruno De Lille (Groen) (*en néerlandais*).- *Je ne vous ai pas attaqué et vous ne devez pas tenter de renvoyer la balle, car tout se trouve sur internet.*

Nous avons lu le contrat de gestion et salué le fait qu'il s'agisse d'un contrat de gestion commun. Ceci étant dit, je ne peux que constater que vous n'avez pas répondu à mes questions. Je ne pourrai donc faire autrement que de les déposer à nouveau dans six mois. La commission pourrait inviter un représentant d'Actiris à nous exposer la méthodologie adoptée pour ce projet.

M. Didier Gosuin, ministre.- C'est probablement intéressant de l'entendre, mais avant cela, il faut que le ministre et le gouvernement en prennent connaissance.

M. Bruno De Lille (Groen).- Je ne demande pas à passer en premier.

- *L'incident est clos.*

QUESTION ORALE DE M. BRUNO DE LILLE

À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "la réforme du groupe SRIB".

M. le président.- La parole est à M. De Lille.

M. Bruno De Lille (Groen) (*en néerlandais*).- *Fin mars, une étude sur le fonctionnement et la gamme de produits de la Société régionale*

De heer Bruno De Lille (Groen).- Ik heb u niet aangevallen en u moet de bal niet proberen terug te kaatsen, want het staat op het internet.

We hebben de beheersovereenkomst gelezen en mijn vraag is daarop gebaseerd. Vooraf heb ik ook gezegd dat het een goede zaak is dat het om een gezamenlijke beheersovereenkomst gaat. Alleen moet ik vaststellen dat ik geen antwoord heb gekregen op mijn vragen. Ik zal dan maar wachten tot de zes maanden voorbij zijn en dan mijn vraag opnieuw indienen. Misschien kan de commissie een vertegenwoordiger van Actiris uitnodigen, zodat die ons kan uitleggen hoe ze het project willen uitwerken.

De heer Didier Gosuin, minister (*in het Frans*).- *Dat is wellicht interessant, maar eerst moeten de minister en de regering er kennis van nemen.*

De heer Bruno De Lille (Groen) (*in het Frans*).- *Ik vraag niet om de eerste te zijn.*

- *Het incident is gesloten.*

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER BRUNO DE LILLE

AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de hervorming van de GIMB-groep".

De voorzitter.- De heer De Lille heeft het woord.

De heer Bruno De Lille (Groen).- De Brusselse regering bestelde een studie over de werking en het productenaanbod van de GIMB-groep

d'investissement de Bruxelles (SRIB), commanditée par le gouvernement, a été présentée en Commission des affaires économiques. Ernst & Young (EY), le bureau de consultance qui a réalisé l'étude, ne s'est pas montré très indulgent dans son jugement, pointant, entre autres :

- l'absence d'une stratégie d'investissement suffisamment claire ;

- la sous-utilisation des garanties ;

- un manque de formalisation et de description du processus décisionnel ;

- un risque de conflit d'intérêts de par la présence de banques au sein du conseil d'administration ;

- un manque de transparence sur les rémunérations des fonctions dirigeantes ;

- l'absence de barèmes objectifs pour le personnel ;

- un suivi insuffisant des clients de la SRIB ;

- un manque de notoriété et de stratégie de communication.

Le 9 mars 2017, le gouvernement a adopté une série de mesures, basées sur les recommandations de l'étude d'EY.

Ainsi, le conseil d'administration doit présenter un premier plan d'action général avant le 30 avril. Quelles priorités et quel calendrier ont-ils été adoptés ? Quels moyens cela nécessitera-t-il ?

Quelle attention la proposition accorde-t-elle au groupe de réflexion stratégique ?

La structure de la SRIB subira une profonde restructuration et s'organisera autour de quatre filiales : microcrédits, garanties, cofinancements et capitaux à risque. Quelles sont les avancées réalisées en matière de restructuration et quels sont les délais prévus ? Quelle sera la forme juridique de la filiale consacrée aux garanties ?

Le conseil d'administration est-il parvenu à élaborer une vision sur l'octroi de garanties aux coopératives pour le mois de juin 2017 ? Quels en sont les points forts ?

(Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Brussel). De studie werd in maart voorgesteld aan de commissie voor de Economische Zaken. EY, de consultingfirma die de studie heeft uitgevoerd, was niet mild in haar oordeel over hoe het eraan toegaat bij de GIMB-groep.

Ik geef een aantal voorbeelden:

- het ontbreken van een duidelijke investeringsstrategie;

- de onderbenutting van de waarborgproducten;

- een gebrek aan formalisering en omschrijving van het beslissingsproces;

- mogelijkheid tot belangenconflict door de aanwezigheid van banken in de raad van bestuur;

- een gebrek aan transparantie over de vergoedingen voor het management en de raad van bestuur;

- een gebrek aan geobjectiveerde loonschalen voor het personeel;

- onvoldoende begeleiding van de klanten van de GIMB;

een gebrek aan naambekendheid en communicatiestrategie.

Ik wil duidelijk stellen dat ik de minister hiermee niet wil aanvallen, want we zijn zeer blij dat hij die studie besteld heeft. Maar de follow-up ervan ligt wel in zijn handen.

(Opmerkingen van de heer Gosuin)

Op basis van die vaststellingen heeft EY aanbevelingen gedaan. De Brusselse regering is daarmee aan de slag gegaan en heeft op 9 maart 2017 een aantal maatregelen genomen.

Tegen 30 april moest de raad van bestuur een eerste algemeen actieplan voorleggen. Voor welke prioriteiten werd er geopteerd? Welke planning wordt vooropgesteld? Welke middelen zijn daarvoor nodig?

Er moet een strategisch plan komen om de investeringsstrategie van de groep gestalte te

Comment parer le risque de conflit d'intérêts si les actionnaires minoritaires comptent encore quatre administrateurs au sein du conseil d'administration ?

Les consultants ont attiré à plusieurs reprises l'attention sur la structure des coûts et la rentabilité. Comment celle-ci pourrait-elle être améliorée ?

Quelles mesures ont-elles été prises afin d'améliorer la transparence en matière de rémunérations des administrateurs et du comité de direction ? Une échelle de barèmes objectivée par fonction a-t-elle été adoptée ? Sinon, quand sera-ce le cas ?

M. le président.- La parole est à M. Gosuin.

M. Didier Gosuin, ministre (en néerlandais).- *La direction de la SRIB présente désormais à chaque conseil d'administration et en présence des deux commissaires du gouvernement un tableau de bord sur le suivi de la mise en œuvre des recommandations adoptées par le gouvernement à la suite de l'étude d'EY.*

geven. De raad van bestuur moest een ontwerp indienen tegen midden juni. Is dat gelukt? Wat zijn de krachtlijnen? Wat is de planning om tot een definitief plan te komen? Welke aandacht krijgt de strategische reflectiegroep in het voorstel?

De structuur van de GIMB zal een grondige wijziging ondergaan. De investeringsmaatschappij wordt georganiseerd rond vier filialen: microkrediet, waarborg, cofinanciering en risicokapitaal. Welke vooruitgang werd er geboekt in de herstructurering en welke planning mogen wij verwachten? Welke juridische vorm krijgt het filiaal 'waarborg'?

Tegen juni 2017 moest de raad van bestuur een visie uitwerken over het verlenen van waarborgen aan coöperatieven. Is dat gelukt? Wat zijn de krachtlijnen van de visie?

In de regeringsbeslissing staat dat de minderheidsaandeelhouders nog steeds vier bestuurders kunnen afvaardigen naar de raad van bestuur. Hoe wordt hier het risico van belangenvermenging uitgesloten?

De consultants vestigden meermaals de aandacht op de kostenstructuur en de rentabiliteit. De recurrente inkomsten zijn structureel onvoldoende om de kosten te dekken en het nettoresultaat wordt opgekrikt door eenmalige operaties. Welke stappen werden gezet om de rentabiliteit te verbeteren?

Welke maatregelen werden genomen om de transparantie over de lonen en de vergoedingen van de bestuurders en het directiecomité te verbeteren? Werd er al een geobjectiveerde loonschaal per functie ingevoerd op basis van verantwoordelijkheid, ervaring en risico? Zo niet, wanneer zal dat gebeuren?

De voorzitter.- De heer Gosuin heeft het woord.

De heer Didier Gosuin, minister.- De directie van de Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Brussel (GIMB) geeft voortaan op elke raad van bestuur - tenminste wanneer voldoende nieuwe elementen dit rechtvaardigen - en in aanwezigheid van de twee regeringscommissarissen, een stand van zaken over de uitvoering van de aanbevelingen die de

En sa qualité de représentant de l'actionnaire majoritaire qu'est la Région, le gouvernement doit encore finaliser la discussion avec les autres actionnaires que sont les principaux établissements financiers du pays concernant la réforme des divers statuts.

Une première version de la charte d'investissement a été adoptée par le conseil d'administration en juillet 2017. Elle sera adaptée sur la base du plan d'investissement, dont le processus d'élaboration a été lancé également. Ce plan sera coordonné par un consultant externe. Son objectif sera de créer des pôles encore mieux identifiables au service des entreprises et de mieux rencontrer leurs besoins de financement parfois très diversifiés. Ce processus débouchera sur la redéfinition complète de la structure des coûts des octrois de crédit et des prises de participation, au profit de la rentabilité.

La SRIB a déjà absorbé les filiales Sofibru, celle-ci n'ayant plus de raison d'être, et Exportbru. La filiale Hellobru ne peut, par contre, pas être supprimée tant que courent les diverses procédures judiciaires relatives à la société Hello Agency.

Plusieurs des sous-filiales SFAR ont été supprimées en raison de l'abandon de certains projets du Plan (régional de) logement. Les autres doivent subsister pour les besoins du financement des projets de logements développés à la satisfaction du gouvernement, des nouveaux habitants et des sociétés immobilières de service public, qui en reprennent la gestion.

La fusion entre Brusoc et Brupart devrait être effective début 2018. Elle implique des questions fiscales complexes pour lesquelles un ruling favorable a été obtenu. Elle permettra de constituer un pôle spécialement dédié au financement des indépendants, des petits entrepreneurs et de l'économie sociale.

Brustart a fait l'objet, lors de l'ajustement du budget 2016, d'une recapitalisation partielle par la Région. Son conseil d'administration intègre désormais, outre des représentants de la SRIB, la direction d'Innoviris ainsi que deux représentants du ministre de l'Économie. Elle reste le centre du pôle de financement des jeunes entreprises, de l'innovation et continue à intervenir dans le cadre

regering heeft goedgekeurd naar aanleiding van de studie van EY. Een bijgewerkte versie van die tabel moest overigens op 25 september 2017 aan de raad van bestuur worden voorgelegd.

De regering moet als vertegenwoordiger van het gewest, dat de meerderheidsaandeelhouder is, de besprekingen met de andere aandeelhouders - de grootste financiële instellingen van het land - over de hervorming van de diverse statuten voltooien. Die bespreking betreft onder meer de numerieke samenstelling van de raad van bestuur en de eventuele aanstelling van onafhankelijke bestuurders en waarnemers uit de oppositie. Dat laatste punt is gevraagd door het parlement, maar moet met de nodige omzichtigheid worden behandeld, aangezien de partners uit de zakenwereld recht hebben op vertrouwelijkheid.

In juli 2017 heeft de raad van bestuur een eerste versie van het investeringscharter goedgekeurd. Het zal worden aangepast op grond van het investeringsplan, waarvan het uitwerkingsproces eveneens van start is gegaan. Dat uitwerkingsproces zal worden begeleid door een externe consultant. Doel is om nog beter herkenbare polen voor de ondernemingen te creëren en nog meer rekening te houden met hun soms sterk uiteenlopende financieringsbehoeften. Dat proces zal leiden tot een volledige herdefiniëring van de kostenstructuur van de kredietverleningen en participaties, wat de rendabiliteit moet verbeteren.

De beperking van het aantal dochtermaatschappijen, dat de GIMB zelf al had opgestart, gaat voort. De GIMB heeft de dochtermaatschappij Sofibru al opgeslorpt, omdat die geen bestaansreden meer had. Dat gebeurde ook met de dochtermaatschappij Exportbru. Na de gebruikelijke grondige financiële analyse door het moederbedrijf wordt de financiële ondersteuning van de export uiteraard wel voortgezet. De dochtermaatschappij Hellobru kan evenwel niet verdwijnen zolang de gerechtelijke procedures die betrekking hebben op de vennootschap Hello Agency, nog lopen.

Verschillende van de SFAR-kleindochtermaatschappijen zijn verdwenen, omdat sommige projecten van het Gewestelijk Huisvestingsplan zijn weggefallen. Andere kleindochtermaatschappijen moeten daarentegen

de la coupole screen.brussels.

La filiale Brucofin devrait également être intégrée à la SRIB pour accroître la lisibilité d'ensemble du groupe. Les cofinancements bancaires seraient alors poursuivis par la société mère ou, le cas échéant, par la nouvelle entité Brusoc-Brupart, ceci en fonction de ce que l'étude sur la stratégie d'investissement proposera d'ici à la fin de l'année.

Les rémunérations des fonctions dirigeantes seront publiées à partir de 2018 de manière cumulée, comme cela se pratique dans des organismes similaires. Les rémunérations du personnel devraient être, à l'avenir, également soumises au comité des rémunérations, dont la compétence statutaire sera élargie.

Ont également débuté les processus devant conduire à l'adoption d'un code de déontologie et d'une charte de gouvernance.

Le gouvernement doit aussi entamer avec le groupe SRIB certaines discussions très techniques sur les plans financier et juridique concernant l'intégration du Fonds bruxellois de garantie en son sein. En effet, toute adoption des statuts de l'organisme qui doit être transformé en filiale de la SRIB, pour constituer le dernier pôle, celui dévolu aux garanties, nécessite en tout état de cause une ordonnance qui doit être préalablement préparée dans un processus de dialogue technique avant son envoi à la section de législation du Conseil d'État ainsi que, vraisemblablement, au Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale (CESRBC).

Au cours de ce premier semestre 2017, la SRIB elle-même et les cinq filiales qui avaient contesté leur classement dans le périmètre de la dette régionale ont obtenu gain de cause devant la section du contentieux du Conseil d'État, ce qui a poussé l'Institut des comptes nationaux (ICN) à retirer toutes ses décisions.

Dès lors, elles ne doivent plus être soumises au droit budgétaire régional.

Je demanderai néanmoins à mon collègue ministre des Finances et du Budget de poursuivre la réflexion sur l'adaptation de certaines modalités du droit de la comptabilité budgétaire

wel blijven bestaan omdat de huisvestingsprojecten, de nieuwe bewoners en de openbare vastgoedmaatschappijen - die tot tevredenheid van de regering ontwikkeld werden - nood hebben aan financiering. Zoals initieel vastgelegd is, zullen de openbare vastgoedmaatschappijen er het beheer van overnemen.

De fusie tussen Brusoc en Brupart zou begin 2018 een feit moeten zijn. De fusie is fiscaal complex, maar er kon een gunstige ruling worden binnengehaald. Die maakt het mogelijk om een pool samen te stellen die instaat voor de financiering van de zelfstandigen, de kleine ondernemers en de sociale economie.

Toen de begroting 2016 werd aangepast, heeft het Brussels Gewest Brustart gedeeltelijk geherkapitaliseerd. Naast de vertegenwoordigers van de GIMB bevat de raad van bestuur ervan voortaan de directie van Innoviris en twee vertegenwoordigers van de minister van Economie. Brustart blijft het centrum van de financieringspool voor starters en van de innovatie en zal blijven tussenkomen in het kader van de koepel screen.brussels.

De dochtermaatschappij Brucofin zou moeten worden geïntegreerd in de GIMB om de overzichtelijkheid van de hele groep te verhogen. De bancaire cofinancieringen zouden dan worden voortgezet door het moederbedrijf of door de nieuwe entiteit Brusoc-Brupart. Dat hangt af van wat de studie over de investeringsstrategie eind 2017 voorstelt.

Bij de vaststelling van de bezoldigingen van de bestuurders werd rekening gehouden met de wensen van de regering. De bezoldigingen voor de leidinggevende functies worden vanaf 2018 gecumuleerd gepubliceerd, zoals in gelijkaardige instellingen. De bezoldigingen van het personeel zullen ook moeten worden voorgelegd aan het bezoldigingscomité, waarvan de statutaire bevoegdheid wordt uitgebreid.

De processen die moeten leiden tot de goedkeuring van een deontologische code evenals een bestuurscharter werden opgestart, waarbij in beide gevallen rekening moet worden gehouden met het feit dat de GIMB en haar dochtermaatschappijen zich zowel op wettelijk als

aux sociétés du groupe qui restent dans le périmètre de la dette régionale, tout en étant soumises également aux exigences du droit de la comptabilité des sociétés commerciales.

Il est effectivement apparu lors des contrôles normalement effectués par la Cour des comptes sur les filiales Brusoc et Brupart qu'il est parfois très difficile d'appliquer simultanément la comptabilité budgétaire publique et la comptabilité du droit des sociétés.

La double tâche légale de la SRIB et de ses filiales est un exercice ardu puisqu'elle doit tout à la fois participer au développement actif de la politique économique régionale tout en étant une institution autonome appelée à se comporter comme un acteur de marché.

De manière générale, le suivi est satisfaisant, mais il va sans dire que le gouvernement veillera à sa finalisation dans les meilleurs délais, soit au début de l'année 2018 si le gouvernement obtient pour la fin décembre 2017 un tableau de bord actualisé des nombreuses réformes en cours.

(poursuivant en français)

Pour conclure, j'aimerais que cela aille plus vite. Malheureusement, je prends en route un dossier qui n'a pas été merveilleusement géré au cours des vingt dernières années.

op economisch vlak moeten gedragen als marktspelers.

De polen worden gereorganiseerd zoals de regering dat wenste. Dat vereist een grote inzet van de directie, de juridische en financiële dienst en de teams analisten.

De regering moet met de GIMB-groep erg technische gesprekken op financieel en juridisch vlak aanvatten over de integratie van het Brussels Waarborgfonds binnen de GIMB. Dat technisch overleg moet gebeuren voordat de statuten van de instelling, die de nieuwe garantiepool van de GIMB zal worden, in een ordonnantie worden vastgelegd en aan de afdeling Wetgeving van de Raad van State en de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest worden voorgelegd.

Ik moet nog een belangrijk punt vermelden, waarnaar niet werd gevraagd. In de eerste helft van 2017 werden de GIMB en de vijf dochtermaatschappijen die hun indeling in de perimenter van de gewestelijke schuld hadden betwist, in het gelijk gesteld door de afdeling Bestuursrechtspraak van de Raad van State, wat het Instituut voor de Nationale Rekeningen (INR) ertoe aanzette om al zijn beslissingen in te trekken.

Ook al blijft hun hoofdaandeelhouder het gewest, ze zijn als marktspelers niet meer onderworpen aan het gewestelijke begrotingsrecht.

Ik zou de minister van Financiën en Begroting toch willen vragen om verder na te denken over het aanpassen van bepaalde regels van het begrotingsboekhoudrecht voor de maatschappijen van de groep die schulden hebben bij het gewest, maar die tegelijk onderworpen zijn aan de boekhoudregels voor handelsvennootschappen.

Tijdens controles op de dochtermaatschappijen Brusoc en Brupart, die normaal gesproken door het Rekenhof worden uitgevoerd en die binnen de gewestelijke perimenter blijven, is immers gebleken dat het praktisch soms erg moeilijk is om tegelijk de regels voor openbare begrotingen en die van het vennootschapsrecht toe te passen. Dat vloeit voort uit de stand van zaken van het federale recht en verklaart waarom er diepgaande technische gesprekken nodig zijn.

De tweeledige wettelijke taak van de GIMB en haar dochtermaatschappijen is een hele kluit. Ze moeten immers zowel het gewestelijke economische beleid actief mee ontwikkelen, als een autonome instelling blijven die zich gedraagt als een marktspeler. Zoals ik al gezegd heb, was het nodig om sommige controles uit te breiden, maar tegelijk mogen ze de groep niet tegenwerken.

Over het algemeen is de follow-up toereikend. Het spreekt echter voor zich dat de regering erop zal toezien dat die zo snel mogelijk afgerond is. Dat kan begin 2018, als de regering eind december 2017 een geactualiseerde bordtabel van de talrijke lopende hervormingen heeft ontvangen.

(verder in het Frans)

Ik wou dat het sneller ging. Ik erfde helaas een dossier dat de voorbije twintig jaar niet goed werd beheerd.

M. le président.- La parole est à M. De Lille.

M. Bruno De Lille (Groen) *(en néerlandais).*- *Quel est l'impact budgétaire ?*

M. Didier Gosuin, ministre.- C'est le problème posé par le périmètre. Nous pouvons désormais affirmer que la SRIB n'est pas dans le périmètre, mais certaines de ses filiales le sont. Ce n'est pas facile car en fonction du fait qu'on soit dans le périmètre ou pas, les règles comptables sont différentes.

Je vais demander à mon collègue d'harmoniser le tout afin d'avoir des outils de comparaison. Si, à un moment, on étudie telle filiale avec telle présentation comptable et que vous ne trouvez pas la même lecture à la SRIB, un manque de transparence va se poser.

Ceci étant, je continue de croire - et on verra si l'histoire me donne raison - qu'à terme, la SRIB sera dans le périmètre. Aujourd'hui, ce n'est pas le cas ; si elle l'était, on pourrait avoir une harmonisation, mais il n'y a pas de conséquence budgétaire à la clé. Certes, il y a des implications sur l'analyse, les comparaisons, la lecture et la compréhension pour nous.

De voorzitter.- De heer De Lille heeft het woord.

De heer Bruno De Lille (Groen).- Wat is de impact op de begroting?

De heer Didier Gosuin, minister *(in het Frans).*- *De GIMB valt niet onder de gewestelijke perimeter, maar een aantal van haar dochtermaatschappijen wel. Dat maakt het ingewikkeld, want de boekhoudregels variëren naargelang een instelling al dan niet onder de gewestelijke perimeter valt.*

Ik ga mijn collega vragen om de regels op elkaar af te stemmen, zodat we kunnen vergelijken. Dat komt de transparantie ten goede. Ik blijf echter van mening dat de GIMB op termijn ook onder de perimeter zal vallen.

Et nous savons que dans des matières de ce type, un manque de transparence est fâcheux.

M. Bruno De Lille (Groen).- Ce n'est pas notre ministre des Finances qui en décide.

M. Didier Gosuin, ministre.- Oui et non. Mais c'est lui qui définit un certain type de règles à ceux qui sont dans le périmètre. Il faut donc trouver des règles qui puissent être transposables dans la SRIB qui n'est pas dans le périmètre. L'exercice n'est pas simple et nécessite des discussions.

Ce que je dis, c'est que je pense que nous devons continuer à réfléchir. Je n'ai pas la solution. C'est avec le ministre des Finances qu'il faut réfléchir à la manière d'adapter certaines modalités du droit de la comptabilité du droit budgétaire aux sociétés du groupe qui restent dans le périmètre et aux autres. Nous n'avons pas encore trouvé la solution. Je ne blâme pas le ministre. Nous héritons d'une situation et nous devons essayer de trouver les bons instruments. J'aime bien disposer d'outils compréhensibles par moi-même et par vous.

M. Bruno De Lille (Groen).- J'avais mal compris. Je pensais que vous aviez dit autre chose.

(poursuivant en néerlandais)

J'avais cru comprendre que vous désiriez que les filiales qui sont encore dans le périmètre de la dette régionale en soient sorties et c'est ainsi que j'ai répliqué que ce n'était pas au ministre du Budget d'en décider.

M. Didier Gosuin, ministre.- À l'intérieur du périmètre, nous respectons les règles déterminées par notre ordonnance budgétaire. Ce que je souhaiterais, c'est que nous puissions soumettre les sociétés qui se trouvent dans le périmètre aux mêmes exigences de la comptabilité que les sociétés commerciales. Cela impose une double manière d'imputer les chiffres, mais nous donnera un élément commun de comparaison. En l'état actuel des choses, il n'est pas évident de comparer les deux, puisque certains ont des règles différentes. C'est pourquoi j'aimerais réfléchir avec le ministre du Budget à une manière de faciliter la lecture.

De heer Bruno De Lille (Groen) *(in het Frans).*- *Onze minister van Financiën heeft daar niets over te zeggen.*

De heer Didier Gosuin, minister *(in het Frans).*- *Ja en neen. Hij legt de regels op aan instellingen die onder de gewestelijke perimeter vallen. We moeten dus regels uitwerken die ook van toepassing kunnen zijn op de GIMB.*

We moeten samen met de minister van Financiën nadenken over hoe we bepaalde modaliteiten van het boekhoudrecht aan het begrotingsrecht kunnen aanpassen voor bedrijven van de groep die al dan niet onder de gewestelijke perimeter vallen. Ik leg de schuld daarvoor niet bij de minister.

De heer Bruno De Lille (Groen) *(in het Frans).*- *Ik had u verkeerd begrepen.*

(verder in het Nederlands)

Ik dacht dat u zei dat u wilde dat de dochters die nog in de perimeter zitten, ook buiten de perimeter geplaatst zouden worden. Daarop repliceerde ik dat het niet de minister van Begroting is die daarover kan beslissen.

De heer Didier Gosuin, minister *(in het Frans).*- *Voor instellingen die onder de gewestelijke perimeter vallen, gelden de regels uit de begrotingsordonnantie. Ik zou die bedrijven willen onderwerpen aan de boekhoudkundige regels waaraan commerciële bedrijven zich moeten houden. Dat betekent dat ze de cijfers dubbel moeten boeken, maar zo kunnen we pas echt vergelijken. Daarom wil ik samen met de minister van Begroting bekijken hoe we de boekhouding leesbaarder kunnen maken.*

Ces questions sont très complexes. Certaines entreprises ont d'ailleurs brandi cet argument de la complexité pour justifier le secret entourant leur comptabilité. Nous ne voulons plus de ces arguments d'autorité, que nous avons trop entendus pendant vingt ans.

M. Bruno De Lille (Groen) (*en néerlandais*).- *L'analyse d'EY a révélé le manque de fiabilité de la SRIB.*

Je vous adresserai une question écrite avec les points qui n'ont pas obtenu réponse.

- L'incident est clos.

QUESTION ORALE DE M. PAUL DELVA

À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "les problèmes de mobilité auxquels sont confrontés les entrepreneurs et les entreprises en Région de Bruxelles-Capitale".

M. le président.- À la demande de l'auteur, excusé, la question orale est retirée et transformée en question écrite.

QUESTION ORALE DE M. PAUL DELVA

À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "les magasins éphémères (pop-up stores) et les cellules commerciales inoccupées en Région de Bruxelles-Capitale".

De heer Bruno De Lille (Groen).- Uit de gemaakte analyse blijkt dat de GIMB niet altijd het vertrouwen waard was. De vaststellingen van EY waren immers niet van de poes.

Er zijn nog enkele vragen waarop ik geen antwoord heb gekregen, maar ik zal daarvoor een schriftelijke vraag indienen.

- Het incident is gesloten.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER PAUL DELVA

AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de moeilijkheden die ondernemers en bedrijven in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ondervinden op het vlak van mobiliteit".

De voorzitter.- Op verzoek van de indiener, die verontschuldigd is, wordt de mondelinge vraag ingetrokken en in een schriftelijke vraag omgezet.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER PAUL DELVA

AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de pop-up stores en de leegstand van handelspanden in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".

M. le président.- À la demande de l'auteur, excusé, et avec l'accord du ministre, la question orale est reportée à une prochaine réunion.

QUESTION ORALE DE MME ISABELLE EMMERY

À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "l'entrepreneuriat féminin à Bruxelles".

M. le président.- À la demande de l'auteure, la question orale est retirée et transformée en question écrite.

QUESTION ORALE DE M. GAËTAN VAN GOIDSENHOVEN

À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "le plan régional de microcrédit 2017-2020".

QUESTION ORALE DE MME HANNELORE GOEMAN

À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "la sous-utilisation du budget destiné aux chèques langue".

QUESTION ORALE DE MME MARION LEMESRE

De voorzitter.- Op verzoek van de indiener, die verontschuldigd is, en met instemming van de minister, wordt de mondelinge vraag naar een volgende vergadering verschoven.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW ISABELLE EMMERY

AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "het vrouwelijk ondernemerschap in Brussel".

De voorzitter.- Op verzoek van de indiener wordt de mondelinge vraag ingetrokken en in een schriftelijke vraag omgezet.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER GAËTAN VAN GOIDSENHOVEN

AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "het gewestelijk microkredietplan 2017-2020".

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW HANNELORE GOEMAN

AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de onderbenutting van het budget voor taalcheques".

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW MARION LEMESRE

À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "la réforme du dispositif des emplois ACS".

QUESTION ORALE DE MME CATHERINE MOUREAUX

À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "les mesures prévues pour les personnes exclues des allocations".

QUESTION ORALE DE M. JOHAN VAN DEN DRIESSCHE

À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "le non-respect de la clause de non-concurrence entre l'ancienne direction de Hello Agency et Hello Agency".

M. le président.- La commission décide de reporter ces points à une prochaine réunion.

QUESTION ORALE DE MME ISABELLE EMMERY

À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de hervorming van de regeling betreffende de GECO-banen".

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW CATHERINE MOUREAUX

AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de maatregelen voor de personen die uitgesloten werden van uitkeringen".

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER JOHAN VAN DEN DRIESSCHE

AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de niet-naleving van de niet-concurrentieverbintenis tussen het oud-management van Hello Agency en Hello Agency".

De voorzitter.- De commissie beslist deze punten naar een volgende vergadering te verschuiven.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW ISABELLE EMMERY

AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

concernant "le programme Cosme".

M. le président.- À la demande de l'auteure, la question orale est retirée et transformée en question écrite.

QUESTION ORALE DE MME ISABELLE EMMERY

À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "l'impact régional des politiques européennes de cohésion".

M. le président.- À la demande de l'auteure, la question orale est retirée et transformée en question écrite.

betreffende "het Cosme-programma".

De voorzitter.- Op verzoek van de indiener wordt de mondelinge vraag ingetrokken en in een schriftelijke vraag omgezet.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW ISABELLE EMMERY

AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de gewestelijke impact van het Europees cohesiebeleid".

De voorzitter.- Op verzoek van de indiener wordt de mondelinge vraag ingetrokken en in een schriftelijke vraag omgezet.